

६॥

दुर्लभ बौद्ध ग्रन्थ शोध पत्रिका

Journal

of

Rare Buddhist Texts Research Unit

46

दुर्लभ बौद्ध ग्रन्थ शोध अनुभाग

केन्द्रीय उच्च तिब्बती शिक्षा संस्थान

सारनाथ, वाराणसी

2008





ध्वाः

दुर्लभ बौद्ध ग्रन्थ शोध पत्रिका

46

सम्पादक

डवड समतेन

निदेशक

एस० एस० बहुलकर

प्रधान सम्पादक



भोट विद्या संस्थानम्

दुर्लभ बौद्ध ग्रन्थ शोध अनुभाग
केन्द्रीय उच्च तिब्बती शिक्षा संस्थान
सारनाथ, वाराणसी

बुद्धाब्द २५५२

कार्तिक पूर्णिमा

ख्रीस्ताब्द २००८

सहायक-मण्डल

ठाकुरसेन नेगी
ठिनलेराम शाशनी
छेरिंग डोलकर
विजयराज वज्राचार्य

बनारसी लाल
छोग दोर्जे
रंजन कुमार शर्मा

४६वाँ अंक, ५५० प्रतियाँ, २००८

मूल्य : ₹० ९०.००

© केन्द्रीय उच्च तिब्बती शिक्षा संस्थान, सारनाथ, वाराणसी, २००८

प्रकाशक :

केन्द्रीय उच्च तिब्बती शिक्षा संस्थान,
सारनाथ, वाराणसी-२२१ ००७

मुद्रक :

सुरभि प्रिन्टर्स
सी० २७/२७३, इण्डियन प्रेस कालोनी
मलदहिया, वाराणसी-२२१ ००२

Dhīh

Journal
of
Rare Buddhist Texts Research Unit

46

Editors

NGAWANG SAMTEN

Director

S. S. BAHULKAR

Chief Editor



RARE BUDDHIST TEXTS RESEARCH UNIT

Central Institute of Higher Tibetan Studies

Sarnath, Varanasi

B.E. 2552

KĀRTIKA PŪRNIMĀ

C.E. 2008

Co-Editors

Thakur Sain Negi
Thinlay Ram Shashni
Tsering Dolkar
Vijay Raj Vajracharya

Banarsi Lal
Chhog Dorjee
Ranjan Kumar Sharma

Vol. XLVI, 550 copies, 2008

Price : Rs. 90.00

© Central Institute of Higher Tibetan Studies,
Sarnath, Varanasi, 2008

Published by:

Central Institute of Higher Tibetan Studies,
Sarnath, Varanasi-221 007

Printed by:

Surabhi Printers
C. 27/273, Indian Press Colony
Maldahia, Varanasi-221 002

धी: XLVI

विषयानुक्रमणी

स्तोत्र—	1-6
भगवत्स्तुति:	
सरस्वतीमहादेवीस्तवराजः	
दुर्लभ ग्रन्थ परिचय — बनारसी लाल	7-14
Sūtra in Response to a Query Over What Happens After Death :	
A Review — Geshe Damdul Namgyal	15-30
Yoga in Buddhism — Wangchuk Dorjee Negi	31-54
दुर्लभ ग्रन्थों की आधार सामग्री — ठाकुरसेन नेगी	55-76
गुह्यसमाजतन्त्र में कायवाक्चित्त अधिष्ठायक मन्त्र : एक समीक्षा—ज्ञलछेन नमडोल	77-88
तिब्बत में पूर्वानूदित सूत्र-तन्त्र परम्परा का परिचय (3)— पेमा तेनजिन	89-104
त्रिप्रत्ययात्मक गम्भीरमार्ग नरो[पाद] षड्धर्म नय-क्रम (1)— छेरिंग डोलकर	105-112
गुह्यावली विवृतिसहिता	113-130
शुचिकरणम्	131-141
निबन्धों का संक्षिप्त परिचय (अंग्रेजी-हिन्दी)	142-145
निबन्धों का संक्षिप्त परिचय (तिब्बती)	146-152

येन धर्मेण बालानां संसारो भुवि वर्धते ।

योगिनस्तेन धर्मेण संसारो न विवर्धते ॥

सुखाः कामगुणाः पञ्च बालानां बन्धने मताः ।

योगिनस्तेन धर्मेण बुद्धत्वं साधयेत् पुनः ॥

(स्वाधिष्ठानप्रभेदः 36-37)

भगवत्स्तुतिः

[प्रस्तुत प्रथम स्तुति ज्ञानालोकालङ्कार नामक सूत्र (पृ० 140-160) में उपलब्ध है, जिसका प्रकाशन तायशो यूनिवर्सिटी से रोमन अक्षरों में हुआ है। उक्त स्तुति को “भगवत्स्तुतिः” शीर्षक से यहाँ दी जा रही है। दूसरा स्तोत्र ‘सरस्वतीमहादेवीस्तवराज’ को सुवर्णप्रभाससूत्र (18.13-20) से लेकर दी जा रही है।]

अवर्णालिङ्गसंस्थान अनिरोध असम्भव ।
अमूल अप्रतिष्ठान निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 1 ॥
अप्रतिष्ठ अनायूह अनियूहानवस्थिताः ।
षडायतनविनिर्मुक्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 2 ॥
अस्थितः सर्वधर्मेषु भावाभावविर्वजितः ।
संस्कारसमताप्राप्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 3 ॥
त्रैधातुकविनिर्मुक्त आकाशसमतां गतः ।
नोपलेप्यसि कामेषु निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 4 ॥
सदा समाहितश्चासि गच्छतश्चासि गच्छन्तिष्ठन् ।
स्वपन्नपि ईर्यापथेषु सर्वेषु निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 5 ॥
समं क्षेषि समं यासि समतायां प्रतिष्ठितः ।
समतां न विकोपेसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 6 ॥
समतां च समापन्नः सर्वधर्मसमाहितः ।
आनिमित्तसमापन्न निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 7 ॥
आप्रतिष्ठित निरालम्ब प्रज्ञाकूटसमाहितः ।
धर्मैश्वर्यमनुप्राप्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 8 ॥
सर्वसत्त्वान ये रूपा रुतघोषस्तथैर्यता ।
एकक्षणेन देशेसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 9 ॥
नामरूपविनिर्मुक्त स्कन्धहेतुसमुच्छिदः ।
अनाकारप्रवेशोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 10 ॥
निमित्तापग[त]श्चासि निमित्त(ता)कारवर्जितः ।
आनिमित्तप्रवेशोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 11 ॥

अविकल्प(ल्प)तसंकल्प अप्रतिष्ठितमानसः ।
अस्मृत्यमनसिकार निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 12 ॥

अनालयं यथाकाशं निःप्रपञ्चं निरञ्जनम् ।
आकाशसमचित्तोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 13 ॥

अनन्तमध्यमाकाशं बुद्धानां चैव धर्मता ।
त्र्यध्वसमतिक्रान्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 14 ॥

आकाशलक्षणा बुद्धा आकाशं चाप्यलक्षणम् ।
कार्यकारणनिर्मुक्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 15 ॥

दकचन्द्रवदग्राह्य सर्वधर्मेष्वनिश्रितः ।
अनहंकारमनिर्घोष निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 16 ॥

अनिश्रितोऽसि स्कन्धेषु धातुष्वायतनेषु च ।
विपर्यासविनिर्मुक्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 17 ॥

अन्तद्वयविनिर्मुक्त आत्मदृष्टिसमुच्छिदः ।
धर्मधातुसमताप्राप्तः निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 18 ॥

रूपसंख्याविनिर्मुक्त असद्भर्मविवर्जितः ।
अनुपादान आत्याग निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 19 ॥

मारदोषसमतिक्रान्तः धर्मधातुः गतिंगतः ।
अनावरणधर्मोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 20 ॥

आस्तीति नोच्यतेऽर्थज्ञैः नास्तीत्यपि तु नोच्यसि(से) ।
अवाक्यथ अनादान निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 21 ॥

द्वयधर्म अनिश्रित्य मानध्वजसमुच्छिदः ।
द्वयाद्वयविनिर्मुक्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 22 ॥

जितास्ते मानसा दोषाः शारीराश्च [च]तुर्विधाः ।
अचिन्त्य विगतौपम्य निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 23 ॥

अनाभोगप्रवृत्तोऽसि सर्वदोषविवर्जितः ।
ज्ञानपूर्वङ्गमा चेष्टा निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 24 ॥

अनाश्रवा ते स्मृतिः सूक्ष्मा भूताभूतेषु तन्मया ।
अनिकेत असंकल्प निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 25 ॥

अनारम्बणेन चित्तेन सर्वचित्तां प्रजानसि ।
न चात्मपरसंज्ञा ते निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 26 ॥

अनारम्बणमनालम्ब सर्वचित्तान मोहन ।
अनारम्बणधर्मोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 27 ॥

अनारम्बणं च तच्चित्तं स्वभावेन न विद्यते ।
अचिन्त्यसमताप्राप्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 28 ॥

अनिश्रितेन ज्ञानेन सर्वक्षेत्राणि पश्यसि ।
सर्वसत्त्वचरिं चैव निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 29 ॥

चित्तं न लब्धं बुद्धेहि अत्यन्ताप(?) कदाचन ।
सर्वधर्मा च सर्वज्ञ निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 30 ॥

मायोपमाः सर्वधर्माः माया चैव न विद्यते ।
मायाधर्मविनिर्मुक्त निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 31 ॥

लोके चरसि सम्बुद्ध लोकधर्मैरनिश्रित ।
लोकं न च विकल्पोऽसि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 32 ॥

शून्ये चरसि शून्यत्वाच्छून्यत्वांश्छून्यगोचरः ।
शून्यञ्च शून्यमाख्यासि निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 33 ॥

विकुर्वसि महारिद्ध्या मायोपमसमाधिना ।
निर्नानात्वं समापन्न निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 34 ॥

अनेकत्व अनानात्व दूरासन्ने न वर्तसे ।
अनुक्षेप अनिक्षेप निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 35 ॥

एकक्षणे[5]भिसम्बुद्ध वज्रोपमसमाधिना ।
निराभाससमापन्न निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 36 ॥

अचलं वेत्ति निर्वाणं सत्र्यध्वसु नायक ।
विविधोपायसम्पन्न निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 37 ॥

पारम्पर्येण सत्त्वानामुपायज्ञानकोविदः ।
अचलं वेत्ति निर्वाणं निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 38 ॥

निर्निमित्त निराभोग निष्प्रपञ्च निरामय ।
निराभास निरात्मैका निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 39 ॥

निर्विकल्पो निरात्मीय यथैवात्मानमात्मना ।
वेत्ति सर्वज्ञ सर्वत्र निरालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ 40 ॥

वन्दामि त्वां दशबल ओघतीर्ण
वन्दामि त्वां अभयंददा विशारदा ।
धर्मेषु आवेणिकनिश्चयं गतं
वन्दामि त्वां सर्वजगस्य नायकम् ॥ 41 ॥

वन्दामि संयोजनबन्धनच्छिदं
वन्दामि त्वां पारगतं स्थूले स्थितम् ।
वन्दामि त्वां खिन्नजगस्य नायकम्
वन्दामि संसारगतं अनिश्रितम् ॥ 42 ॥

वन्दामि सत्त्वसमाधानविगतं गतिषु
सर्वासु जातीसु विमुक्तमानसम् ।
जलेरुहं वा सलिलैर्न लिप्यसे
निषेविता ते मुनि बुद्ध शून्यता ॥ 43 ॥

विवेकता शास्तृपदं निरुत्तरं
वन्दे निरालम्ब महौघतीर्णम् ।
विभाविता सर्वनिमित्त सर्वशो
न ते कर्हिचित्प्रणिधानु विद्यते ॥ 44 ॥

अचिन्तियं बुद्ध महानुभावं
वन्दामि आकाशसमं निश्चितम् ।
वन्दामि ते सर्वगुणाग्रधारि
वन्दामि त्वां मेरुमिवोद्गतश्रियम् ॥ 45 ॥

[इति भगवत्स्तुतिः]

सरस्वतीमहादेवीस्तवराजः

शृण्वन्तु मे भूतगणा हि सर्वे
स्तोष्यामि देवीं प्रवरोत्तमचारुवक्त्राम् ।
या मातृग्रामे प्रवराग्रदेवी
सदेवगन्धर्वसुरेन्द्रलोके ॥ 1 ॥

नाना विचित्रा समलङ्कृताङ्ग
सरस्वती नाम विशालनेत्रा ।
पुण्योज्ज्वला ज्ञानगुणैविकीर्णा
नाना विचित्रोत्तमदर्शनीया ॥ 2 ॥

स्तोष्यामि तां वाक्यगुणैर्विशिष्टैः
सिद्धिकरायै प्रवरोत्तमायै ।
प्रशस्तभूतायै गुणाकरायै
विमलोत्तमायै कमलोज्ज्वलायै ॥ 3 ॥

सुलोचनायै नयनोत्तमायै
शुभाश्रयायै शुभदर्शनायै ।
गुणैरचिन्तयैः समलङ्कृतायै
चन्द्रोपमायै विमलप्रभायै ॥ 4 ॥

ज्ञानाकरायै स्मृतिसमग्रतायै
सिंहोत्तमायै नरवाहनायै ।
रत्नमणिबाहुसमलङ्कृतायै
पूर्णशशाङ्कोपमदर्शनायै ॥ 5 ॥

मनोज्ञवाक्यायै मृदुस्वरायै
गम्भीरप्रज्ञोपसमन्वितायै ।
कार्याग्रसाधनसुसत्त्वतायै
देवासुरैर्वन्दितपूजितायै ।

सर्वसुरासुरगणालयवन्दितायै

भूतगणैः सदा संपूजितायै ॥ 6 ॥

हेऽहं देवि नमस्ये

सा मे प्रयच्छतु गुण औघम् ।

सर्वे सत्त्वा विशिष्ट-

सिद्धिं प्रददातु सर्वकार्या ।

नित्यं च रक्षतू मां

सर्वान्सत्त्वांश्च शत्रुमध्ये ॥ 7 ॥

एतान् समाप्ताक्षरपूर्णवाक्यान्

कल्यं समुत्थाय पठेत्सुवीर्यः ।

सर्वाभिप्रायधनधान्यलाभी

सिद्धिं च प्राप्नोति शिवमुदारमिति ॥ 8 ॥

[इति सरस्वतीमहादेवीस्तवराजः]

•

दुर्लभ ग्रन्थ परिचय

—बनारसी लाल—

[इस अंक में षड्गतिकारिका नाम से उपलब्ध पाण्डुलिपि के अन्तर्गत प्राप्त निम्नलिखित छह ग्रन्थों का परिचय दिया जा रहा है—

1. गुरुपञ्चाशिका
2. सत्त्वाराधन
3. मूलापत्ति
4. स्थूलापत्ति
5. दशाकुशलकर्मपथनिर्देश
6. षड्गतिकारिका]

षड्गतिकारिका

ग्रन्थकार	- अश्वघोष आदि	अक्षर प्र०पं०	- 62
ल०स०	- 3/715	वि०सं०	- 84
पत्र संख्या	- 10 (दो पत्र अनुपलब्ध)	आकार	- 30.5 × 5.5 से०मी०
पं०प्र०पं०	- 6	आधार	- ताड़पत्र
लिपि	- मागधी		

1. ग्रन्थनाम - गुरुपञ्चाशिका
- ग्रन्थकार - अश्वघोष
- पत्र संख्या - 1b-2b

प्रारम्भ

नमो बुद्धाय ।

श्रीवज्रसत्त्वपदवीप्रतिलम्भहेतो-

नत्वा यथाविधि गुरोश्चरणारविन्दम् ।

तत्पर्युपास्तिरमला बहुतन्त्रगीता

संक्षिप्य कथ्यत इयं शृणुतादरेण ॥ 1 ॥

अभिषेकाग्रलब्धो हि वज्राचार्यस्तथागतैः ।

दशदिग्लोकधातुस्थैस्त्रिष्कालमेत्य वन्दते ॥ 2 ॥

त्रिष्कालं परमया भक्त्या सपुष्पाञ्जलिमण्डलैः ।
पर्युपास्यो गुरुः शास्ता शिरसा पादवन्दनः ॥ 3 ॥

अन्त

नाङ्गानि चालयेद् धीमान् न स्तम्भादीन् समाश्रयेत् ।
अङ्गुलीस्फोटनं नापि पुरः पश्यति शास्तरि ॥
चरणक्षालनाभ्यङ्गोद्वर्तनमर्दनादिकम् ।
विद्ध्याद वन्दना पूर्वं (अपूर्ण)

2. ग्रन्थनाम - सत्त्वाराधनम्
ग्रन्थकार - नागार्जुन (?)
पत्र संख्या - 4a-4b

प्रारम्भ

(उपलब्ध पत्र से)
.....कारमधिकृत्य गतोऽस्मि सिद्धिं
सत्त्वार्थमेव तनुमेष समुद्वहामि ।
सत्त्वान् हिनस्ति मनसापि हि यः [स] कस्मान्-
मामेव संश्रयति यो मयि निर्व्यपेक्षः ॥
पूजा तु सा भवति सत्त्वहितेक्षणापि
पूज्यस्य या मनसि तुष्टिमुपाददाति ।

अन्त

संसारे व्यसनाभिघातबहुले न स्युर्यदि प्राणिनो
जन्मावर्तविडम्बनेन यमलोकं प्राप्य सात्मीकृताः ।
संसारोत्तरणं च सौगतमिदं माहात्म्यमत्यद्भुतं
कस्यार्थेन समीहितं यदि न मे सत्त्वा भवेयुः प्रियाः ॥
यावच्चेदं ज्वलति जगतः शासनं शासनं मे
तावत् स्थेयं परहितपरैरात्मवद्भिर्भवद्भिः ।
श्रुत्वा श्रुत्वा मम विरचितं सत्त्वहेतोरखिन्नैः
खेदः कार्यो न च तनुमिमां मुक्तसारां भवद्भिः ॥

पुष्पिका

सम्यक्सम्बुद्धभाषितं सत्त्वाराधनं नाम महायानसूत्रान्तं समाप्तम् ।

3. ग्रन्थनाम - मूलापत्तिः

पत्र संख्या - 4b-5a

प्रणम्य सर्वभावेन गुरोश्चरणपङ्कजम् ।

उक्तास्तन्त्रेषु वक्ष्यामि मूलापत्तीश्चतुर्दश ॥ 1 ॥

आचार्यानुगता सिद्धिः प्रोक्ता वज्रभृता स्वयम् ।

मूलापत्तिः प्रथमोक्ता ततस्तदपसार(मान)तः ॥ 2 ॥

द्वितीया कथितापत्तिः सुगताज्ञाविलङ्घनात् ।

तृतीया वज्रभ्रातृणां कोपादोषप्रकाशने ॥ 3 ॥

मैत्रीत्यागेन सत्त्वेषु चतुर्थी कथिता जिनैः ।

बोधिचित्तं धर्ममूलं तस्य त्यागाच्च पञ्चमी ॥ 4 ॥

षष्ठी स्वे परकाये(कीये) च सिद्धान्ते धर्मनिन्दनात् ।

अपरिपाचितसत्त्वेषु गुह्याख्यानात् सप्तमी ॥ 5 ॥

पञ्चबुद्धात्मकाः स्कन्धास्तेषामवज्ञयाष्टमी ।

स्वभावशुद्धधर्मेषु नवमी विचिकित्सया ॥ 6 ॥

दुष्टमैत्री सदा योज्या दशमी तत्कृतो मता ।

.....धर्मे एकादशी तु कल्पनात् ॥ 7 ॥

द्वादशी श्राद्धसत्त्वेषु प्रोक्ता चित्तदूषणे ।

समयानां यथालाभमसेवया त्रयोदशी ॥ 8 ॥

स्त्रीणां प्रज्ञास्वभावानां जुगुप्सया चतुर्दशी ।

आसां विवर्जनात्मन्त्री नियतं सिद्धिमश्नुते ॥ 9 ॥

भ्रष्यतेऽन्यथा समयाद् भ्रष्टो मारैश्च गृह्यते ।

ततोऽनुभूय दुःखानि निरयं यात्यधोमुखम् ॥ 10 ॥

तस्मान्निहतमानस्तु सत्त्वा(ज्ञात्वा) स्खलितमात्मनः ।

यथा विभवतः पूजां कृत्वा गुरोः समाहितः ॥ 11 ॥

त्रिशरणात् समारभ्य बोधिचित्तादिसंवरम् ।
गृहीयाद्यत्ततो(यत्नतो)मन्त्री यदिच्छेदात्मनो हितम् ॥ 12 ॥

पुष्पिका

श्रीमन्त्र[यान]मूलापत्तिसंग्रहः ।

4. ग्रन्थनाम - स्थूलापत्तिः
पत्र संख्या - 5a-5b

स्थूलापत्तिः प्रवक्ष्यामि या उक्ता योगसम्बरे ।
यासां विवर्जनाद्योगी मुद्रासिद्धिं विगाहते ॥

हठेन योगिनीं रमतः, गणचक्रे विवादकारिणः, समयद्विष्टस्य, श्राद्धसत्त्वेषु अन्यथा धर्मं देशयते(तः), अनुक्तक्रमेण पञ्चामृतं भुञ्जानस्य, श्रावकाणां मध्ये सप्ताहमुपवसतः, अविज्ञाते योगे योगित्वमारोपयतः, अभाजनस्य, बाह्यधर्माभिरतस्य, गुह्यं धर्मं देशयतः स्थूलापत्तिर्भवति । एताः स्थूलापत्तयः चिरकालनरकवासभयाद् बोधिसत्त्वेन विवर्जनीयाः । उपपन्नानां पुनर्यथाविभवतः सद्गुरुं पूजयित्वा पुनरकरणसम्बरं गृहीयादोषप्रहाणकायेति(णायेति) ।
स्थूलापत्तिः समाप्ता ।

5. ग्रन्थनाम - दशाकुशलकर्मपथनिर्देशः
पत्र संख्या - 5b-6b

प्रारम्भ

नमो बुद्धाय ।

दशाकुशलाः कर्मपथाः प्रकृतिसावद्याः ।
सुगत्यर्थं ना(न) [रेणैते] यत्नतः परिहर्तव्याः ॥

कतमे ते दशः? तद्यथा—

कायिकं त्रिविधं कर्म वाचिकं तु चतुर्विधम् ।
मानसं त्रिप्रकारं च दशैतेऽकुशलाः स्मृताः ॥

इमान् प्रचयेन व्याख्यास्यामः । तत्र कायिकं तावत् । प्राणातिपातः । अदत्तादानम् । काममिथ्याचारश्चेति । तथा वाचिकम्—मृषावादं पैशुन्यं पारुष्यं सम्भिन्नप्रलापश्चेति । मानसम्—अभिध्या व्यापादो मिथ्यादृष्टिश्चेति । तत्र कथं प्राणातिपाती भवति । प्राणी च भवति ।

प्राणिसंज्ञी च भवति। वधकचित्तं च प्रत्युपस्थितं भवति। उपक्रमं च करोति। जीवितात् व्यपरोपयति। एभिः पञ्च[भिरङ्गैः समन्वागतो] प्राणाति[पाती भवति।

तत्र कथं अदत्ता]दायी भवति। परकीयं च भवति। [परेण स्वीकृतं च भवति] पर-परिगृहीतसंज्ञी च भवति। स्तेयचित्तं च प्रत्युपस्थितं भवति। उपक्रमं च करोति। स्थाना-च्चालय... [एभिः षड्भिरङ्गैः सम]न्वागतः अदत्तादायी भवति।

[तत्र कथं काममिथ्याचारी भवति।] काममिथ्याचारश्चतुर्विधः। अदेशः अकालः अनङ्गा (ङ्गः) अगम्यश्चेति। अदेशो नाम सद्धर्मप्रति[माचैत्य]बोधिसत्त्वालय-आचार्योपाध्याय-दक्षिणीया मातापितृगुरुसन्निधेः। अकालो नाम रजस्वला दिवागुर्विणी, बालकं पालयन्ती, अनिच्छन्ति(न्ती), दुःखदौर्मनस्यादिपीडिता अष्टाङ्गोपवासस्थिता। अनङ्गो नाम मुखवर्च्यो-सकु(?) दारकदारिकाजघनरन्ध्रः स्वहस्तश्चेति। अगम्यो नाम सर्वा परस्त्री-धर्मध्वजा-गोत्ररक्षिता-गृहीतपण्या-वेश्या-ज्ञातिसम्बन्धिनी तिर्यञ्चेति। एवं स्ववनितामपि सेवयन् काम-मिथ्याचारी भवति।

तत्र कथं मृषावादी नाम। वस्तु भवति। वस्तुपतितं च भवति। वितथसंज्ञी च भवति। वितथचित्तं च भवति। मृषावादं च भाषते। एभिः पञ्चभिरङ्गैः समन्वागतो मृषावादी भवति। पैशुन्यं नाम क्लिष्टचित्तस्य परभेदकं वचनम्। पारुष्यं नाम परममोद्घाटनम् अप्रियवचनं च। संभिन्नप्रलापो नाम कामोपसहितेन रागोपसहितेन वा असम्बद्धः प्रलापः। तत्राभिध्या नाम परद्रव्यभोगैश्वर्यादिषु विषम(ये) स्पृहाचित्तम्। व्यापादो नाम सत्त्वविद्वेषः हन्यन्तां वध्यन्तां ताडयन्तां पीडयन्तां च इमे सत्त्वा इति चित्तम्।

मिथ्यादृष्टिर्नाम। नास्ति दुक्तं (भोक्ता)। नास्ति भुक्तम्। नास्ति परलोकः। न तिष्ठन्ति श्रमणाः। न सन्ति ब्राह्मणाः। न सन्ति देवाः न विद्यन्ते बुद्धा भगवन्तोऽर्हन्तः प्रत्येकबुद्धाः। नास्ति सुकृतम्। नास्ति दुष्कृतम्। नास्ति सुकृतदुष्कृतकर्मणामिह विपाकश्चेति। उक्तं च भगवता आर्यसद्धर्मस्मृत्युपस्थानमहायानसूत्रे—इमे दशाकुशलाः कर्मपथाः महानरकहेतवः। दशकुशलकर्मपथसेवनात् नरकविनिपातो न भवति। सत्त्वानामुपकाराय जन्मजन्मोपपत्तिषु जायन्ते यत्र सम्बुद्धाः बोधा[स्तेन सिद्धिरस्तु]।

[इति द]शाकुशलकर्म[पथनिर्देशः समाप्ता]

[कृतिरियमाचार्याश्वघोषस्य]

- | | | |
|--------------|---|--------------|
| 6. ग्रन्थनाम | - | षड्गतिकारिका |
| ग्रन्थकार | - | अश्वघोष |
| पत्र संख्या | - | 8a-11b |

प्रारम्भ

(उपलब्ध पत्र से)

षोडशाङ्गलकण्ठकाम् ।
 बलादारोह्यते क्रन्दनशाल्मली स्फारदारिकः ॥
 लोहदंष्ट्रा महाकाया..... ।
पि खाद्यन्ते श्वगृध्रोलूकवायसैः ॥
 असिपत्रवने च्छिन्ना नराविश्वा संघातिनः ।
 अयो गुहानि भोज्यन्ते..... ॥
 क्रूरैः श्वभिरयोदंष्ट्रैः खाद्यन्ते विवशा भृशम् ।
 वर्षकोटीरुढन्तोपि(?) हत्वा ज्वलता...वादकम् ।
 याति वैतरणीं शश्वत् दह्यते वह्निना नरः ॥

पुष्पिकाएं

नरककाण्डम् । तिर्यक्काण्डम् ।
 मनुष्यकाण्डम् । असुरकाण्डम् ।
 देवकाण्डम् ।

अन्त

शुभेन लभ्यते सौख्यं दुःखं त्वशुभसंभवम् ।
 मृत्युर्व्याधिर्जरा चैव चिन्तनीयमिदं त्रयम् ।
 विप्रयोगं प्रियैः सार्द्धं कर्मणा च स्वकं फलम् ।
 एवं विरागमाप्नोति विरक्तः पुण्यमिच्छति ॥
 पापं च वर्जयत्येवं तेन संक्षेपतः शृणु ।
 सम्यक्पराधर्मकरणमपराधविवर्जनम् ।
 पुण्यं विपर्ययात् पापमुक्तमेतन्महात्मना ॥
 ॥ देवताकाण्डं समाप्तम् ॥

पुष्पिका

आर्यसद्धर्मस्मृत्युपस्थानमहायानसूत्रान्तात् समाकृष्टा महापण्डिताश्चघोषेण ।

॥ षड्गतिकारिका समाप्ता ॥

दानं गोमयमम्बुना च सहितं शीलं च सम्मार्जनं
 क्षान्तिः क्षुत्ति(द्र)पिपीलिकापनयनं वीर्यं क्रियोपस्थापनम् ।

ध्यानं तत्क्षणमेकचित्तकरणं प्रज्ञा सुरेखोज्ज्वला
एताः पारमिताः षडेव लभते कृत्वा मुनेर्मण्डलम् ॥

भवति कनकवर्णः सर्वरोगैर्विमुक्तः

सुरमनुजविशिष्टश्चन्द्रवद्दीप्तकान्तिः ।

धनकनकसमृद्धो जायते राजवंशे

सुगतवरगृहेऽस्मिन् कायकर्माणि कृत्वा ॥

नमो बुद्धाय गुरवे नमो धर्माय तायिने ।

नमः सङ्घाय महते त्रिभ्योऽपि सततं नमः ॥

रत्नत्रयं मे शरणं सर्वं प्रतिदिशाम्यघम् ।

अनुमोदे जगत्पुण्यं बुद्धबोधौ दधे मनः ॥

आबोधेः शरणं यामि बुद्धं धर्मं गणोत्तमम् ।

बोधिचित्तं करोम्येष स्वपरार्थप्रसिद्धये ॥

उत्पादयामि वरबोधिचित्तं

निमन्त्रयाम्यहु सर्वसत्त्वान् ।

इष्टां चरिष्ये वरबोधिचारिकां

बुद्धो भवेहं(यं) जगतो हिताय ॥

देशना सर्वपापानां पुण्यानां चानुमोदना ।

कृत्वोपवासं चरिष्यामि आर्याष्टाङ्गिकपोषधम् ॥

विशेष विवरण

यह ग्रन्थ राष्ट्रीय अभिलेखालय काठमाण्डू से माईक्रोफिल्म के रूप में शान्तरक्षित ग्रन्थालय में आया है। षड्गतिकारिका नाम से प्राप्त इस ग्रन्थ में उपर्युक्त छह ग्रन्थ सन्निविष्ट हैं। इसमें दस पत्र हैं, जाँच करने पर इसके दो पत्र (पत्र संख्या 3 एवं 7) उपलब्ध नहीं हैं। इसमें प्रथम ग्रन्थ अश्वघोष रचित गुरुपञ्चाशिका है। इसके 1 से 33 तक के श्लोकों का फ्रेंच अनुवाद के साथ सिल्वाँ लेवी ने 'जर्नल एशियाटीक', भाग-215, पृ० 259-263, 1929 में प्रकाशित किया था। बाद में भोट अनुवाद की सहायता से शेष श्लोकों का अनुवाद सहित इसका पुनः प्रकाशन धीः अंक 13, पृ० 16-20 (दुर्लभ ग्रन्थ परिचय-2,

पृ० 100-104 एवं 'बौद्धलघुग्रन्थसंग्रह', पृ० 35-40) में हुआ है। अभी तक इसकी कोई अन्य पाण्डुलिपि प्राप्त नहीं हुई है, सम्भवतः लेवी ने भी इसी मातृका का उपयोग किया हो, क्योंकि बीच में जो अंश अनुपलब्ध हैं वह इस मातृका में भी वैसा ही है। यद्यपि दोनों के पाठों में किञ्चित् पाठभेद भी दीखता है। दूसरा ग्रन्थ सत्त्वाराधनगाथा है। इसे भी सिल्वाँ लेवी ने जर्नल एशियाटीक, 1929, पृ० 264-265 में प्रकाशित किया था। उसमें भी प्रारम्भ के दो-तीन श्लोक उपलब्ध नहीं थे। तीसरा पत्र अनुपलब्ध होने से इस मातृका में भी यह ग्रन्थ तृतीय श्लोक से ही प्रारम्भ है। अतः यह निश्चय हो जाता है कि सिल्वाँ लेवी ने भी इसी मातृका के प्रति का उपयोग किया था। इस स्तोत्र को भी भोट अनुवाद की सहायता से पूर्ण कर धी: के 14वें अंक में पुनः प्रकाशित किया गया है। इसकी पुष्पिका में इसे "सम्यक्सम्बुद्धभाषितं सत्त्वाराधनं नाम महायानसूत्रान्तं" कहा गया है तथापि भोटानुवाद (तो० 4516) के अनुसार इसे आर्य नागार्जुन द्वारा रचित माना गया है। इस मातृका में अश्वघोष के अन्य रचनाओं के संकलन से यह भी अनुमान किया जा सकता है कि इसके रचयिता भी अश्वघोष ही हों।

इसके पश्चात् दो ग्रन्थ मूलापत्ति एवं स्थूलापत्ति के हैं। तन्त्र में यह अत्यन्त प्रसिद्ध विषय हैं। अद्वयवज्र द्वारा रचित मूलापत्ति एवं स्थूलापत्ति का प्रकाशन (अद्वयवज्रसंग्रह, बड़ौदा) हो चुका है। भोटानुवाद में स्थूलापत्ति का नाम वज्रयानस्थूलापत्ति दिया गया है तथा इनके रचयिता आचार्य अश्वघोष हैं। लघु ग्रन्थ होने से इनके पूरे पाठ प्रकाशित कर रहे हैं। पांचवाँ ग्रन्थ "दशाकुशलकर्मपथनिर्देश" है। यह ग्रन्थ भी पूर्ण है परन्तु पत्र का कुछ अंश त्रुटित है। भोटानुवाद के अनुसार इस ग्रन्थ के रचयिता भी आचार्य अश्वघोष ही हैं। इसका भी पूरा पाठ प्रकाशित किया जा रहा है। छठा ग्रन्थ षड्गतिकारिक है। सातवाँ पत्र उपलब्ध नहीं होने से प्रारम्भ का अंश नहीं है। मातृका के पुष्पिका के अनुसार महापण्डित अश्वघोष ने आर्यसद्धर्मस्मृत्युपस्थान सूत्र से समाकर्षित कर लिखा है। जबकि भोट अनुवाद के अनुसार इसके रचयिता धार्मिक सुभूति घोष हैं। इस ग्रन्थ के पालि, तिब्बती एवं चीनी अनुवाद सहित प्रकाशित होने की सूचना है (Paul Mus : *Śaḍgatikārikā de Dhārmika Subhūti* retrouvés au Nepal par Sylvain Lévi, publiées, traduites et annotées à l'aide des versions en Pāli, Chinois et tibétain, 1939).

Sūtra in Response to a Query Over What Happens After Death : A Review

Buddha's response to a number of questions over the issue of rebirth.

—Geshe Damdul Namgyal—

[A sūtra by the title of *Āyusṣattiyathākārapariṣchāsūtra*¹, roughly translated as *The sūtra (spoken by the Buddha) in response to a query over what happens after death* occurs in the pages between 145b-155a, within volume 'Sa' of the 'Discourse' section of sDege edition of the Tibetan Kagyur canon. In this sūtra, someone by the name of *Nandaja*, who was successful in all the worldly sense of the word, suddenly dies, plunging all his dear and near ones into irreparable sorrow. In their grief and despair, they are gathering offerings in the form of ornaments, eatables, clothing, etc. around his body, and are wishing him well on his next journey. Watching all this, King *Śuddhodana*² is filled with questions, impatient to find answers to them. Just then, he sees the Buddha along with his followers proceeding towards the scene. The king feels much relieved and seeks Buddha's permission to pose those questions. At Buddha's consent, the king asks several questions related to the next life. The Buddha responds to each and every query, and at the end illustrates the whole concept through a set of eight everyday life examples.

Without tampering with the meaning of the sūtra, I have merely attempted to polish the language and organise the content a little so that the sūtra is more intelligible and easy to follow for a modern audience. With the background and colophone of the sūtra having been briefly represented at the opening and end respectively, I have brought out the main content of the sūtra. Though every care has been taken in doing full justice to the interpretation, any lapse that may have crept in is wholly mine. Suggestions for improvement and comments on the revision effort are most welcome.]

Question One: O Bhagavān! Does one, after passing away from this world,
come to naught and not get re-born at all, like fires burning
out and leaving ashes in their wake?

-
1. The bibliographic information for the sūtra is: tshe 'pho ba ji ltar 'gyur ba zhus pa'i mdo; *Āyusṣattiyathākārapariṣchāsūtra*; Tohoku catalogue number 308 (for sDege redaction): MDO, SA 145b4-155a1; Peking catalogue number 974 (for Peking redaction): MDO SNA TSHOGS, SHU 155b1-164b8. In the Lhasa redaction of the bka'-'gyur (MDO, LA 223b7-237b3) the title is given as: 'chi 'pho ba ji ltar 'gyur ba zhus pa'i mdo.
 2. Gautama Buddha's father who was the king of Kapilavastu.

Response: No. For example, where there is a seed, there will be its resultant sprout. This life is like the seed and the next life, the sprout. So, the next life follows in the wake of the present one after this life has ceased. Besides, just as the sun rises again the next day after it had set and gradually given way to the night, likewise one takes a next life after passing away from the present one. If there were no such thing as taking a next life, it would be logical that all the living beings would be extinguished by now. Since that is not the case, there is certainly a next life. This is like physical plants and trees growing again after having dried out due to the ravages of time.

Question Two: O Bhagavān! Will the sentient beings who pass away from this world be born into types of rebirth without alteration? For example, will gods be reborn as gods? Likewise, humans as humans, animals as animals, famished spirits as famished spirits and hell-beings as hell-beings?

Response: No. Sentient beings are born as different types by the force of their wholesome and unwholesome actions. For example, the present humans may have become humans from previous gods. The present animals may have become animals from previous humans who indulged in unwholesome actions.

Question Three: O Bhagavān! Can gods, after death, be born into other types, such as humans, etc.? Likewise, can humans, animals, famished spirits, and the hell-beings, after their deaths, be born as other beings such as gods?

Response: Yes, that is so. Gods, after death, can be born into other beings such as humans, etc. Likewise, humans, animals, famished spirits, and the hell-beings, after their deaths, can be born as other beings such as gods.

Question Four: *O Bhagavān!* When sentient beings pass away from this life, they retain in the next life the same circle of family members as in this present life such as parents, grandparents, great grandparents, etc. whom they had been born with life after life from beginningless time. Such is the understanding of ordinary people. Is this true?

- Response 1:** When parents and children, etc. appear to each other, they do so as physically embodied beings. It is not that one mind appears to another mind. When the physical aggregate is left behind and has ceased to be, how could minds accompany minds and appear to each other? The deceased parents, grandparents, great grandparents, etc. are not seen even by their living children and grandchildren who possess physical bodies. How could the parents, grandparents, great grandparents, etc., who had already died and no longer possess physical bodies, be thought to accompany each other as they did before? Even granting this, without physical bodies how could we see them accompanying each other?
- 2: In this life, when parents, children, and numerous relatives live together, they acknowledge each other on the basis of their different physical bodies. They do not see their own minds, let alone the minds of each other. Therefore, how would they see each other after death? How would parents, grandparents, great grandparents, etc. see and accompany each other?
- 3: If, in the beginningless flow of time, there were the first ancestors whom the present grandchildren accompanied, then all the present tribes, clans, clusters, types, of which there are many who are enemies, have settled in places, belong to tribes, speak languages, and carry out customs not heard or known to each other, must have descended from

that same ancestor. So, where would one draw the line among these foreparents and grandchildren, and demarcate between the accompanied and the unaccompanied?

Question Five: O Bhagavān! Do those who are rich and affluent in this life remain rich and affluent in the next life, too? Do those who are poor and destitute in this life also remain poor and destitute in the next? Or do the two states vary and not remain fixed?

Response: Among those now alive, there are some who are wealthy at birth, but become poor later in life. There are others who are destitute from birth, but later become rich. So, affluence and poverty are undoubtedly impermanent.

For instance, in the world when conditions of warmth and moisture are present, leaves and branches of plants flourish, whereas in conditions of extreme cold and lack of moisture, they dry out. Similarly, with the conditions of generosity, etc. one becomes rich, and with the conditions of theft and stinginess, one becomes destitute. There are those who remain rich through lifetimes because of having engaged in acts of generosity without break. Whereas, with interrupted acts of generosity, engaging at times and not at other times, or regretting one's act of generosity, one may become poor either in the early part or later part of one's life. With persistent thievery and stinginess, one may remain poor throughout several lifetimes. However, there are those who became rich in certain lifetimes or in either the earlier or later part of a particular life after one had regretted one's acts of theft and miserliness. Poverty and deprivation do not emerge from generosity, nor does affluence emerge from stinginess. Also affluence and poverty do not necessarily alternate over lifetimes.

Question Six: O Bhagavān! Whatever horses, elephants, etc. one may ride in this life, whatever ornaments and dresses one may utilise in this life, whatever food and drink one may enjoy in this life, one will enjoy the same in the next. Such is the understanding of ordinary people. Is this true?

Response 1: No. Humans, when they die, take birth either in higher or lower realms in accordance with whatever actions-- wholesome or unwholesome -- they may have committed.

2: Sometimes people are seen in their old familiar clothes even after death. Such appearances are due to the fact that there are limitless, unimaginable, countless world-systems of *gandharvas*¹ (scent-eating spirits) filling space. Among these scent-eaters is a particular type called 'entering the mind-stream of those on the verge of dying'². In search of food, these scent-eaters take on the appearance of those deceased beings, with their physical forms, clothes, ornaments, and customs and even their mode of speaking.

3: In addition, other than these mentioned scent-eaters, there are *yakṣas*³ (malignant spirits), *gandharvas*⁴ (scent-eating

-
1. They are of two kinds. One refers to the celestial music players belonging to the Desire Realm who have melodious throats and sustain on smell. The other refers to the intermediate beings of the Desire Realm who, too, sustain on smell. Here, the reference is to the latter type.
 2. This merely refers to a type of such spirit, not someone who actually enters the mental continuum of others.
 3. This class of spirits is sometimes associated as retinues of Kuber, one of the four directional kings, located to the north of Mt. Meru, or it refers to a type that sustains on the eatables offered to the gods.
 4. Ibid note 3.

spirits), *piśācas*¹ (meat-eating spirits), *bhūtas*² (evil spirits), etc. who, in order to entice the relatives and friends of the deceased, through mundane magical powers, learn the behaviours, the burial locations, and life events associated with the deceased. They then cast spells over the relatives, etc. who see or dream about them.

- 4: It is possible for relatives, etc. to see or dream of the deceased due to the maturation of latencies left because of having been together a long time. For example, suppose a person dreams of his living relatives, servants, or anyone (the pleasure of) who's company and wealth he shared, or, for that matter, suppose he dreams of his enemy or anyone who robbed him of his possessions, i.e. someone with whom he shared the displeasure of fighting or arguing, if the persons whom he saw in the dream also had the same dream, then it could be considered a true experience. However, the others do not dream his dreams. So, if, even among those who are alive, we do not share each other's dreams, then how could the dreams about the deceased truly be the deceased? Thus, it is just a case of past latencies being activated.
- 5: There is yet another example to represent the working of latencies. Suppose there is a person who, in the first half of his life, owned a castle, a house, a town which he left behind, and moved to another town. In the meantime, his earlier town was totally destroyed and obliterated. Later, he

1. This refers to a class of famished spirits who live on meats. In some usage, this class of spirits represents ghosts.

2. This has several usages. Often it is used generically to refer to any one of the eighteen, according to certain sources, kinds of ghostly spirits. More specifically, this type stands for a class within the famished spirits who make up physical appearances and usurp the vitality of other beings.

dreams of his past castle, the house, and the town all intact, complete in size and shape so vividly that it seemed real. However, all he saw in the dream was just a case of his latencies being activated. Likewise, dreams or visions of the deceased are similar to dreaming of the past house. Since the consciousness of the deceased has already taken rebirth in accordance with ones karmic action, there is no way it can still be seen. Therefore, it is due to the maturation of the potential of latencies that one sees and dreams of the characteristics and clothes of the deceased.

- 6: Likewise, appearances or dreams of the deceased holding weapons such as swords; wearing clothes, ornaments, etc.; riding mounts such as elephants, etc., are due to the maturing of latencies. So, view this like the example of the house.

Question Seven: O Bhagavān! Those who are left behind -- such as relatives, etc. -- give away food and drink, no matter how little it may be, and dedicate that to the deceased; they believe such resources will last unexhausted for eons for the deceased to partake of. Such is the understanding of ordinary people. Is this true?

Response 1: Have you ever seen or heard of sentient beings, from the world system of four continents to the first thousand-fold world system, the second thousand-fold world system, the third thousand-fold world system and the limitless, unimaginable world systems, who partake of food and drink, bit by bit, for ever, or for several eons? There are none.

- 2: A Universal Monarch possesses a wish-fulfilling gem which is the result of his having accumulated a limitless collection of merit many eons ago. It neither falls from the sky nor does it emerge suddenly. Thus, it is not possible for beings to partake of such small amount of food and drink till the end

of eons without exhaustion because there is no cause for these resources to last forever.

- 3: Even among parents, children, and siblings still alive but far from each other, no matter how much they wish to dedicate food and drink to benefit the other, the other ones do not even see these gifts in dreams, let alone being able to actually partake of them. If this is the case, how feasible would it be for those who have passed away and are separated from their bodies to partake of food and drink dedicated to them by those still alive? It is not feasible.
- 4: How would those who have passed away and are separated from their bodies and thus reduced to mind, which is non-substantial and non-physical, be able to take possession of substantial foods and drinks offered by their children and relatives? That is not feasible. For eatables and chewables react to efforts made by physical organs attached to a body. Does the mind possess the ability of a physical organ attached to a body?

Question Eight: O Bhagavān! If that is the case, does it then mean that all our acts of dedicating things of use in this life such as food, vehicles, clothes, and ornaments to the deceased are meaningless?

Response: To a deceased person who has yet to experience a maturing karmic result of whatever actions he or she may have committed, such as by taking rebirth in a realm of existence, any help extended to the deceased in the form of dedicated wholesome actions that would amount to an accumulation of merit undefiled by negativity would lead him or her to a higher birth and even to nirvana. If the deceased had already taken rebirth, any help extended to him or her in the form of wholesome actions that would amount to an accumulation of

merit would enable the deceased to find wealth, reap good harvest, expand desired possessions, and receive respect and devotion from all others. It is not that the deceased never take rebirth and instead remain forever in the Kingdom of Death¹ using that food and drink, and those vehicles, clothes, and ornaments.

Question Nine: O Bhagavān! Whatever words and secrets sentient beings share with their relatives, etc., and whatever physical features they may have at the verge of death will be spoken and shown to relatives, and accordingly their living relatives shall hear and witness them subsequent to death. Such is the understanding of ordinary people. Is this true?

Response 1: Speech is made in dependence upon the physical organs of mouth and tongue attached to a body. Since the body of the deceased was left behind, how could a formless being ever speak? It is only upon taking rebirth that one hears of the deceased possessing a body. For that parents are required. Thus, there is no such thing as a perennial Death Kingdom.

2: What worldly beings speak of in terms of the lingering signs and evidences of the deceased is all the handiwork of a class of scent-eaters called 'Pervasive'. Just as a strong storm instantly engulfs a wide expanse of ground and water, likewise there are scent-eaters called *Vicana*, malignant spirits (*yakṣas*) belonging to the class of 'Willing-to-Utter', and evil spirits (*bhūtas*) called 'All-Searching' (*Parahinta*) who immediately pervade the consciousness² of the

-
1. This points to such a kingdom only hypothetically, suggesting there is no such kingdom in actuality.
 2. This is only indicative of their intention to overpower the deceased and master their mannerisms to deceive their living relatives.

deceased, and by mimicking his or her mannerisms and speech, deceive ordinary beings by means of those skills.

At this point, Devadatta¹ and Mahānāma of the Śākya clan, both present, express their disbelief in what the Buddha said about what happens in the wake of death. In order to test the Buddha's claim of omniscience by which He sees all this, Devadatta cuts branches of every tree and shrub and burns them. He then puts the ashes into separate pouches and marks each so as not to be confused about which pouch has the ash of which tree. He then brings them to the Buddha and asks Him which tree the ash is from. The Buddha answers each of his questions correctly, without a single error.

Similarly, Mahānāma of the Śākya clan goes about the great town of *Kapila*² and collects a handful of rice from each family. He puts the rice into separate pouches and marks each so that he wouldn't himself confuse them. He brings an elephant-load of rice pouches to the Buddha and asks Him which family each pouch of rice is from. The Buddha answers each of his questions correctly without a single error.

All those gathered there, including Devadatta and Mahānāma, fully marvel at the Buddha's omniscience and become convinced of the truth in whatever He has said about what happens in the wake of death. Both Devadatta and Mahānāma separately compose spontaneous praise of the Buddha.

Question Ten: O Bhagavān! Sentient beings who have committed unwholesome actions such as boundless crimes and are certain to experience their horrible karmic consequences, by what means can they attain a happy rebirth?

Response 1: If sentient beings who have committed such unwholesome actions as the boundless crimes genuinely believe in the law

1. He is one of the cousin brothers of the Buddha notorious for all kinds of mischief.

2. The kingdom of King Śuddhodana, Buddha's father. Almost the entire populace of the kingdom, around that time, belonged to the Śākya clan.

of karma and its effects and sincerely expiate their wrongdoings, those unwholesome actions will be purified. At the time of death, if they regret their past unwholesome actions and generate genuine admiration for the Buddhas and Bodhisattvas and take refuge in them, the unwholesome actions will be purified. They can even take rebirth in the higher realms. Do not think that there is no next life. Do not think that birth is due to a creator or whim of self, or is without a cause. Do not cling to worldly pleasures or any aspect of cyclic existence.

- 2: When one transmigrates from this life and takes rebirth in the next one, it is not the case that either something permanent continues to the next life, or that everything is discontinued and becomes naught. It is not the case that there is no cause whatsoever or that something is born without cause, or that there is anything brought about by a creator. Rather, rebirth takes place due to the aggregation of causes and conditions in the form of afflictive emotions and actions induced by them.

Question Eleven: O Bhagavān! When sentient beings die and take rebirth, there is neither something permanent transmitted, nor is it that everything discontinues, nor is it that there is no cause at work, nor is this all the handiwork of a Creator, and yet rebirth into the next life takes place. This is all difficult to comprehend. Are there supporting examples for this?

Response: There are eight supporting examples¹ for this. 1) The example of a student learning from his master's instruction; 2) the example of a lamp being lit by another lamp; 3) the example of reflections appearing in a mirror; 4) the example

1. These are not alternative examples capable of individually reflecting the complete process of rebirth. They work as a set to collectively capture the process.

of an embossed impression and design emerging from a seal; 5) the example of fire produced by a magnifying glass; 6) the example of a sprout growing from a seed; 7) the example of salivating from the mention of a sour taste, and 8) the example of an echo. Through these examples one may arrive at understanding.

It is thus:

1) The master stands for the present life; the student stands for the next life; the instruction stands for consciousness entering the union of sperm and egg at the time of conception. 2) The previous lamp stands for the present life; the new lamp stands for the next life; that the previous lamp still exists even after the new lamp is lit indicates that nothing permanent is transmitted; that the new lamp is lit from the previous one indicates that the new one doesn't come about from no cause. 3) The example of reflections in a mirror indicates that the next life comes about because of the existence of the present life. However, in the process, although no phenomenon is transferred, the next life is assured. 4) The stamp or seal indicates that in accordance with whatever actions one has accumulated in life, one will take a future life. 5) The magnifying glass indicates that upon death one may take birth in a realm different from the present one. 6) The seed growing into a sprout indicates that one doesn't merely disintegrate and cease to exist. 7) The salivation from the mention of a sour taste indicates that one takes rebirth by the force of one's own previous action. 8) The echo indicates that one shall take rebirth when conditions are ripe and there are no obstacles. It also indicates that the next birth is neither one with nor separate from the present one.

1) Besides, one is not born in the next life with this present one having completely disintegrated. For, it neither discontinues nor ceases altogether. 2) One does not transmigrate to the next with any permanent entity carried on intact. 3) One is not born into the next world without depending on this life. 4) One is not born in this life because of one's having wished to do so. 5) One is not born in this life because of having prayed to a Creator to be born in a higher realm. 6) One is not born due to the wish "May I be born wherever I want: either in a higher or a lower realm." 7) One is not born due to the wish "May I be born without depending on any cause or condition, with no causative action whatsoever." 8) It is not asserted here that nothing remains after death when the aggregates disintegrate. 9) It is not asserted that one continues to remain in the so-called Kingdom of Death after passing away from this life as if there were no rebirth. 10) It is not asserted that one is reborn with a consciousness completely unconnected to one's present consciousness. 11) It is not asserted that the aggregates of this and future lives exist simultaneously. 12) It is not asserted that one who is lame will be reborn lame, or one who is white will be reborn white. 13) It is not asserted that a god will be reborn a god, a human reborn a human. 14) It is not asserted that a wholesome action can impel one into an unfortunate birth, or an unwholesome action into a fortunate birth. 15) It is not the case that numerous consciousnesses emerge from a single consciousness. 16) It is not the case that one can be born as god even though one committed no wholesome action, or into the lower realms even though one committed no unwholesome action. 17) It is not the case that one's birth is the handiwork of a Creator.

If you ask why it is not so, here are the reasons:

1) From the example of a student learning from the instruction of a master, one may misinterpret that a being takes rebirth into the next life without its previous consciousness having to cease. To prevent such an interpretation, the instance of seed has been put forth. This is because if sprouts grew without their seeds having undergone any change, then exponents of ātman¹ would have been right in their assertions. However, it is not the case. A sprout grows only after the seed has transformed into something different than it was before.

2) From the example of the lamps where both lamps are present when one is being lit by the other, one may misinterpret that in both the present and future lives the same aggregates persist. To prevent such an interpretation, the instance of echo has been put forth. This is because echo is not produced without anyone having made a noise, nor does it happen at the same time as the noise. Thus, the same aggregates do not persist.

3) From the example of a reflection in a mirror where there is the element of similarity, one may misinterpret that one who is lame will be reborn lame. To prevent such an interpretation, the instance of fire being produced by a magnifying glass has been put forth. This is because the magnifying glass produces fire which is something different from it.

4) From the example of embossing seals one may misinterpret that a god is reborn as a god after death and a human as a human. To prevent such an interpretation, the instance of a student learning from the instruction of a master

1. An independent, permanent and monolithic 'Self' as postulated by the adherents of early non-Buddhist philosophical schools.

is put forth. This is because the master, who represents this life, and the student, who represents the next life, are not the same. The master is not the student, nor is the student the master.

5) From the example of the magnifying glass one may misinterpret that a wholesome action could lead to birth in the unfortunate realms and an unwholesome action to fortunate realms. To prevent such an interpretation, the instance of one lamp being lit by another has been put forth. This is because a light produces a light, not anything discordant and different. Likewise, it is appropriate only for a wholesome action to impel rebirth into a fortunate realm, and an unwholesome action into an unfortunate realm.

6) From the example of the seed one might misinterpret that a single consciousness could give rise to numerous consciousnesses. To prevent such an interpretation, the instance of the embossing seal has been put forth. This is because irrespective of a seal's design, it will impress the same design, and not another, on the clay.

7) From the example of sour taste, one could misinterpret that even if one had not committed a wholesome action, someone who had experienced existence as a god would always be reborn a god, and someone who had experienced unfortunate existence would always be born in an unfortunate realm, regardless of whether an unwholesome act had been committed. To prevent such an interpretation, the instance of the mirror has been put forth. This is because the mirror exactly reflects the image. Likewise, it is untenable and contradictory for wholesome actions and unwholesome actions to be associated with unrelated resultant states.

8) From the example of an echo, where the echo is not heard unless a person has made a noise, one might misinterpret that no beings would be born unless a Creator has wished it. To prevent such an interpretation, the instance of sour taste has been put forth. This is because only someone who has had the experience of having drunk or eaten something sour would respond by salivating at the mention of something sour. Likewise, only someone who had earlier indulged in afflicted emotions and the actions they induced would be subjected to a conditioned birth, not others.

O Great King! Let it be known that sentient beings take birth, die, migrate to the next life, and undergo change in the above ways.

With this admonishment, the sūtra concludes. This sūtra is said to have been translated during the earlier dissemination of the Doctrine and it was not edited or polished in the process of standardisation.



Yoga in Buddhism

—Wangchuk Dorjee Negi—

[The word 'Yoga' has been derived from the root 'yuj' in Sanskrit, which means 'to unite'. Yoga is indeed a vast subject. There has been much development of this subject through the ages and there are a lot of variations among different religious traditions. However, we can classify it into two forms.

The first form is the teaching methods which are concerned with the discovery of the nature of existence and reality. The second one is of the communication with an external phenomenon or the universal concept of God.

In this paper, the first form, i.e., the teaching method, is discussed in terms of reality of phenomena.]

The Buddha says that there are three inconceivable powers; the inconceivable power of cause and effect, that is, of action, the inconceivable atomic energy and the inconceivable power of mind. We can take, for instance, this world and its diverse vessels and inhabitants, which have been formed through the power of beings' various actions. Similarly, we can take the various technological advancements, such as nuclear weapons and electronic mail and so forth, as an outcome of the inconceivable atomic energy. Likewise, there is an inconceivable power or potency within the mind. For instance, the clairvoyance, miracles and various extraordinary qualities of the Buddha and many other spiritual masters are indeed the result of the inconceivable power or potentiality of the mind. Therefore, for example, without having a comprehensive knowledge of the elements of electricity and its functions, an electrician cannot produce electricity and its goods etc., similarly until we know the mind's ultimate nature, we will not be able to accomplish the great qualities of mind. Though there are many scientists all over the world constantly studying and working on the physics or the inconceivable atomic energy; unfortunately, people are not concerned about the potency of mind, so Yoga with the inconceivable power of mind is the study in the field of Buddhism.

All the teachings of the Buddhas are for the mind training or mind taming. The Buddha is like a great physician. He treats a particular patient

according to that particular patient's physical and mental condition rather than giving a general treatment to all patients. Similarly, every human being in this world is unique. Different people have different tendencies towards different things. Every person's mental disposition is different and in order to reach one's goal, every person needs to follow the path that suits his or her mental capability. The Buddha has also taught according to the needs of different mental dispositions of the person. As said in the Four Hundred Stanzas by Āryadeva, that the liking of someone should be assessed first, for all are not same.¹ Hence, the three yānas and the four schools came into being eventually.

According to Buddhism, the concept of 'person' is not merely a collection of physical phenomena but the five aggregates; form, feeling, discernment, compounded factors and consciousness. From these, only the aggregate of form is somewhat concrete and tangible whereas the rest are related to mind and the secondary mental factors of the former.

However, most of the people give less importance to the consciousness part of the person and normally think of only the requirements of the concrete part. A majority of the problems that people face today is just because of this negligence of the requirements of the mind. People engage in various worldly activities and live up to the standard materialistic world just to fulfill one's specific wish. But we have endless wishes, because we can remember when we last wished for something and thought that if this wish of mine is fulfilled then how happy I would be and in this way we have fulfilled so many of our wishes in our lives so far. However, we are never satisfied with our endless wishes, in fact as soon as the first one is fulfilled, the second one arises and then the third and it goes on like ripples of ocean but we are never happy and satisfied. Because of this, a person who did not have a hundred thousand rupees before has one crore rupees today and is still going after money all the time. Just because of this want, people become corrupt, insensible and some go to the extent of killing one's family members too.

1. Āryadeva's *Catuḥśataka* (*bzhi brgya pa*, Toh. 3846) (5.10)

Thus, according to the Buddha, all trouble and conflict in the world, whether trivial personal quarrel in a family or great wars between countries, arise out of selfishness and attachment. Hence, people must be concerned about negative mental emotions. Mind is the most dynamic force or the driving force of every good and bad action in the world, because a single thought can either save or destroy the family, community as well as the world. Men's mind embedded with negative mental emotions pollutes the whole world and atmosphere with anger, jealousy, hatred and various other evil forces. These negative mental energies can influence the normal cosmic energy and disturb the universe. The harms caused by internal enemies outweigh the harms caused by external enemies as we suffer more due to worry, enmity and irritability arising from our mind. Therefore, we must strive to overcome, minimize and uproot them.

The Buddha also said that you are your own master and you make your own future.¹ He said, "I will show you the way and you should do your own work"; the Buddha cannot wash away the unwholesome actions of beings. Neither can he take out sufferings of being by his own hands nor can he transfer his realization into the mind stream of other beings. The only possible way to lead them towards liberation is by guiding them into reality.² Therefore, Buddha is only like a guide or a physician. A patient cannot be cured by medicines only, if he ignores the physician's advice. He taught that mind is the forerunner of all action,³ hence all hope for peace and liberation should be placed under the training of mind and transcending the ignorance. He said that Dharma (spirituality) has to be attained by ourselves, no one else can do it for us, because the cause of afflictive emotions or delusions like ignorance and greed are the creation of our own mind.

People are very innocent. If the sun or rain hurts them, they use an umbrella. If it is windy and cold, they wear warm clothes. But they never think and try to remove delusions like desire, lust, aversion, greed and

-
1. attā hi attano nātho ko hi nātho paro siyā /
attanaṃ va sudantena nāthaṃ labhati dullabhaṃ // (*Dhammapada*, 12.4)
 2. tumhehi kiccaṃ ātappaṃ akkhātāro tathāgatā /
paṭipannā pamokkhanti jhāyino mārabandhanā // (*Dhammapada*, 20.4)
 3. manopubbaṅgamā dhammā (*Dhammapada*, 1.1)

jealousy that hurt the mind. As the body needs clothes, food, house etc., the mind needs love, kindness, compassion and altruism. As the body needs clothes to cover nakedness, similarly the mind needs discipline to prevent mental nakedness or craziness.

With this brief introduction, I now turn to the yoga practice according to the three different yānas or vehicles of Buddhism: Śrāvakayāna, Pratyekabuddhayāna and Bodhisattvayāna.

There are four seals of the Buddhist doctrine. These seals are common to the three vehicles and four schools and are their main characteristics.¹ They are: 1. All composite phenomena are impermanent, 2. All contaminated phenomena are by nature miserable, 3. All phenomena are empty of self-existence and 4. Nirvāṇa is true peace. These four seals are like an outline of Buddhism and hence they should not be transgressed.

I. The Yoga of the Śrāvakayāna: The focal point is the comprehension of four noble truths: the truth of suffering, the truth of origination of the suffering, the truth of path of the cessation of the suffering and the truth of cessation. Then constantly reflecting upon it until the complete realization of the four is in fact the yoga of this school.

The Truth of Suffering: There are three sufferings that have been mentioned in scriptures: Suffering of Suffering, Suffering of Change and Pervasive Suffering.

Among the four noble truths, the first step is to identify the illness of the true suffering. The Buddha made his disciples realize that life is a struggle. Birth, old age, illness and death are all sufferings. Moreover, we get involved with unpleasant things and are separated from the pleasant ones. We encounter various distractions such as addiction of alcohol and drugs, problem of homelessness, inability to sustain partnership and lack of intimacy in personal partnership etc. Therefore, if we look deeply within ourselves we will feel the inadequacy and insufficiency in our lives. We feel

1. tatra trīṇi yānāni śrāvakayānaṃ pratyekabuddhayānaṃ mahāyānaṃ ceti /
sthitayaś catasraḥ vaibhāṣika-sautrāntika-yogācāra-madhyamakabheda //

(Advayavajrasaṃgraha, p.14)

that something is not quite right or enough and we are always trying to fill up the gap to make things right in order to find some extra bit of pleasure or security. Even when we enjoy something, we are afraid of losing it afterwards and we constantly strive for more and more pleasure. As Āryadeva says: *"The higher level of people have mental suffering. For the common people, it comes from the body. Day to day, these two kinds of suffering overwhelm people in the world."* (Catuḥśataka, 2.8)¹

However, in short, we can say that suffering is like an illness and we are all patients. For instance, if a diabetic patient who has to take pills everyday misses to take a pill even just for one day, he will start having problems. Similarly, we all depend upon food and various other things in our lives. If we do not get them even for a short time, then we start having problems and this is in fact, suffering that we all undergo individually in our daily lives.

The Truth of Origin of Suffering: All sufferings have cause. The Buddha pointed out that the craving (*tṛṣṇā*) is the source of suffering. Once the seed of craving or desire is sown, it grows into a greed and multiplies the craving. As a result, the person becomes a slave to these cravings. One is never satisfied, for it is like drinking salty water, which can never quench thirst. As a common saying goes, "In this world we have everything to satisfy our needs, but nothing to satisfy our greed".

The Buddha found that the root cause of attachment is momentary mental reaction of likes and dislikes. He said that this kind of affliction appears because of attachment to "I", the ego, and the self. Every one of us always think of "I" as the most important thing and behave like a magnet surrounded by iron pieces. We try to arrange the whole world according to our own likes, seeking to attract the pleasant and repel the unpleasant things. Consequently, conflicts occur. What one needs to do is to accept things as they are but not as per one's wish. Particularly at this moment, one has to accept things as they are. This is the only way to adjust with a situation. However, this is very difficult to practise because of self-infatuation that leads to the conviction that our own views and traditions are the best. The

1. Āryadeva's *Catuḥśataka* (*bzhi brgya pa*, Toh. 3846) (2.8)

conviction when criticized causes unhappiness. Apart from that attachment to one's physical body, taking it as permanent and clean, is one of the major causes of suffering. We are accustomed to the belief that our body is very clean and precious; but, in fact, it is just a collection of thirty-six types of filth and is just a filthy machinery. For instance, the food we eat. As soon as it goes inside our body, it turns into waste. Similarly nice clean clothes, when worn for sometime, become dirty and do not look as nice as they were initially. All these depict that our body is not something clean and precious or worth being attached to it.

Another reason is that everything in this world is in the nature of causing suffering. Had it been the opposite, we would have clung more to something and we would have got more happiness. But as we all know it is not so. Take for example, food, drinks, horse riding, flying or anything that we like doing or having. When we indulge excessively in these, it is naturally tiring and unpleasant. If they were the cause of happiness, the happiness would have increased. At the same time, everything is impermanent as everything is disintegrating momentarily. For instance, once we touch the water of a flowing river, we cannot touch it again. Similarly, all phenomena constantly disintegrate.

However, some people might think: 'I do not have suffering'. But that can be for the time being only, as we cannot say anything of the future. Though one does not have any suffering now, it cannot be like that all the time. We never know what will happen to us tomorrow or rather the immediate next moment. Therefore, after realizing that the saṃsāra is like an ocean of suffering which is caused by our own actions, one searches for a path that can lead to its cessation.

The Truth of Path: It is the path through which one can reach the state of cessation of suffering. It is the eight-fold noble path: Right View, Right Thought, Right Speech, Right Action, Right Livelihood, Right Effort, Right Mindfulness and Right Concentration. These eight-fold noble path can be categorized into Three Trainings: Right View and Right Thought come under the Training in Wisdom. Right Speech, Right Livelihood, and Right Action come under the Training of Moral Discipline. Right Effort,

Right Mindfulness and Right Concentration come under the Training of Concentration. Following this path and becoming trained in the Three Trainings of Buddhist doctrine, Śrāvakas primarily practise Śamatha or the Calm Abiding Meditation and Vipāśyanā or the Special Insight.

In the Śamatha practice, one chiefly concentrates on inhalation and exhalation of breathing. This practice helps stop the mind from wandering and develop conceptual thoughts. One also meditates on the body as a skeleton and ugliness as an antidote to the attachment towards one's own body, as said in *Abhidharmakośa*.¹ In Vipāśyanā meditation, one meditates on the fourfold mindfulness, i.e. mindfulness of Body, Feeling, Mind and Phenomena by analyzing the self and collective characteristics. Contemplating on the body as filthy is the close contemplation of Body, contemplating on the feeling of sufferings is the close contemplation of feeling, contemplating on the impermanence is the close contemplation of mind and contemplating that no phenomena exists inherently in reality is the close contemplation of phenomena.²

The eventual outcome of these practices is the feeling of revulsion towards this saṃsāra that is full of suffering without any essence. One becomes aware that the root cause that binds one to the saṃsāra is being attached to this body and worldly phenomena. Vasubandhu says that the cause to be born is the afflictions.³ It is said that the feeling at the time of death is so strong that no one wishes to die or to be separated from their body. However, one has to die, as no one is immortal. Because of this strong attachment towards one's body at the time of death causes rebirth in saṃsāra once again. Thus, a complete abandonment of desire towards the body and worldly phenomena is essential in order to cease the cycle of birth and death in saṃsāra, which will eventually lead to the state of cessation of suffering or Nirvāṇa, the ultimate goal of Śrāvakas.

-
1. tatrāvatāro'subhayā cānāpānasmṛtena ca /
adhirāgavitarkāṇām śaṅkalā sarvarāgiṇām// (*Abhidharmakośa*, 6.9)
 2. niṣpannaśamathaḥ kuryāt smṛtyupasthānabhāvanām /
kāyavic cittadharmāṇām dvilakṣaṇaparīkṣaṇāt / (*Abhidharmakośa*, 6.14)
 3. upapattibhavaḥ kliṣṭaḥ / (*Abhidharmakośa*, 3.38)

The Truth of Cessation: It is a state when all the sufferings along with their causes have been ceased by the virtue of following the truth of path and have attained the Nirvāṇa or Arhathood, which is the Śrāvakas' ultimate goal. Nirvāṇa is of two kinds, Nirvāṇa with remainder and without remainder. Remainder here refers to the physical body. At both the stages, all the afflictions are abandoned though the former is still with the contaminated body and the latter is without it. For instance, the Buddha after having attained the enlightenment before his Parinirvāṇa is the former one, and the Buddha after his Parinirvāṇa is the latter one. Truth of cessation is a state where the mind completely stops functioning and has no conjunction to any other consciousness from then on, like a lamp gone off. This is indeed the view, yoga or path and the result of Śrāvaka's Yogic practice.

II. The Yoga of the Pratyekabuddhayāna: This yoga is the same as that of Śrāvakas as far as the practice is concerned. However, what differs is that in terms of their view, because the view this tradition/yāna asserts is very similar to that of the Cittamatrin school, one of the four schools of Buddhism. It has been said by Maitreyanātha, that the Pratyekabuddhas or the solitary realized ones do not assert the true existence of external objects but assert the existence of consciousness in reality.¹ However, Śrāvakas assert an indivisible particle of atom and an indivisible momentary consciousness in reality. Whereas the Pratyekabuddhas do not assert an indivisible particle of atom in ultimate truth, but assert the existence of an indivisible momentary consciousness ultimately. Solitary realized ones come to the world when there are no Buddhas in the world.² Their core practice or yoga being the four noble truths, Śamatha and Vipāśyanā, they ultimately attain their fruition of Pratyekabuddha or the Solitary Realized one. No detailed scriptures of this Yāna are available.

-
1. grāhyārthakalpanāhānād grāhakasyāprahāṇataḥ /
adhārataḥ ca vijñeyaḥ khaḍgamārgasya saṃgrahaḥ // (*Abhisamayālaṃkāra*, 2.8)
 2. sambuddhānām anutpāde śrāvakāṇām punaḥ kṣaye /
jñānaṃ pratyekabuddhānām asaṃsargāt pravartate // (*Madhyamakaśāstra*, 18.12)

III. The Yoga of the Mahāyāna: The Mahāyāna or the Bodhisattvayāna has two sub-yānas, the causal Pāramitāyāna and the Fruition Vajrayāna.¹ As *Tripiṭakamala*² says, both these yānas have the same goal. They aspire for Enlightenment or the Buddhahood as the ultimate goal. However, they differ in their methods and the practitioner's mental ability.

The practice of this vehicle should be preceded by the practices of the two former vehicles, as it starts from the point of their final stage of cessation. The followers of this yāna do not accept the complete cessation of the mind consciousness; they say that since there is no beginning of the mind, it is not feasible to assert an end to it. Dharmakīrti says: "The preceding moment of the mind consciousness is indeed the cause of the present moment of consciousness, therefore the cause is present at all times."³ Now, the question is: what contradicts the conjunction of the last moment of consciousness with the next? Why do we assert that an Arhat's mind cannot be conjoined with another mind?⁴ The Buddhists generally do not assert a self that is permanent and self-existent.⁵ According to Buddhism, there is only the continuity of mind consciousness, which goes from one life to another. Mind Consciousness is a mere momentary phenomenon and life is just this. None of them is permanent as it is in the process of disintegrating constantly like the electricity that is in the process of constant exhaustion the moment it is generated. The light looks as static.

1. mahāyānaṃ ca dvividhaṃ pāramitāyānaṃ mantrayānañ ceti /

(*Advyavajra-saṃgraha*, p. 14.

2. ekārthatve'py asaṃmohād bahūpāyād aduṣkarāt /
tīkṣṇendriyādhikārāc ca mantrasāstraṃ viśiṣyate //

Quoted in *Advyavajrasaṃgraha*, p. 21; The verse is found in the *Nayatrāyapradīpa* of *Tripiṭakamala*, available in its Tibetan translation only. (Toh. 3707)

3. pratikṣaṇaṃ apūrvasya pūrvaḥ pūrvaḥ kṣaṇo bhavet /
tasya hetur ato hetur dṛṣṭa evāstu sarvadā //
anāśrayān nivr̥tte syāc charīre cetasah̐ sthitiḥ /
kevalasyeti cec cittasantānasthitikāraṇaṃ // (*Pramāṇavārttika*, 1.46,116)

4. cittāntarasya sandhāne ko virodho'ntyacetasaḥ /
tadvad apy arhataś cittam asandhānaṃ kuto matam // (*Pramāṇavārttika*, 1.47)

5. nātmāsti skandhamātraṃ tu kleśakarmābhisamskṛtaṃ /
antarābhavasantatyā kūkṣim eti pradīpavat // (*Abhidharmakośa*, 3.18)

We think it as the one that we first saw at the time of switching it on. In the same way, our body is like a bulb that lights up when it is supplied with the mind consciousness which is like electric current. But the moment the bulb gets fused, its relation with the electric current is disrupted. Similarly, when we die, the relationship between this present body and mind consciousness is disrupted. However, the continuity of both the electric current and the mind consciousness is still there. Therefore, as soon as a new bulb is fixed with that continuity of current, it lights up. Similarly when the continuity of mind consciousness enters a new body, life comes into existence.

Hence, according to the Bodhisattvayāna, there is never a ceasing point of mind consciousness. It can only be transformed from an ordinary mind consciousness to a primordial wisdom ultimately. In the Causal Pāramitāyāna, Bodhisattvas believe that since the saṃsāra is beginningless, so are the sentient beings. As a result, we have been born in this world for numerous lifetimes and there is not a single sentient being who has not been our mother for once. Therefore, aspiring happiness and Enlightenment for only oneself is not justified. Therefore they receive the Bodhisattva vows and generate the altruistic mind, the Bodhicitta, in order to work for the benefit of all sentient beings until they attain the Enlightenment. They wish and pray to live as long as the world exists in order to alleviate the sufferings of beings.¹ Moreover, Maitreyanātha says that generation of mind is aspiring for Enlightenment for the sake of others.²

Since the Bodhisattvas have realized the nature of Saṃsāra, their primary concern is to help all other sentient beings and make them attain Enlightenment. For this, for aeons and aeons they continuously work for the benefit of sentient beings and thus accumulate countless merit. Because of being attributed with merit, they have no suffering and they dwell in Saṃsāra merely for the benefit of sentient beings. As Nāgārjuna says in his *Precious Garland*, Bodhisattvas do not have both physical and mental

-
1. ākāśasya sthitir yāvad yāvac ca jagataḥ sthitiḥ /
tāvan mama sthitir bhūyāj jagadduḥkhāni nighnataḥ // (*Bodhicaryāvatāra*, 10.55)
 2. cittotpādaḥ parārthāya samyaksambodhikāmātā /
samāsavyāsaṭaḥ sā ca yathāsūtraṃ sa cocyate // (*Abhisamayālaṃkāra*, 1.19)

suffering and that they are able to dwell in Saṃsāra for a long time.¹ Similarly, in the *Bodhicaryāvatāra*, Śāntideva says: “having cleared all the misconceptions, they do not have mental problems and having given up all unwholesome actions, they do not have physical problems”.² Therefore, if the body is well because of merit and the mind is joyful because of wisdom, what can afflict those who are in the world for the sake of others?³ Their view is that no phenomena exist truly or intrinsically at the ultimate level. All that appears as real is not in fact real but like a dream, a mirage and magical illusion.⁴ Because all phenomena come into existence only when the necessary causes and conditions come together.

None that exists because of causes and conditions can ever be truly existent and independent. Take for instance a reflection. There needs to be certain things like a mirror, light and a thing for the appearance of a reflection of that particular thing. Similarly, all phenomena depend upon certain causes and conditions to arise and they do not exist inherently in reality. As Nāgārjuna says in the *Precious Garland*, all Phenomena are selfless just as a banana tree with nothing inside when all its parts are torn apart.⁵ Hence in the *Mūlamadhyamakakārikā*, it is said: “There is no phenomenon that is not dependently arisen. Therefore there is no phenomenon that is not empty.”⁶

In brief, though the Bodhisattvas have fully realized the ultimate nature of all phenomena of Saṃsāra, they dwell in Saṃsāra only to help the

-
1. *Buddhist Advice for Living & Liberation (Precious Garland)*, trans. by Jeffery Hopkins, Snow Lion Publications, 1998, p. 226.
 2. na duḥkhī tyaktapāpatvāt paṇḍitatvān na durmanāḥ /
mithyākālpānāyā citte pāpāt kāye yato vyathā // (*Bodhicaryāvatāra*, 7.27)
 3. puṇyena kāyaḥ sukhitaḥ pāṇḍityena manāḥ sukhi /
tiṣṭhan parārthaṃ saṃsāre kṛpāluḥ kena khidyate! // (*Bodhicaryāvatāra*, 7.27)
 4. *Buddhist Advice for Living & Liberation (Precious Garland)*, trans. by Jeffery Hopkins, Snow Lion Publications, 1998, p. 109-113.
 5. *Buddhist Advice for Living & Liberation (Precious Garland)*, trans. by Jeffery Hopkins, Snow Lion Publications, 1998, p. 101-102.
 6. apratītyasamutpanno dharmāḥ kaścīn na vidyate /
yasmāt tasmād aśūnyo hi dharmāḥ kaścīn na vidyate // (*Madhyamakāśāstra*, 24.19)

ordinary beings who have not yet realized it and who cling to them as permanent, clean and truly existent, which is the root cause of being born in Saṃsāra and experiencing suffering repeatedly. As Śāntideva says, Bodhisattvas take delight in suffering for the sake of sentient beings and they are more joyous of their liberation than their own.¹ We can also know of their virtuous deeds from the stories of Buddha's previous lives, such as the stories of king Shibi and the prince who gave his body to a starving tigress etc.

The main practice of this vehicle is that of the Ten Pāramitās or Perfections; Pāramitā of Generosity, Moral Discipline, Patience, Perseverance, Concentration, Wisdom, Means, Aspiration, Power and Primordial Wisdom. The Bodhisattvas constantly strive for the benefit of all sentient beings through the practice of these Ten Perfections. This is indeed the Yoga of Bodhisattva according to Causal Pāramitāyāna.

The Practice of Fruition Vehicle (Vajrayāna): One generates or visualizes oneself as the fruition wisdom body (*phalajñānakāya*) and meditates upon it. Generation and visualization of one's own body in the form of a deity caused attaining the enlightened state in one lifetime.² This way is also called the way of Tantra. What is Tantra? Tantra literally means 'continuity' or 'continuum'. There is a continuous thread running since beginningless time, had there been of beginning point, it would not be called continuous. According Buddhism, the thread has no beginning like time and space; therefore, the continuity is such a thread that does not even inherently exist; but at the same time it is continuous. As it is said in the *Guhyasamājatantra*. "The Prabandha is known as tantra, of which there are three types; Base Tantra, Path Tantra and Result Tantra."³

-
1. evaṃ bhāvitasantānāḥ paraduḥkhaśamapriyāḥ /
avīcim avagāhante haṃsā padmavanam yathā //
mucyamāneṣu sattveṣu ye te prāmodyasāgarāḥ /
tair eva nanu paryāptam mokṣeṇārasikena kim //(Bodhicaryāvatāra, 8.107-108)
 2. iha janmani buddhatvaphalam iti. (Kālacakratantraṭīkā Vimalaprabhā, vol.1, p.12)
 3. prabandham tantram ākhyātam tat prabandham tridhā bhavet /
ādharḥ prakṛtiś caiva asaṃhāryaprabhedataḥ /

Base Tantra: Base Tantra is the seed of Result Tantra. If we analyze it properly, we will find that the nature of the Base Tantra is clear or divine in its own nature; but is temporarily obstructed by the adventitious defilements like gold in a gold mine, butter in milk and deity figure in a big stone etc. What is needed here to reveal these things is the refinement and the purification. It is also said in the Mahāyāna-uttaratantra "All sentient beings are endowed with the Tathāgatagarbha,"¹ This is just as butter permeates milk, so does Tathāgatagarbha permeate all beings". This Tathāgatagarbha can be referred to according to different schools and yānas as: Innate Nature, Primordial Nature, Tathāgatagarbha, Samantabhadra, Mahāmudrā, Great Consummation, Tantra, Great Sūnyatā and so on. Similarly, Dharmakīrti says that the nature of mind is clear light; the defilements are adventitious.² What we have to know here is that according to Vaibhāṣika and Sautrāntika schools of Buddhism, non-attachment is the lineage of noble being³ or the less desire and contentment is the nature of mind. Whereas the Chittamatrins assert that the nature of mind is that which has on it a potency of feasible non-contamination. Mādhyamikas say that the reality of all phenomena is free from all conditionings and by the virtue of having meditated on it, feasibility of ten powers and so on is indeed the ultimate nature. Here, according to Secret Mantra or Vajrayāna, Sugatagarbha is that the mind itself is primordially in the nature of deity or divinity.⁴

prakṛtaś cākṛter hetur asaṃhāryaphalaṃ tathā /
ādhāras tadupāyaś ca tribhis tantrārthasaṃgrahaḥ // (*Guhyasamājatantra*, 18.33-34)

1. sambuddhakāyaspharaṇāt tathatāvyatibhedaṭṭhaḥ /
gotrataś ca sadā sarve buddhagarbhāḥ śārīraṇaḥ //
gotraṃ tad dvividhaṃ jñeyaṃ nidhānaphalavṛkṣavat /
anādi prakṛtiṣṭhaṃ ca samudānītaṃ uttaraṃ // (*Mahāyānottaratantra*, 1.28, 149)
2. prabhāsvaraṃ idaṃ cittaṃ prakṛtyāgantavo malāḥ /
tatprāgapy asamarthānāṃ paścāc chaktiḥ kva tanmaye // (*Pramāṇavārttika*, 1.210)
3. Abhidharmakośabhāṣyam, English translation by Leo M Pruden, Asian Humanities Press Berkeley, California, 1989, vol. III, p. 914.
4. sattvā buddhā eva kintu āgantukamalāvṛtāḥ /
tasyāpakarṣaṇāt sattvā buddhā eva na saṃśayaḥ // (*Hevajatantra*, 2.4.69)

In the causal Pāramitāyāna or perfection vehicle, for the accumulation of wisdom, one meditates on the two selflessness, namely, the selflessness of phenomena and the selflessness of person. Moreover, for the accumulation of merit, the Bodhichitta or the altruistic mind, compassion and ten perfections are practised. Those practices lead ultimately to the attainment of two bodies; the truth body and form body. However, in the Vajrayāna, it is by recognizing or being aware that the mind itself is the nature of three-fold wisdom body¹ or it is the nature of deity or divinity. Hence, as the divinity is primordial in the nature of mind, it is the base Tantra.

In fact, the mind of all sentient beings is the Buddha, but it is covered by adventitious defilements. If these are removed, the sentient beings will become Buddhas. Once the defilements cease to subsist in the nature of the mind, it is possible to remove them through generating an antidote. Therefore, in view of the predictable matter, this mind is known as the Base tantra, as said in the *Hevajratantra*.²

Path Tantra: Generally, for the abandonment, according to the Śrāvakayāna and the Pratyekabuddhayāna, delusive obscurations are to be abandoned. According to the Bodhisattvayāna, in addition to that, the obscurations to omniscience are to be abandoned; while according to Tantra, the ordinary appearances and ordinary clings are to be abandoned. Therefore, practising Śamatha and Vipāśyanā, contemplating on two-fold selflessness and meditating on the two stages are the methods of abandoning the above-mentioned obscurations respectively. Consequently, one's own fruition is realized.

The path tantra is said to be the path, which causes one to remove the adventitious defilements in order to bring forth the nature of mind. As a seed needs water, sun, light, manure, etc. to bring forth its fruit, so does the path tantra need this method to bring forth the reality of mind. Therefore, initiations, instructions, oral-transmissions are the path tantra which too are

1. kāyavākiccittavajreṇa bhedyābhedyasvabhāvataḥ / (*Guhyasamājatantra*, 18.38)

2. *Hevajratantra*, 2.4.69

the mind. These three are the main elements of Vajrayāna practice. All these three transmissions must have been uninterrupted from one's lineage Gurus. If an electric wire is cut at a certain point, one will not receive light in one's room. In the same way, if the transmission is interrupted, one would not receive the blessings, without which Vajrayāna cannot be effective. To practise Vajrayāna, one should ideally receive a complete empowerment, including its four sub-divisions¹; The first initiation is the 'vase initiation' by which the impure body is transformed into a pure divine one. The second is the 'secret initiation' by which the impure speech is transformed into pure speech of a deity, the mantra. The third is the 'wisdom awareness initiation' which transforms the impure mind into the pure one, that of the deity and lastly, through the 'fourth initiation' the body, speech and mind are simultaneously purified and the five Buddha and the five primordial awarenesses are realized.

Of course, the initiation itself is not enough; one needs to do the actual practice. For this, one has to receive specific explanations. This is the only way to practise Vajrayāna. If one practises in this way, one can achieve enlightenment in this very life. The uninterrupted transmission of one's root Guru is like a lens, for example, and the Buddhas' and Bodhisattvas' blessings are like the sun. Even when the sun is very hot, it is not enough to burn a piece of paper or material on the ground, but if one places a lens between the sun and the paper or the material, it will be burnt very quickly, while the sun is the same as before. Therefore, if one acts according to the Guru's instructions, one can achieve Buddhahood in this very life. As mentioned earlier, both the Pāramitāyāna and the Vajrayāna have the same goal of attaining the enlightenment or Buddhahood. However, it takes countless of aeons to attain it according to the Pāramitāyāna. The sharp intellectuals do not want to take so long to attain it. On the contrary, they aspire to achieve it in one lifetime. Thus, they enter Tantrayāna and practise the generation and completion stages.

1. kalaśābhiṣekam prathamam dvitīyam guhyābhiṣekataḥ /
prajñājñānam tṛtīyam tu caturtham tat punas tathā // (*Guhyasamājantra*, 18.111-112)

Result Tantra: This is the luminous stage from the beginningless time, in an invisible manner. Its main function is to make the clear form apparent, as a fruit of a tree, which exists in its cause and conditions, in an invisible manner, and when ripened, comes into being. Likewise, depending on the 'Path Tantra', one's mind becomes clear from defilements and assumes the form of a Bodhi, which is known as the 'Result Tantra'.

Generally, the base tantra is the inseparable subtle wind and luminosity, which is the base of all appearances. This is the main crux of tantra. Sometimes, this is referred to as wisdom and wind or energy which cannot be separated from the clarity/mind and wind/its dynamic nature. It is like the fire and its warmth or flower and its fragrance. This is the Base tantra, which is continuous from the beginningless time. Path Tantra is the generation and the completion stages, which is of course, not separate from the Base Tantra. The Base Tantra itself appears into divine clarity. The Fruition Tantra is through the two-stage practice attaining the two bodies (form and truth body) that is also not separate from the Base Tantra. Therefore, the Base Tantra itself is the path, and the path itself is the base; and the base itself is the fruit or the fruit itself is the base. There is a state of inseparableness of body, speech and mind or the base, the path and the result, as stated in the *Guhyasamājatantra*.¹

The method for experiencing the very subtle wind and mind is explained fully in the teachings of secret Higher Yoga Tantra. Why is this? It is because one can attain enlightenment in this very life, if we depend upon this very subtle mind and the wind mounted upon it. The very subtle mind is the substantial cause of the truth/wisdom Body of the "Buddha", and the very subtle mind upon which it is mounted is the substantial cause of the form body of the Buddha. Without using the subtle wind and the mind, it is not possible to attain the perfect enlightenment of Buddhahood. The ability of a mind to function depends upon the wind mounted upon it. If the wind is impure, the mind mounted upon it will also be impure. On the other hand, if it is a pure subtle energy/wind, the mind mounted upon it will

1. kāyavākcittavajreṇa bhedyābhedyasvabhāvataḥ / (*Guhyasamājatantra*, 18.38)

also be a wisdom mind. The wind that flows within the right and the left channels and that which flows throughout all the seventy two thousand channels of the body, all cause dualistic conceptions to arise. The refined wind that flows within the central channel, however, is called wisdom-mounted-wind; and it is so called because the Yogīs develop their wisdom minds from it. All wisdom minds must be mounted upon wisdom winds. It is essential to bring all the winds into the central channel. The only way to catch or control the mind is through catching this base. Therefore, in this context, Rangjung Dorjee says: “You cannot find fire through cutting wood into pieces. It can only be achieved by rubbing them together. Likewise, the thought alone is not enough to enable one to realize the nature of mind, but we can know luminosity through practising inhalation and exhalation vase meditation.”¹

The practice of the Generation Stage (*uttapattikrama*) according to the *Guhyasamāja Tantra* is done in the form of approach, close-approach, accomplishment and great accomplishment.² According to the *Kṛṣṇayamāri Tantra*, it is practised through the yoga, the anu-yoga, the ati-yoga and the mahā-yoga.³ In the *Hevajra Tantra*, the Generation Stage is practised through four parts or branches.⁴ According to the *Mahāmāyā Tantra*, it is practised through *three yogas*⁵ and according to the *Kālacakra Tantra*, it is done through four yogas.⁶

The Guhyasamāja Tantra etc. are Method Tantras or Father Tantras. According to this tantra, the practice of the Completion Stage is done

-
1. *Zab-mo-nang-don*, (Tibetan), Published from wood-block print, Rumtek Monastery.
 2. sevāvidhānaṃ prathamaṃ dvitīyaṃ upasādhanaṃ /
sādhanaṃ tu tṛtīyaṃ vai mahāsādhanaṃ caturthakam // (*Guhyasamājatantra*, 18.135)
 3. prathamam bhāvayed yogam anuyogaṃ dvitīyakam /
atīyogaṃ tṛtīyaṃ tu mahāyogaṃ caturthakam // (*Kṛṣṇayamāritantra*, 17.8)
 4. prathamam śūnyatābodhiṃ dvitīyaṃ bījaśaṃgraham /
tṛtīyaṃ bimbaśīpattīś caturtham nyāsam akṣaram // (*Hevajratantra*, 1.3.2)
 5. sa yogas trividhas triprakāraḥ mantra-saṃsthāna-dharmātmā. /
(*Mahāmāyātantra*, *guṇavātīkā*, p. 27)
 6. rGyud sde spyi nam, Buston Collecton, vol. 14, p. 888

through five solitudes (*pañca viveka*): solitudes of body, speech, mind, illusory body and unity. (*Pañcakrama* 2.3-5).¹ According to the Wisdom Tantras or Mother Tantras, it is practised through *four mudrās*; *action mudrā*, *samayamudrā*, *dharmamudrā* and *mahāmudrā*.² And in the non-dual *Kālacakra Tantra*, the practice of the Completion Stage is accomplished through the six limbs of unity (*ṣaḍaṅgayoga*); 1. *individual convergence*, 2. *meditative stabilization*, 3. *vitality exertion*, 4. *retention*, 5. *recollection*, and 6. *meditative concentration*.³ Buston gives the detailed explanations of these practices. The Tantra practice cannot be explained like philosophical explanations. Individuals having faith or believing in the mysticism of Tantra have to approach a Guru or Master and practise. The Tantra practice is mysterious because it has to be practised by transforming one's body into a form of deity.

Synonyms of Mantrayāna: The matter of Secret Mantra Vehicle is always hidden; because it is achieved secretly and in hiding. It is not described in the Perfection Vehicle. Hence, the vehicle in which the practices are performed in secrecy is known as the 'Secret Mantra Vehicle'. Generally, the word 'mantra' refers to 'mind protection'. It protects our mind

1. vāyutattvānupūrveṇa mantratattvaṃ samāviśet /
mantranidhyaptim āgamyā vajrajāpaḥ suśikṣyate //
vajrajāpasthito mantrī cittanidhyaptim āpnuyāt /
māyopamasamādhistho bhūtakotyāṃ samāviśet //
bhūtakoteḥ samuttiṣṭhann advayajñānam āpnuyāt /
yuganaddhasamādhistho na kiñcic chikṣate punaḥ // (*Pañcakrama*, 2.3-5)
2. karmajñānamahāmudrāsamayākhyāḥ prabhāśvaraḥ /
hetur bhāvyas tathā prāpyaś caturtho hy avinaśvaraḥ //
(*Caturmudropadeśa*, quoted in *Amṛtakaṇikā*, p. 93)
3. pratyāhāro daśānām viśayaviśayiṇām apravṛttiḥ śarīre
prajñā tarko vicāro ratir acalasukhaṃ dhyānam apy ekacittam /
prāṇāyāmo dvimārgaḥ skhalanam api bhaven madhyame prāṇapraveśo
bindau prāṇapraveśo hy ubhayagatihato dhāraṇā caikacittam //
caṇḍālyālokanam yad bhavati khalu tanau cāmbare'nusmṛtiḥ syāt
prajñopāyātmakenākṣaraṇasukhavaśāj jñānabimbe samādhiḥ /
etan mṛdvādhedais trividham api bhavet sādhanam viśvabhartus
tisro mudrās trimātrās trividhagativaśāt karmasaṃkalpadivyaḥ //
(*Kālacakratāntra*, 4.116-117)

from ordinary appearances and conceptions. Here, mind refers to six consciousnesses, which are to be freed or protected from the ordinary world. There are two factors in mantra training, pride in oneself as a deity and a vivid appearance of that deity. The divine pride protects one from the pride of being ordinary, and the divine vivid appearance protects one from ordinary appearance. Whatever appears to the senses is viewed as the sport of a deity; for instance, whatever forms are seen are viewed as the emanation of a deity and whatever sounds are heard are viewed as a mantra of deity, through this transformation of the attitude, the pride of being a deity emerge. Such protection of mind together with its attendant pledge and vows are called the practice of mantra. As said in the *Guhyasamājatantra*: “Mind arising as dependent on a sense and an object is said to be 'Man', 'Tra' means protection by means of all Vajras of the pledges and vows explained free from the ways of the world called the practice of Mantra.”¹

On the other hand, Śraddhākaravarman² says: “It is an effect vehicle because a path of imagination is practised. In this, one assumes the aspects of the four purifiers or pure experiences of all encompassing forms of deities, that is 1) The abode where the Buddha resides after the perfect enlightenment; 2) The body that is a manifestation of the wisdom truth body in the form of the residence and the resident; 3) The resources that are enjoyed in the high status of Buddhahood; and 4) The supreme activities of the Buddhas ripening sentient beings. Similitude of these four factors of the effect state is cultivated in meditation. Therefore, it is called the Effect Vehicle.

The Method Vehicle: Since the Mantra Vehicle has more varieties of methods or skillful means than the Perfection Vehicle; it is called the Method Vehicle.³

-
1. pratīyotpadyate yad yad indriyair viṣayair manāḥ /
tan manas tv aśītkhyātas trakāras trāṇanārthataḥ //
lokācāravinirmuktaṃ yad uktaṃ samayasamvaram /
pālanaṃ sarvavajrais tu mantracaryeti kathyate // (*Guhyasamājatantra*, 18.69-71)
 2. Toh. 3713, bla na med pa'i māl 'jor rgyud kyi don bsdus pa, pp. 104-115
 3. ekārthatve'pyasamṃmohād bahūpāyād aduṣkarāt /
tikṣṇendriyādhikārāc ca mantraśāstraṃ viśiṣyate// (*Advyavajrasaṃgrah*, p. 21)

Literal meaning of Four Tantras: 1) Action Tantras are so called because the activities which are to be preformed are predominant, 2) Performance Tantras are so called because activities and meditative stabilization are performed equally. 3) Yoga Tantras are so called because the internal yoga is very central. 4) Higher Yoga Tantras are so called because there aren't any higher Yoga Tantras than this. On the other hand, Kong-Trul Rinpoche says: "Those who have a little capacity for meditation on suchness but are mainly involved in the external activities are Action Tantras. Tantras are assigned as performance if they teach internal meditative stabilization and external activities equally. The Tantra in which the four mudras are explained are generally called Yoga Tantra and finally, where the instructions are given about the two states to their sphere of purification, namely, birth, death and intermediate state, through generation and consummation is the Higher Yoga Tantra."¹

In contrast to this, Higher Yoga Tantras should be divided into three sub-classifications: Father, Mother and Non-dual Tantra. According to Padma-Karpo's *General Presentation of Tantra*, the Tantra practised through the five stages is known as Father Tantra, such as the Guhyasamāja. The tantra, which is practiced in two stages through the four mudras, is known as Mother Tantra. It is mainly based on the Hevajratantra and Cakrasaṃvaratantra etc. Lastly, the Tantra that is practised through six yogas is called a Non-dual Yoga Tantra such as Kālacakra Tantra Sādhana.²

However in Tibet, the Tantra practitioners mainly practise by condensing all the practices of Higher Yoga Tantra into the six-fold yogas: yoga of psychic heat, yoga of clear light, yoga of illusory body, yoga of intermediate rebirth/the state of union, yoga of consciousness transference and yoga of entering a corpse.³ Among the six yogas, the yoga of psychic heat and the yoga of illusory body are the basis of all yogas. A short explanation on them is given below:

1. *Śes bya-mdzod*, Vol.-II, page 578-580, Mi rigs dpe skrun khañ, 1982.

2. *rgyud-sde-spyi mam*, Padmakarpo Collection, Vol.-II. 'da', page-7, gSañ-sngags Chos gliñ, Darjeeling, 1982.

3. *snyan rgud rdo rje'i tshig rkang*, Tohoku 2338, page 303.

Caṇḍālī, the Psychic Heat: *Caṇḍālī* (Tib. *gtum-mo*) or the Psychic Heat practice cannot be done in this body of karmic ripening. One has to transform oneself into one of the personal deities generated through the Generation Stage practice. *Caṇḍālī* has been called 'wisdom fire' in the *Abhidhānottara Tantra*, fire in the *Vajramālā*, karmic wind in the *Mahāmudrā Tilaka* and bindu or a dot in the *Cakrasaṁvara*. Conventionally, we can call it a bindu or a dot, which is in the nature of fire. In the *Caṇḍālī Yoga*, just four fingers below the navel sphere, at the meeting spot of Lalanā, the left lateral channel, Rasanā, the right lateral channel and Madhyamā the central energy channel, the mind is concentrated and meditated with *Kumbhaka*, a vase-like manner on an 'A' *Plutākāra*¹, a partial stroke of 'A' called *A shad* in Tibetan. Here it is meditated like a burning fire and the vase like *kumbhaka*. It is practised for fifty times at the navel. Gradually, the fire in an ascending order reaches the heart, the throat and finally the crown of the head. Having reached the crown one contemplates that all the limbs and minor limbs of the body are filled with this wisdom fire and have become inseparable from the white *Bodhichitta*, the enlightening spirit when an unconditioned great bliss is experienced.

According to the Non-dual Tantra, such as the *Kālacakra*, when the whole body is permeated with an unconditioned bliss, the defiled bindu or the dot that is there in the body is destroyed like a mercury kept in iron/metal burns and destroys it. In the same way, the unconditional bliss burns and destroys the contaminated substantial bindu or the dot and the body of the practitioner that is formed by six elements attains the rainbow-like illusory body. With this very body, the practitioner achieves *Sambhogakāya*, the complete-enjoyment-body.

The practice involves the yoga of the wisdom fire going up in an ascending order from the navel-sphere until the crown, where in the centre

1. ādisvarasvabhāvā sā dhiti buddhaiḥ prakalpītā /
 saiva bhagavatī prajñā utpannakramayogataḥ //
 na sā dīrghā na sā hrasvā na caturasrā na vartulā /
 svādagandharasātītā saḥajānandakāriṇī // (*Hevajratantra*, 2.4.41-42)

of the crown there is a moon-like dot in the form of the Sanskrit syllable 'Ham', which gets melted by this wisdom fire. Again, the practice involves going from the crown until the navel-sphere in a descending order. This is the practice of attaining joy, supreme joy, special joy and co-emergent joy. This feeling of four-fold joy obtainable by practising this way is feasible only when all the karmic wind or energy enters the central channel and gets situated there by the power of *Caṇḍālī* or *Vajrajāpa* practice; because the wisdom fire passing through the central channel enters the sphere or wheel and unties the channel-knot. Thus, all the channels become purified into the central channel; all wind go into very subtle wind and all drops into uncontaminated and indestructible drop.

At the time of reaching the navel from the meeting point of right and left lateral channels, the object possessor experiences the joy of great bliss and the object is realized as empty. Similarly, at the time of reaching the heart from the navel, the object possessor experiences the supreme joy and the object is realized as very empty. Likewise, at the time of reaching the throat from the heart, the object possessor experiences special joy and the object is realized as great empty and at the time of reaching the crown from the throat the object possessor experiences the co-emergent joy and the object is realized as all-empty. In this way, realizing luminosity through the four-fold great bliss is the practice of *Caṇḍālī*. The same luminosity is realized by the *Guhyasamāja* practitioner through *vajrajāpa* and by *Kālacakra* practitioner through the six limbs's yoga.

The Illusory Body (Māyākāya): As said in the *Hevajratāntra* (1.10.12),¹ all phenomena should be viewed as illusion. By nature, there are different forms of illusory body as there are five different types of bodies in general;

The body, which is the result of karmic ripening.

The body, which appears due to various latencies or karmic imprints.

1. sarvaṃ vijñānarūpaṃ ca puruṣaḥ purāṇa īśvaraḥ /
ātmā jīvaṃ ca sattvaṃ ca kālāḥ pudgala eva ca /
sarvabhāvasvabhāvo'so māyārūpī ca samsthitah // (*Hevajratāntra*, 1.10.12)

The subtle body, which appears during the intermediate state.

The body visualized/conceptualized as a deity during the Tantric practices.

The body aroused or generated through the Luminosity after *Prāṇāyāma* practice.

The last two bodies are dealt with here. According to the *Pañcakrama*, there are differences in the way of generating in an illusory body. The body conceptualized as a deity during the practice of Action Tantra and Performance Tantra etc. is called the impure illusory body. In the Higher Tantras through the practice of *Prāṇāyāma*, all the karmic wind enters the central channel and a luminous wisdom arises. Thus, the divine body aroused through this luminosity is called a pure illusory body. In the *Mother Tantras*, by meditating on *Caṇḍālī*, the wind enters the central channel; the Bodhicitta, the enlightening spirit is dripped and emptiness is experienced in sequence through the four-fold joy. After attaining the fourth joy, the co-emergent joy of an illusory body is generated and this body is called pure illusory body. But in the form of generation stage, the vessel world (*bhājanaloka*) is generated into the maṇḍala of personal deities, the beings as the personal deities, and the word in the form of deity mantra and the mind and its continuum in the wisdom deeds of personal deities. Thus, through the Generation Stage (*utpattikrama*), seeing everything as illusion itself is called impure illusory body practice. The joint illusory body manifested after the luminosity is a very pure illusory body.

Thus, if we put concisely the complete practice of Mantrayāna or Tantrayāna, it is the actualization or realization of the body of unity of illusory body and luminosity, which is accomplished by realizing the very subtle wind and very subtle mind as the illusory body and luminosity. As mentioned before, according to the Father Tantra this realization is accomplished through the five solitudes of body, speech (*vajrajāpa*) and mind, and so forth, while according to the Mother Tantra it is through the four mudrās; 1. *karmamudrā*, 2. *samayamudrā*, 3. *dharmamudrā* and 4. *mahāmudrā*. According to the Non-dual Tantra, the Kālacakra, it is through

the six limbs of unity (*ṣaḍaṅgayoga*); 1. *individual convergence*, 2. *meditative stabilization*, 3. *vitality exertion*, 4. *retention*, 5. *recollection*, and 6. *meditative concentration*. Accordingly, the very subtle wind is realized as the illusory body and the very subtle mind is realized as the luminosity. In this way, realizing or actualizing the union of method and wisdom or the body of the union of illusory body and luminosity is indeed the practice of Mantrayāna. The Tantrayāna is unlike the two extreme views that of materialists and idealists; but the external and internal nature are not two different things. Mind and matter coexist and are homogeneous and inseparable which are called *gnyung sems* or *śintu phravahi rlung-sems* in Tibetan which means the innate mind, the source of everything. Therefore everything is its manifestation. Actually, this is the Tantra, mahāśūnyatā, dharmadhātu and so forth. This realization can only be possible through the Generation Stage (*utpattikrama*) and the Completion Stage (*niṣpannakrama*). We can say that this two-fold yoga is the yoga of the highest yogatantras. Meditating on *Caṇḍālī* and illusory body are like the fundamental path of the Mantrayāna. They are presented above in brief. The extensive details of the practice should be received from a master, combining it with practice. If one speaks about the Mantrayāna in the manner of speaking on philosophy in general, the secrecy and the hidden meaning of secret Mantrayāna will be distorted and would cause one to lose faith towards the Mantrayāna. Therefore it is not presented here extensively.

Whatever merit I have accumulated through the writing of this article, may this cause all sentient beings to realize this divine nature.



दुर्लभ ग्रन्थों की आधार सामग्री

—ठाकुरसेन नेगी—

[इस शीर्षक के अन्तर्गत 'धीः' के 45वें अंक में 73 महत्वपूर्ण हस्तलिखित ग्रन्थों की सूचना दी गई थी। प्रस्तुत अंक में उससे अन्य 64 हस्तलिखित ग्रन्थों की सूचना दी जा रही है।]

ABBREVIATIONS

ASHA	Asha Archives, Maitidevi, Kathmandu, Nepal.
CAMBRIDGE	Catalogue of the Buddhist Manuscripts in the University Library, Cambridge, ed. by Cecil Bendall, Cambridge, 1883.
COMP./INCOMP.	Complete/Incomplete.
DEV.	Devanāgarī.
IASWR	Buddhist Sanskrit Manuscripts, Micro-Fische Collection belonging to the Institute for Advance Studies of World Religions, New York.
N	Newārī Script.
NP/PL	Nepali Paper/Palm Leaf.
NEPAL-II	Catalogue of Darbar Library, Nepal, Vol.II.
RAK	Rāṣṭriya Abhilekhālaya, Kathmandu, Nepal.
RAS	Catalogue of Buddhist Sanskrit Manuscripts in the Possession of the Royal Asiatic Society, (Hodgson Collection) London.
SMTUL	A Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Tokyo University Library, Tokyo, Japan, 1965.

Title	Author	Institution	Ms. No.
अभिषेकविधि Abhiṣekavidhi		ASHA	DPN.3350
अष्टमङ्गलगाथा Aṣṭamaṅgalagāthā		"	" 2640
		"	" 3964
गुह्यसमाजतन्त्र Guhyasamājatantra		RAK	Reel No. H.378/8
			" H.95/19
त्रिशरणगमनगाथा Triśaraṇagamanagāthā		ASHA	DPN.3994
दानगाथा Dānagāthā		"	" 2684
			" 4003
चर्याचर्यविनिश्चयटीका Caryācaryaviniścayaṭīkā		"	NRN.8
		"	DPN.4092
		"	" 4093
		"	" 4094
चतुर्थाभिषेकविधि Caturthābhiṣekavidhi			

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	44		
"	"	4		
"	"	7		
"	"	206		
"	"	83		
"	"	4		
"	"	28		
"	"	27		
"	"	209		
"	Dev.	75		
"	Maithili	45		
"	"	69		

Title	Author	Institution	Ms. No.
डाकार्णवमहायोगिनीतन्त्र Dākāṇṇavamahāyoginītantra		ASHA	DPN.3905 " 3906
पञ्चरक्षापूजाविधि Pañcarakṣāpūjāvidhi		"	" 3366
पञ्चरक्षाविधान Pañcarakṣāvidhāna		"	" 3367
पञ्चाभिषेकविधि Pañcābhiṣekavidhi		"	" 2267
		"	" 2268
		"	" 2269
		"	" 3356
		"	" 3368
		"	" 3369
पर्णशवरीसाधन Parnaśavarīsādhana		RAK	3/324
प्रज्ञापारमिताधारणी Prajñāpāramitādhāraṇī		IASWR "	MBB-II-174 MBB-II-174

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	151		
"	"	196		
"	"	17		
"	"	37		
"	"	16		
"	"	11		
"	"	27		
"	"	12		
"	"	12		
"	"	25		
"	"	(1b-2a)		
"	"	235		
"	"	(201-203b)		

Title	Author	Institution	Ms. No.
बलिपूजाविधि Balipūjāvidhi		ASHA	DPN.2431
बलिविधान Balividhāna		"	" 2340
बल्यर्चनविधि Balyarcanavidhi		"	" 2341
बुद्धधर्मसंघमण्डलपूजा Buddhadharmasaṅghamaṇḍalapūjā		"	" 3379
बुद्धोक्तसंसारामय Buddhoktasarīṣārāmaya		"	" 3703
बोधिचर्यावतार Bodhicaryāvatāra		"	" 3704
		"	" 3705
		"	" 3706
		"	" 3707
		"	Buddha 08
		"	DPN.4077
बोधिचर्यावतारटीका Bodhicaryāvatāraṭīkā		"	" 4078

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	Dev.	22		
"	N	26		
"	"	41		
"	"	6		
"	Dev.	17		
"	"	6		
"	"	61		
"	"	78		
"	N	65		
"	Dev.	342		
"	"	29		
"	"	76		

Title	Author	Institution	Ms. No.
बोधिचर्याप्रस्थानदशभूमीश्वरनाम महायानसूत्रधर्मपर्यायरत्नराज Bodhicaryāprasthānadaśabhūmīśvara- nāma mahāyānasūtradharma- paryāyaratnarāja		IASWR	MBB-II.174
(आर्य)मञ्जुश्रीनामसंगीतिटीका (Ārya)Mañjuśrīnāmasaṅgītiṭīkā		ASHA	Buta 97
मण्डलाभिषेक Maṇḍalābhiṣeka		"	DPN.2314
मण्डलाधिवासनविधि (अभिषेकविधि) Maṇḍalādhivāsanavidhi (Abhiṣekavidhi)		"	" 2428
महाकालतन्त्र Mahākālatantra		"	" 3659
(श्री)महाकालधारणी (Śrī)Mahākāladhārāṇī		IASWR	MBB-II-174
महाप्रतिसरामहाविद्याराज्ञीरक्षाविधानतन्त्र Mahāpratīsarāmahāvidyārājñīrakṣā- vidhānatantra		ASHA	DPN.4076

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	(81-85)		
"	Dev.	155		
"	N	13		
"	"	38		
"	"	72		
"	"	239b		
"	"	62		

Title	Author	Institution	Ms. No.
महाप्रत्यङ्गिरामहाविद्याराज्ञी Mahāpratyaṅgirāmahāvidyārājñī		ASHA	DPN.4079
महामण्डलदर्शनविधि Mahāmaṇḍaladarśanavidhi		"	" 2318
योगाम्बरतन्त्र Yogāmbaratantṛa		"	RN.No.420
वज्रमहाकालधारणी Vajramahākāladhārāṇī		"	DPN.3938
		"	" 3939
वज्रवाराहीकल्पमहातन्त्रराज Vajravārāhīkalpamahātāntrarāja		"	" 5199
वसन्ततिलक Vasantatilaka		"	RN.No.2606 (ka)
		"	" " 2627
		"	Buta 073
वागीश्वरस्तव Vāgīśvarastava		RAK	Reel No. E.1768/8

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	202		
"	"	33		
"	"	76		
"	"	10		
"	"	4		
"	"	177		
"	"	39		
"	"	22		
"	"	14		
"	"	34		

Title	Author	Institution	Ms. No.
विद्याधरीस्तोत्र Vidyādhārīstotra		RAK	Reel No. B.109/7
योगिनीविधानतन्त्र Yoginīvidhānatantra		ASHA	DPN.4426
षोडशचन्द्रमण्डलपूजाविधि Ṣoḍaśacandramaṇḍalapūjāvidhi		RAK	Reel No. E.70/17
संक्षिप्तपञ्चरक्षाविधान Saṁkṣiptapañcarakṣāvidhāna		ASHA	DPN.2364
संवरोदयतन्त्र Saṁvarodayatantra		" ASHA	" No.1502/9 DPN.3670
सप्तविधानुत्तरपूजा Saptavidhānuttarapūjā		" "	Bubi 280 DPN.2432
सप्तसप्तादिकपूजाविधि Saptasaptādikapūjāvidhi		"	" 2360
सप्तसाहस्रादिपूजाविधि Saptasāhasrādipūjāvidhi		"	" 2359

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	20		
"	"	59		
"	"	16		
"	"	31		
"	"	60		
"	"	126		
"	"	13		
"	"	14		
"	"	22		
"	"	17		

Title	Author	Institution	Ms. No.
सर्वतथागतोष्णीषसितातपत्रानामपराजिता- महाप्रत्यङ्गिराविद्याराज्ञी		RAK	Reel No. E.911/14
Sarvatathāgatoṣṇīṣasitātapatrānāmā- parājītāmahāpratyaṅgirāvidyārājñī		"	" " E.1163/1
सर्वदुर्गतिपरिशोधनतेजोराजकल्पतन्त्र		ASHA	DPN.3947
Sarvadurgatipariśodhanatejorājakaḥpatantra		"	" 3962
		"	" 3963
		"	" 3948
		"	" 3949
		"	" 3950
		"	" 3951
		"	" 3690
		"	" 3672
		"	" 3673
		"	" 3674
		"	" 3675
		"	" 5202
		"	" 3676
सर्वलोकेश्वरनामधारणी		IASWR	MBB-II-174
Sarvalokeśvaranāmadhārāṇī		"	MBB-II-174
सहस्रवर्तानामधारणी		"	MBB-II-174
Sahasrāvartānāmadhārāṇī			
सहस्रभुजलोकेश्वरनामधारणी		"	MBB-II-174
Sahasrabhujalokeśvaranāmadhārāṇī		"	MBB-II-174

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	202		
"	"	210		
"	"	88		
"	"	10		
"	"	10		
"	"	49		
"	"	108		
"	"	98		
"	"	82		
"	"	101		
"	"	83		
"	"	124		
"	"	81		
"	"	127		
"	"	61		
"	"	119		
"	"	(60a-b)		
"	"	(78a-79a)		
"	"	162		
"	"	(60a-b)		
"	"	(62a-b)		

Title	Author	Institution	Ms. No.
सहस्रवर्णानामधारणी Sahasravarṇānāmadhārāṇī		IASWR	MBB-II-174
साधनमाला (साधनसमुच्चय) Sādhana-mālā (Sādhana-samuccaya)		RAK	Reel No. B.24/12
		"	" " B.24/11
		"	" " A.129/2
		"	" " A.59/22
		"	" " B.105/9
		"	" " C.42/8
		"	" " B.107/22
		"	3/324
		"	Ree. No. E.1364/2
		"	" " E.1544/17
		"	" " E.627/5
		"	" " E.1726/2
		ASHA	DPN.3953
सिद्धिविघ्नेश्वरनामधारणी Siddhivighneśvaranāmadhārāṇī		IASWR	MBB-II-174
सिन्दूरार्चनविधि Sindūrārcanavidhi		ASHA	RN.1934
सिन्दूरभिषेकविधि Sindūrābhiṣekavidhi		"	" 420

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	(162a-b)		
PL	"	112		
"	"	261		
NP	"	258		
"	"	109		
"	"	133		
"	"	357		
"	"	97		
"	"	118		
"	"	50		
"	"	127		
"	"	299		
"	"	186		
"	"	186		
"	"	(293a-b)		
"	"	42		
"	"	16		

Title	Author	Institution	Ms. No.
सिंहनादलोकेश्वरधारणी Simhanādalokeśvaradhāraṇī		IASWR	MBB-II-174
सुखावतीव्यूह Sukhāvātīvyūha		RAK	Reel No. E.697/8
		"	" " E.614/6
		"	" " E.874/1
		"	" " E.1195/1
		"	" " E.1244/5
		"	" " E.1724/2
सुगतस्य देशना Sugatasya Deśanā		ASHA	Buda 20
सुधनकुमारावदान Sudhanakumārāvadāna		"	Buda 132
सुवर्णप्रभास Suvarṇaprabhāsa		RAK	Reel No. E.698/1
		"	" " E.642/5
		"	" " E.613/12
		"	" " E.642/5
		"	" " E.1700/9
		"	" " E.693/6
		"	" " E.1375/4
		"	" " E.1474/3
		"	" " E.1474/5
		"	" " E.379/11
		"	" " E.1549/12

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	(62a-b)		
"	"	80		
"	Dev.	68		
"	N	87		
"	"	70		
"	"	73		
"	"	70		
"	"	8		
"	"	25		
"	"	115		
"	"	121		
"	"	115		
"	"	121		
"	"	80		
"	"	98		
"	"	113		
"	"	97		
"	"	104		
"	"	134		
"	"	132		

Title	Author	Institution	Ms. No.
सुवर्णप्रभासमहासत्त्वावदान Suvārṇaprabhāsamahāsattvāvadāna		RAK	Reel No. E.651/6
सुवर्णप्रभासोत्तमसूत्रेन्द्रराज Suvārṇaprabhāsottamasūtreन्द्रarāja		IASWR	MBB-II-174
(आर्य)सुवर्णप्रभासोत्तमसूत्रेन्द्रराजसर्व- बुद्धबोधिसत्त्वधारणीसूत्र (Ārya)Suvārṇaprabhāsottamasūtreन्द्रarāja- sarvabuddhabodhisattvadhāraṇīsūtra		"	MBB-II-174
(श्री)सुवर्णप्रभासोत्तमसूत्रेन्द्रराज- सरस्वतीदेवीधारणीस्तोत्र (Śrī)Suvārṇaprabhāsottamasūtreन्द्रarāja- sarasvatīdevīdhāraṇīstotra		"	MBB-II-174
(श्री)सुवर्णप्रभासोत्तमसूत्रेन्द्रराज- श्रीमहादेवीधारणीसूत्र (Śrī)Suvārṇaprabhāsottamasūtreन्द्रarāja- śrīmahādevīdhāraṇīsūtra		"	MBB-II-174
हेरुकसम्पूर्णचक्रमुखाख्यान Herukasampūrnacakramukhākhyāna		ASHA	Babi.316
हेवज्रमुखाख्यानपूजाविधि Hevajramukhākhyānapūjāvidhi		"	DPN.2383
हेवज्रसाधनवज्रप्रदीपनामटिप्पणी Hevajrasādhana vajrapradīpanāma- ṭippanī		"	DPN.3680

Material	Script	Folio	Comp./Incomp.	Other Information
NP	N	12		
"	"	(87-88)		
"	"	(238b-239a)		
"	"	(204-210b)		
"	"	(210-213)		
"	"	29		
"	"	10		
"	"	74		

आदौ संभावनीया सकलजिनतनुर्मन्त्रिणा सिद्धिहेतोः
कायाभावे न सिद्धिर्न च परमसुखं प्राप्यते जन्मनीह ।
तस्मात् कायार्थहेतोः प्रतिदिनसमये भावयेन्नाडियोगं
काये सिद्धेऽन्यसिद्धिस्त्रिभुवननिलये किंकरत्वं प्रयाति ॥

(का० तं० 2.107)

गुह्यसमाजतन्त्र में कायवाक्चित्त अधिष्ठायक मन्त्र : एक समीक्षा

—जलछेन नमडोल—

[संस्कृत में उपलब्ध गुह्यसमाजतन्त्र के छठे पटल में त्रिमुख (काय, वाक्, चित्त) को साधारणतया अधिष्ठित करनेवाले मन्त्र को अत्यन्त स्पष्ट रूप से दिया गया है। इतना ही नहीं, आचार्य नागार्जुन ने भी पिण्डीक्रम में छठे पटल को ही आधार बनाकर त्रिमुख में से प्रत्येक (द्वार) को तथा तीनों को साधारणतया अधिष्ठित करने वाले मन्त्रों को कहा है। किन्तु भोट भाषा में अनूदित सभी मूलतन्त्रों में तथा तत्सम्बद्ध आचार्य चन्द्रकीर्ति के 'प्रदीपोद्योतन' आदि लगभग 18 वृत्ति एवं भाष्य ग्रन्थों में उस मन्त्र के उल्लिखित होने का प्रमाण उपलब्ध नहीं हो रहा है। इतना ही नहीं, स्वयं वज्रधर द्वारा उपदिष्ट मूलतन्त्र की वृत्तिस्वरूप 'सन्ध्याव्याकरण' नामक व्याख्यातन्त्र में भी उक्त मन्त्र दृष्टिगोचर नहीं हो रहा है।

अतः अत्यन्त भिन्न दो परिस्थितियों को ध्यान में रखकर सूक्ष्म परीक्षण की आवश्यकता है। संस्कृत में उपलब्ध मूलतन्त्र को और आचार्य नागार्जुन के पिण्डीक्रम को प्रमाण के रूप में गृहीत किया जाए तो उक्त मन्त्र को सभी मूलतन्त्रों के छठे पटल में निश्चित रूप से उपलब्ध होना चाहिए था, किन्तु भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र, व्याख्यातन्त्र और आचार्य चन्द्रकीर्ति कृत 'प्रदीपोद्योतन' आदि अनेक टीका-ग्रन्थों के अनुसार स्वीकार किया जाए तो उस मन्त्र के मूल में उपलब्ध न होने का पक्ष स्वीकार करना पड़ेगा—ऐसा प्रतीत होता है।

आचार्य चन्द्रकीर्ति-प्रणीत 'वज्रसत्त्वसाधन' में इस मन्त्र के स्पष्ट रूप से उल्लेख को देखने से ऐसा प्रतीत होता है कि प्रथम पक्ष ही प्रामाणिक है, किन्तु उन्होंने (चन्द्रकीर्ति ने) इस मन्त्र के आधारभूत सूत्र को उद्धृत करते समय संस्कृत में उपलब्ध मूलतन्त्र के छठे पटल को उद्धृत न करके द्वितीय पटल के "भवन्तः चित्तं कायाकारेण"—इत्यादि का उल्लेख किया है। इसे देखने से द्वितीय पक्ष को ही प्रामाणिक मानना पड़ेगा—ऐसा प्रतीत होता है। अन्ततोगत्वा इन दो पक्षों में से किसी एक पक्ष को सत्य के रूप में शत-प्रतिशत सुनिर्णीत करने में अत्यन्त कठिनाई प्रतीत हो रही है। अतः इन मर्मस्थलों को लेकर प्रस्तुत निबन्ध में अतिसूक्ष्म विचार प्रस्तुत किया गया है।]

गुह्यसमाज मूलतन्त्र के 'काय-वाक्-चित्ताधिष्ठान' नामक छठे पटल में तथागत वैरोचन, तथागत अमिताभ तथा तथागत अक्षोभ्य—इन तीनों के द्वारा काय, वाक् एवं चित्त में से प्रत्येक को अधिष्ठित करने के लिए पृथक्-पृथक् मन्त्र उक्त हैं। तथागत रत्नश्री अर्थात् रत्नसम्भव द्वारा कथित अनुरागणमन्त्र एवं तथागत अमोघसिद्धि द्वारा उक्त पूजामन्त्र सहित पाँच प्रकार के मन्त्र, जो संस्कृत और उसके भोटपाठ दोनों मूलतन्त्रों में समान रूप से उपलब्ध हैं, किन्तु षष्ठ कुल अथवा समस्त कुलों के अधिपति तथागत वज्रधर द्वारा उक्त साधारण (समान) रूप से त्रिमुख (काय, वाक्, चित्त) अधिष्ठायक मन्त्र मूलतन्त्र के षष्ठ

पटल में साक्षात् रूप से उक्त है या नहीं? यह विषय अत्यन्त विचारणीय, दुरध्यवसेय (कठिनता से निश्चय करने योग्य) एवं महत्त्वपूर्ण मर्मस्थल के रूप में प्रतीत हो रहा है। यहाँ परीक्षणीय मर्मस्थल इस प्रकार है—

यहाँ सूक्ष्मतया परीक्षणीय का प्रमुख आधार इस समय संस्कृत में उपलब्ध मूलतन्त्र (गुह्यसमाजतन्त्र) एवं भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र तथा उसके टीका-आदि ग्रन्थ हैं।

परीक्षणीय प्रथम पक्ष—इस मन्त्र का मूलतन्त्र में निश्चित रूप से उक्त होना परीक्षणीय विषय है। यद्यपि संस्कृत पाण्डुलिपियों की कई प्रतियों में इस मन्त्र का उल्लेख नहीं है। तथापि प्रकाशित मूलतन्त्र (गुह्यसमाज संस्कृत) के संस्करणों में वह मन्त्र साक्षात् रूप में विद्यमान है¹, जो इस प्रकार है—

“अथ भगवान् सर्वतथागतकायवाक्चित्तवज्राधिपतिर्वज्रधर इदं सर्वतथागतमन्त्र-
रहस्यमुदाजहार—ओं सर्वतथागतकायवाक्चित्तवज्रस्वभावात्मकोऽहम्॥”

भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र में इस अंश के स्थान पर इस प्रकार अनूदित है—
“तत्पश्चात् भगवान् सर्वतथागतों के काय, वाक् एवं चित्त के महा-अधिपति वज्रधर के द्वारा सभी तथागतों का यह महागुह्य (रहस्य) मन्त्र कहा गया है।”

इस भोट अनुवाद में उपर्युल्लिखित संस्कृत के सभी वाक्यांशों का शब्दशः अनुवाद करने के अनन्तरोक्त मन्त्र का उल्लेख नहीं है, जो निश्चित रूप से देने योग्य था। वैसे संस्कृत मूलपाठ में पाँच तथागतों के पाँच प्रकार के मन्त्र कहने के बाद उनके बल पर षष्ठ कुल वज्रधर के द्वारा उक्त साधारणतया त्रिमुख अधिष्ठायक मन्त्र स्पष्टरूप से जिस प्रकार कहा गया है, ठीक उसी प्रकार भोट भाषा में अनूदित संस्करणों में भी (मन्त्र के ऊपर उपोद्घात) वाक्य के स्वरूप पर यदि सही ढंग से विचार किया जाए तो (वह) मन्त्र निश्चित रूप से उल्लिखित होना चाहिए था—ऐसा हमें प्रतीत होता है।

इसी प्रकार आचार्य नागार्जुन ने भी पिण्डीक्रम में प्रथमतः त्रिमुख (अर्थात् काय, वाक्, चित्त) में से प्रत्येक को अधिष्ठित करने वाले मन्त्रों को उपस्थापित करने के अनन्तर ही त्रिमुख साधारण को अधिष्ठित करने के लिए कहा है²—

1. (क) श्रीगुह्यसमाजतन्त्र - पटल-6, पृ० 18, दरभङ्गा, 1965

(ख) बौद्धभारतीग्रन्थमाला-50, पृ० 18, वाराणसी, 2003

2. पिण्डीक्रम, श्लो० 89, पृ० 14, तिब्बेती संस्थान, सारनाथ, 2001

एवं पृथगधिष्ठाय कुलत्रयविभागतः ।

पुनः सर्वात्मकं कुर्यान्मन्त्रेणानेन बुद्धिमान् ॥

ओं सर्वतथागतकायवाक्चित्तवज्रस्वभावात्मकोऽहम् ।

[अर्थात् त्रिमुख में से प्रत्येक को पृथक् पृथक् अधिष्ठित करने के बाद पुनः इस (निम्नलिखित) मन्त्र के द्वारा बुद्धिमान् तीनों को एक साथ अधिष्ठित करें, यथा—ओं सर्वतथागतकायवाक्चित्तवज्रस्वभावात्मकोऽहम्।]

अतः आर्यनागार्जुन द्वारा पिण्डीक्रम में इस (उपर्युक्त) प्रकार से जो कहा गया है, वह मूलतन्त्र के आधार पर ही कहा गया होगा, न कि नए ढंग से स्वयं द्वारा रचा गया होगा—ऐसा प्रतीत होता है। क्योंकि अन्य पाँच मन्त्र भी मूलतन्त्र के आधार पर ही पिण्डीक्रम में कहे गये हैं।

उसी प्रकार आचार्य द्वारा विरचित “श्रीगुह्यसमाजमहायोगतन्त्रोत्पादक्रमसाधनसूत्र-मेलापक” नामक ग्रन्थ में भी इसी प्रकार कहा गया है¹। यथा—“(मूलतन्त्र के) छठे पटल में ‘ओं सर्वतथागतकाय....’ इत्यादि मन्त्र के द्वारा अधिष्ठित किया जाना चाहिए”। इस प्रकार उसी छठे पटल को ही आधार बनाकर त्रिमुख के प्रत्येक एवं साधारण का विभाजन किये बिना संक्षिप्त रूप में कहा गया है²।

परीक्षणीय द्वितीय पक्ष—यह मन्त्र मूलतन्त्र में नहीं है—ऐसा जो प्रतीत हो रहा है, उसके पक्ष में निम्नलिखित तथ्य प्रस्तुत किये जाते हैं, यथा—वर्तमान काल में भोटभाषा में अनूदित ‘स्दे-द्गे’-संस्करण आदि जितने भी कग्युर संस्करण उपलब्ध होते हैं, उन सब में वह मन्त्र उपलब्ध नहीं है तथा ‘ऽगोस्-ग्युर’ (ऽगोस् लोचावा द्वारा अनूदित) की आचार्य चोंखापा द्वारा संशोधित प्रति, तुङ्हङ् की पुरानी पाण्डुलिपि एवं तोग् (लदाख) के कग्युर संस्करण के अन्तर्गत प्राप्त मूलतन्त्र में अर्थात् भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र के सभी संस्करणों में उक्त मन्त्र संस्कृत मूल की भाँति छठे पटल में दृष्टिगोचर नहीं होता है। इन

1. स्दे द्गे-तनग्युर तन्त्र ‘डि’ पृ० 13

2. काय, वाक् एवं चित्त इन तीनों को साधारणतया अधिष्ठित करने वाला ‘ॐ धर्मधातुस्वभावात्मकोऽहम्’ यह मन्त्र (गुह्यसमाज के) तृतीय पटल में उक्त है। यद्यपि कहने की प्रक्रिया भिन्न है। यहाँ जिस मन्त्र के बारे में विचार किया जा रहा है, उससे यह भिन्न है तथा गुह्यसमाज के अनुकूल तन्त्र ‘वज्रहृदयालङ्कार’ के द्वितीय ‘मन्त्र परिच्छेद’ में भी काय आदि को साधारणतया अधिष्ठित करने वाला उक्त (षष्ठ पटल में वर्णित) मन्त्र कहा गया है।

भोट अनुवादों के जिस स्थल में वह मन्त्र होना चाहिए था, उस स्थान के मूलतन्त्र के भोटपाठ का शब्दप्रयोग इस प्रकार है¹—“तत्पश्चात् भगवान् सभी तथागतों के काय, वाक्, चित्त के महाधिपति वज्रधर के द्वारा सभी तथागतों का यह महागुह्य मन्त्र कहा गया है—मन्त्रनिध्यसि-कायेन वाचा मनसि चोदितः।” (षष्ठ पटल, श्लोक-3, पृ० 19) इत्यादि कहा गया है। यहाँ पूर्वोक्त मन्त्र उपलब्ध नहीं होता है।

गुह्यसमाजतन्त्र पर आचार्य चन्द्रकीर्ति विरचित प्रदीपोद्योतन टीका एवं अन्य टीकाओं तथा भाष्य आदि लगभग 18 ग्रन्थ भोट भाषा में उपलब्ध होते हैं, लेकिन उन सभी में उक्त मन्त्र का मूलतन्त्र में होने का निश्चित प्रमाण एवं स्पष्टीकरण दृष्टिगोचर नहीं होता। इतना ही नहीं, आचार्य चन्द्रकीर्ति ने अपने प्रदीपोद्योतन में भी स्वयं इस प्रकार कहा है²—

“महावज्रधर इदं वक्ष्यमाणकं सर्वतथागतमन्त्रं सर्वतथागतवाक्कायमनसी च उपलक्षणान्मन्त्रस्य। तेषां सर्वतथागतकायवाक्चित्तानां रहस्यं विशुद्धिपदमुदाजहार। मन्त्रनिध्यसि इत्यादि।”

[अर्थात् महावज्रधर ने उक्त वक्ष्यमाण तथागतमन्त्र जो सर्व तथागतों के काय, वाक्, चित्त को उपलक्षित करनेवाला मन्त्र है तथा उन सभी तथागतों के काय, वाक्, चित्त के विशुद्ध गुह्य (रहस्य) हैं, इस मन्त्र को निम्नलिखित ‘मन्त्रनिध्यसि’—इत्यादि (श्लोकों) द्वारा कहा है]—ऐसा कहा है।

यहाँ ‘अधो (इदं) वक्ष्यमाण’ का अर्थ वाग्विवेक की अवस्था में कथित काय, वाक्, चित्त को उपलक्षित करनेवाला त्र्यक्षर (ओं आः हूँ) मन्त्र गृहीत है। अतः संस्कृत में उपनिबद्ध मूलतन्त्र में उपलब्ध उक्त मन्त्र के बारे में कोई भी स्पष्टीकरण नहीं है तथा उस टीका में अन्य पाँच तथागतों द्वारा उपदिष्ट मन्त्रों के ऊपर जैसी टीका है, वैसा स्पष्टीकरण (इस मन्त्र पर) देखने को नहीं मिलता है।

आचार्य चिल्लुपाद द्वारा विरचित (गुह्यसमाज) तन्त्र की ‘रत्नवृक्ष’ नामक वृत्ति में कहा गया है³—“सर्वतथागत का मन्त्र तो त्र्यक्षर (ओं आः हूँ) है। उसी के त्रिवज्रस्वरूप होने के कारण वही महागुह्य है।” इस प्रसंग में कहा गया मन्त्र तो त्र्यक्षर (ओं आः हूँ) ही गृहीत है—ऐसा प्रतीत होता है। अपि च, गुह्यसमाज तन्त्र की आचार्य आनन्दगर्भ द्वारा

1. स्दे-दगे-काग्युर, तन्त्र-‘च’ पृ० 98

2. भोटदेशीय-संस्कृत-ग्रन्थमाला, पटल-6, पृ० 54, के० पी० जायसवाल, पटना, 1984

3. स्दे-दगे तनग्युर तन्त्र ‘जि’, पृ० 26

विरचित महाटीका, जो ठारस् लोचावा द्वारा भोटभाषा में अनूदित है, उसमें¹ “यह गुह्यमन्त्र कहा गया है”, इत्यादि, इस वचन में निर्दिष्ट मन्त्र का अर्थ तो पूर्वकथित पाँच तथागतों द्वारा उपदिष्ट मन्त्रों को लेना है—ऐसा कहा गया है।

इन सारी परिस्थितियों की परीक्षा की जाए तो ऐसा प्रतीत होता है कि सम्भवतः उन आचार्यों द्वारा टीका, वृत्ति आदि लिखते समय आधारभूत मूलतन्त्र की मातृका में उक्त मन्त्र से सम्बन्धित अंश अनुपलब्ध रहा होगा क्योंकि इस समय मूलतन्त्र की ऐसी भी अप्रकाशित संस्कृत पाण्डुलिपियाँ देखने को मिल रही हैं, जिसमें उक्त मन्त्र अनुपलब्ध है। ऐसा प्रतीत होता है कि आचार्य चन्द्रकीर्ति एवं भोट भाषा में अनूदित मूलतन्त्र के सभी संस्करणों में उपर्युक्त अनुपलब्ध मन्त्र वाली पाण्डुलिपि ही उपलब्ध हुई होगी और उसे ही आधार बनाया होगा। अतः इस बारे में अत्यन्त सूक्ष्मता से परीक्षण करने की आवश्यकता है।

यहाँ इस विषय में ‘अधो वक्ष्यमाण’ का अर्थ लेते समय भोट देश के महाविद्वान् ‘जे-बूचुन्-शेस्-रब्-सेङ्गे’ की गुह्यसमाज तन्त्र की टीका² में तो कायविवेक आदि छह क्रमों को लेना कहा गया है। महापण्डित आचार्य चोंखापा की मूलतन्त्र सहित प्रदीपोद्योतन की महाटिप्पणी तथा उसके गुह्यार्थपरिच्छेद रत्नाङ्कुर ‘म्या-गचोद्-रिन्-छेन्-जु-गु’ आदि में उस उक्त मन्त्र के बारे में कोई स्पष्ट उल्लेख दिखलाई नहीं देता है।

त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करने वाले उक्त मन्त्र का मूलतन्त्र के भोट-अनुवादों तथा उसकी टीका, भाष्य, वृत्ति आदि में न मिलना तो उतना आश्चर्यजनक नहीं है, किन्तु उससे भी अधिक आश्चर्यजनक स्थिति तो यह है कि स्वयं वज्रधर द्वारा उपदिष्ट उक्त मूलतन्त्र के अभिप्राय का निर्मोचन करनेवाली स्ववृत्तियों के रूप में विद्यमान छह व्याख्या-तन्त्रों में से एक सन्ध्याव्याकरण तन्त्र³ जिसमें “ॐ प्रथम अक्षर है। सर्वतथागत द्वितीय है”—इत्यादि का प्रतिपादन करते हुए प्रथम पाँच मन्त्रों में से प्रत्येक मन्त्र के अर्थ का तो अत्यन्त सूक्ष्मता के साथ व्याख्यान का सुस्पष्ट उल्लेख हुआ है, किन्तु षष्ठ कुल जिन वज्रधर द्वारा त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करनेवाले उक्त मन्त्र के विषय में पूर्ववर्ती मन्त्रों से सम्बन्धित विषयों की भाँति सुस्पष्ट उल्लेख न करके उसके स्थान पर इस प्रकार

1. पेकिङ् तनग्युर तन्त्र ‘चु’ पृ० 275

2. मूलतन्त्र टीका ‘ग’ पृ० 257

3. स्दे-दगे काग्युर तन्त्र ‘च’ पृ० 175

कहा गया है¹, यथा—“तत्पश्चात् श्री वज्रधर ने (पाँच मन्त्रों द्वारा) पृथक्-पृथक् बोधि का प्रतिपादन करने के अनन्तर त्रिवज्रविद् गुह्याधिपति महामुनि ने आगे और कहा”। यहाँ “और कहा” का तात्पर्य है कि जैसे मूलतन्त्र में ‘मन्त्रनिध्यस्तिकायेन’ इत्यादि पाँच या छह क्रम के अर्थ को प्रतिपादित करनेवाले उन श्लोकों के अभिप्राय को प्रकाशित किया गया है। अतः उस व्याख्यातन्त्र के विषय प्रतिपादन की प्रक्रिया का परीक्षण करें तो ऐसा प्रतीत होता है कि मूलतन्त्र में ही उक्त मन्त्र अनुक्त है, अतः इसी पक्ष को धारण करना पड़ेगा, ऐसा प्रतीत होता है। पूर्वोक्त प्रदीपोद्योतन का अर्थ भी इसी व्याख्यातन्त्र पर आधारित प्रतीत होता है।

इस प्रकार यहाँ परस्पर अत्यन्त भिन्न इन दोनों पक्षों को पृथक्-पृथक् ढंग से प्रस्तुत करने के बाद सम्प्रति दोनों कथनों के पक्ष में (ग्रन्थ का) अर्थ लिये जा सकने योग्य अथवा दोनों कथनों को आंशिक रूप से सत्य सिद्ध करने योग्य एक विशेष प्रकार का वचन विद्यमान है, जैसे कि आचार्य चन्द्रकीर्ति द्वारा विरचित ‘वज्रसत्त्वसाधन’ नामक ग्रन्थ में इस प्रकार कहा गया है²—“और त्रिवज्र अभेद्य स्वरूप महावज्रधर के रूप में अधिष्ठान तो इस मन्त्र के द्वारा करना चाहिए—ओं सर्वतथागतकायवाक्चित्तवज्रस्वभावात्मकोऽहम्। इसका आधारसूत्र तो द्वितीय पटल में—“उत्पादयन्तु भवन्तः चित्तं कायाकारेण कायं चित्ताकारेण चित्तं वाक्प्रव्याहारेणेति” (पटल-2, पृ० 8) [अर्थात् आपके चित्त को काय के आकार में, काय को चित्त के आकार में तथा चित्त को वाक्प्रव्याहार के आकार में उत्पाद करें]।

यह वचन तो उपर्युक्त दोनों पक्षों के अनुकूल अर्थ लगाने में भी अनुपयुक्त प्रतीत नहीं होता। क्योंकि यह मन्त्र इस (वज्रसत्त्वसाधन) ग्रन्थ में साक्षात् रूप से कहा गया है, इस कारण यह (कथन) पूर्व मत के अनुकूल प्रतीत होता है। अतः वह संस्कृत में उपलब्ध मूलग्रन्थ में त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करने वाले मन्त्र की भाँति है, अतः वह मन्त्र ‘मूलतन्त्र’ में साक्षात् रूप से उक्त है—इस मत को मानने वालों के पक्ष में थोड़ा-बहुत (कथञ्चित्) उसकी सत्यता को प्रमाणित करने में उससे लाभ लिया जा सकता है। परन्तु दूसरी ओर ‘इसका सूत्र तो’ ऐसा कहते हुए अधिष्ठित करने की प्रक्रिया में जिस सूत्र या ग्रन्थांश को आधार बनाकर कहा गया है, उस आधार या आगम को उद्धृत करते समय

1. स्दे-दगे काग्युर, तन्त्र ‘च’ पृ० 176

2. स्दे-दगे तन्युर, तन्त्र ‘डि’ पृ० 201

षष्ठ पटल का वचन न देकर द्वितीय पटल के उक्त वचन को उपस्थापित किया गया है। इस स्थिति का परीक्षण करने पर 'अधिष्ठित करनेवाला वह मन्त्र षष्ठ पटल में नहीं है'—ऐसा कहने वाले द्वितीय पक्ष के अनुकूल प्रतीत होता है। इस परिस्थिति को देखते हुए दूसरे मत के थोड़ा-बहुत (कथञ्चित्) सत्य होने में लाभ लिया जा सकता है। कुल मिलाकर इन दोनों पक्षों में से किसी एक पक्ष को सत्य के रूप में सुनिर्णीत करने में अत्यन्त कठिनाई प्रतीत होती है। अतः यहाँ 'कथञ्चित् (थोड़ा-बहुत) सत्य होने का लाभ लिया जा सकता है' इस प्रकार के वाक्य का प्रयोग किया गया है।

वैसे तो आचार्य चन्द्रकीर्ति के इस (वज्रसत्त्वसाधन) ग्रन्थ में इस मन्त्र को उपस्थापित करना तो आचार्य नागार्जुन के पिण्डीक्रम के आधार पर ही किया गया होगा—इसकी अधिक सम्भावना है, फिर भी वह मन्त्र मूलतन्त्र को आधार बनाकर लिया गया होगा—ऐसा निश्चित रूप से कहना अत्यन्त कठिन प्रतीत होता है, क्योंकि उन्होंने आचार्य (चन्द्रकीर्ति) ने मूलतन्त्र की अपनी टीका प्रदीपोद्योतन में पूर्वोक्त की भाँति उस (मन्त्र) के मूलतन्त्र में होने का कोई स्पष्ट उल्लेख नहीं किया है।

साधारणतया अनुत्तर वज्रयान के गम्भीर अर्थों के मर्मस्थल का प्रतिपादन करने की दृष्टि से परीक्षण करने पर पूर्वोक्त द्वितीय पटल का वह वचन आचार्य आर्यदेव के चर्यामेलापक में महागुह्य एक कुल के कायविवेक में जोड़ा गया है। आचार्य चन्द्रकीर्ति के इस (प्रदीपोद्योतन) ग्रन्थ में उत्पत्तिक्रम के काय, वाक्, चित्त अधिष्ठान के साथ उक्त वचन को जोड़ा गया है—ऐसा आचार्य चोखापा के 'अन्तपरिच्छेदरत्नाङ्कुर' (म्या-ग्चोद्-रिन्-छेन्-जु-गु) नामक ग्रन्थ में कहा गया है¹। अतः 'तन्त्र के प्रत्येक वज्रशब्द में अनेक व्याख्याओं का प्रयुक्त होना', अनेक ग्रन्थों में कहा गया है। अतः द्वितीय पटल के इस वचन (शब्द) के द्वारा भी त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करने का अर्थ अवश्य प्रतिपादित किया गया होगा। किन्तु यदि प्रस्तुत मन्त्र के विषय में जैसे प्रकाशित संस्कृत के मूलतन्त्र (गुह्यसमाज) में (वह वचन) सुस्पष्ट रूप से विद्यमान है, वैसा आचार्य (चन्द्रकीर्ति) के सम्मुख विद्यमान (गुह्यसमाज) ग्रन्थ में वह दृष्टिगोचर हुआ होता तो यहाँ 'इसका आधार सूत्र तो' ऐसा कहते समय उस छठे पटल के उस वचन का ही अवश्य उद्धरण दिया होता, न कि द्वितीय पटल के उस वचन (ग्रन्थांश) का। क्योंकि उस 'वज्रसत्त्वसाधन' नामक ग्रन्थ में प्रथम पाँच मन्त्रों पर प्रकाश डालते समय भी आधारभूत आगम सूत्र तो छठे पटल के ही लिये गये हैं।

1. जे-चोइखापा, 'च' पृ० 206 (टाशि-लुह्यो संस्करण)।

दोनों मान्यताओं के कुछ मर्मस्थलों का सूक्ष्म विवेचन

जैसे अन्य प्रसंग में आचार्य चोंखापा प्रणीत मूलतन्त्र सहित प्रदीपोद्योतन की महाटिप्पणी में कहा है¹—“संस्कृत की एक प्रति में उपलब्ध है, उसका सभी (प्रतियों) में उपलब्ध होना निश्चित नहीं है, अतः यह भी अनुवाद का दोष प्रतीत नहीं होता है। संस्कृत की विभिन्न प्रतियों के कारण यह (ऐसा होना) प्रतीत होता है।” इस वचन की भाँति यहाँ (प्रस्तुत प्रकरण में) भी संस्कृत की मूल मातृका का अपूर्ण होना या भिन्न पाण्डुलिपि के कारण ऐसा हुआ होगा—ऐसा मालूम होता है। अन्यथा त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करने वाले मन्त्र के साथ मूलतन्त्र में निश्चित रूप से नहीं कहा गया है—ऐसा मानना भी युक्ति-युक्त प्रतीत नहीं होता, क्योंकि पूर्वोक्त भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र के ये शब्द “यह महागुह्य मन्त्र कहा गया है” इस वचन में प्रयुक्त ‘यह’ शब्द किस अर्थ में प्रवृत्त होगा? जिस (शब्द) का वक्ष्यमाण (आगे कहे जाने वाले) मन्त्र के साथ शब्दशः सम्बन्ध रखना आवश्यक प्रतीत होता है। विशेषतः भोटानुवाद का जो यह वाक्यांश है, वह तो शब्दार्थ प्रतिपादन की दृष्टि से सर्वथा अपूर्ण ही प्रतीत होता है।

यदि यहाँ कथित ‘यह’ शब्द के प्रयोग का सम्बन्ध इस वाक्यांश के तत्काल पश्चात् कहे गये ‘मन्त्रनिध्यसिकायेन’ इत्यादि के साथ किया जाता है तो इनमें तो कायविवेक आदि पाँच या छह क्रम दर्शाये जाते हैं, अतः ये (मन्त्रनिध्यसि आदि) मन्त्र से सम्बन्धित विषय का प्रतिपादन तो अवश्य करते हैं, किन्तु इस वचन के द्वारा साक्षात् रूप से मन्त्र या धारणी का प्रतिपादन नहीं होता है।

यहाँ संस्कृत पाठ के अनुकूल उक्त मन्त्र की उपलब्धता के पक्ष में पूर्वोक्त की भाँति पाँच तथागतों द्वारा उक्त पाँच प्रकार के मन्त्रक्रम को ध्यान में रखकर उसी क्रम की निरन्तरता में छठे कुल द्वारा उपदिष्ट उक्त मन्त्र भी उस वाक्य के तत्काल बाद निश्चित रूप से होना चाहिए था—ऐसा प्रतीत होता है। यदि वह मन्त्र मूलतन्त्र में सर्वथा नहीं कहा गया होता तो आचार्य नागार्जुन के पिण्डीक्रम में तथा आचार्य चन्द्रकीर्ति के वज्रसत्त्वसाधन में जो मन्त्र दिया गया है, वह किस ग्रन्थ के आधार पर दिया गया है? ये सभी प्रश्न परीक्षणीय कोटि से अतीत नहीं हैं।

संस्कृत पाठ की भाँति उक्त मन्त्र यदि मूलतन्त्र के षष्ठ पटल में नहीं ही कहा गया है तो यहाँ “यह महागुह्य मन्त्र कहा गया है” इस वाक्यांश का अर्थ जैसे प्रदीपोद्योतन

1. जे-चोइखापा, ‘ड’ पृ० 49 (टाशि-लुह्यो संस्करण)।

नामक टीका में कहा गया है, उसी की भाँति बाद में कहे जाने वाले काय, वाक् और चित्त को उपलक्षित करने वाले त्रि-अक्षर (ओं आः हूँ) मन्त्र को अवश्य लिया जा सकता है, क्योंकि तन्त्र के प्रत्येक वज्रशब्द की विभिन्न व्याख्याएँ करने की सम्भावना सर्वदा रहती है—ऐसा अनेक ग्रन्थों में अनेक बार कहा गया है।

वैसे भोट भाषा में अनूदित मूलतन्त्र एवं भारतीय पण्डितों और भोटदेशीय विद्वानों द्वारा विरचित उसकी टीकाओं, भाष्यों आदि में उक्त मन्त्र के उपलब्ध न होने को तो जैसे पहले कहा गया है, तदनुसार ग्रन्थ की अपूर्णता अथवा संस्कृत मातृकाओं की विभिन्नता के कारण ऐसा हुआ है—इस प्रकार कहा जा सकता है, किन्तु वज्रधर द्वारा स्वयमेव उपदिष्ट व्याख्यातन्त्र (सन्ध्याव्याकरण) में भी भोट में अनूदित मूलतन्त्र की भाँति उक्त मन्त्र का उल्लेख न होना अत्यन्त आश्चर्यजनक प्रतीत होता है। क्योंकि यदि हम एक प्रकार से विचार करें तो उक्त व्याख्यातन्त्र में उस मन्त्र का उपलब्ध न होना मूलतन्त्र में वह मन्त्र उपदिष्ट नहीं है, यह सिद्ध करता है—ऐसा निश्चित रूप से कहा जा सकता है। यदि यह सचमुच तथ्यपरक घटना है तो संस्कृत के अनेक मूलतन्त्र के संस्करणों में उक्त मन्त्र के उपलब्ध होने को कैसे अयुक्तियुक्त सिद्ध किया जा सकेगा?

अन्य प्रकार से विचार करें तो यदि संस्कृत संस्करणों में जो कहा गया है, वह प्रमाणिक है तो सन्ध्याव्याकरण में जिस प्रकार प्रथम पाँच मन्त्रों में से प्रत्येक मन्त्र के विषय को लेकर अतिसूक्ष्मतया अर्थव्याख्यान किया गया है, उस प्रकार छठे मन्त्र के अर्थ पर प्रकाश न डालने का कारण क्या रहा है? क्या व्याख्यातन्त्र के उस स्थान के उस अंश में त्रुटि है या अपूर्णता है?

आचार्य चन्द्रकीर्ति की टीका (प्रदीपोद्योतन) आदि में उल्लेख न होना, उसे संस्कृत की मूलमातृका में अपूर्णता मानी जा सकती है, किन्तु व्याख्यातन्त्र में उल्लेख न होना कैसे सम्भव है? क्या उसे भी पूर्वोक्त की भाँति व्याख्यातन्त्र की अपूर्णता की वज्रह से ऐसा हुआ है—ऐसा कहा जा सकता है? ये सब ऐसे प्रश्न हैं, जो परीक्षणीय कोटि से अतीत नहीं हैं।

ऐसा अनिर्णीत एवं अत्यन्त कठिन स्थल से सम्बद्ध इस विषय के बारे में, जैसे तिब्बत के विद्वत्समूह में मौखिक परम्परा के रूप में एक आभाणक (कथन) सुप्रसिद्ध है कि “नहीं देखा है तो ‘बु’ (बुस्तोन) से पूछिये, निर्णय नहीं हो पाया है तो ‘जे’ (चोंखापा) से पूछिये” इस कथन के अनुसार वैसे तो ये (उपर्युक्त) दोनों विद्वान् इस समय

विद्यमान नहीं है, फिर भी इनका प्रतिनिधित्व करने में पर्याप्त सक्षम इनके वाक्कर्म स्वरूप इनके द्वारा प्रणीत ग्रन्थ प्रचुर मात्रा में उपलब्ध हैं। इनमें से आचार्य बुस्तोन की गुह्यसमाज टीका 'प्रदीपप्रकाश' आदि अनेक सम्बद्ध ग्रन्थों में यथासम्भव अन्वेषण करने पर भी 'उक्त मन्त्र मूलतन्त्र में साक्षात् रूप से उपदिष्ट है या नहीं है', इस बारे में कोई निश्चित संकेत या स्पष्टीकरण उपलब्ध नहीं हो पाया। उसी प्रकार दूसरे आभाणक कथन के अनुसार आचार्य चोंखापा के मूलतन्त्र की महाटिप्पणी और उस (महाटिप्पणी टीका) के कठिन स्थलों के अर्थ का निर्णय करने वाले 'म्था-ग्चोद्-रिन्-छेन्-जु-गु' आदि अनेक सम्बद्ध ग्रन्थों का यथासम्भव अध्ययन किया गया, किन्तु इस विषय का निश्चित निर्णय लेने में मैं समर्थ नहीं हो पाया।

वैसे तिब्बत के विद्वानों के समक्ष साहाय्यरहित एक तथ्य अवश्य विद्यमान है। वह इस प्रकार है—जिसे आधार बनाया जाता है, उस भारत में आविर्भूत बुद्धवचन एवं उनके अभिप्रायप्रदर्शक टीका-शास्त्रों में वह मन्त्र मूलतन्त्र के छठे पटल में होने का कोई स्पष्ट प्रमाण उपलब्ध नहीं होने पर जैसे 'बिना विशेष्य का विशेषण सम्भव नहीं है' इस न्याय के अनुसार तिब्बती विद्वानों के ग्रन्थों में तद्विषयक सुस्पष्ट उल्लेख मिलना कठिन है, क्योंकि उन सबका परस्पर आश्रित होना प्रतीत्यसमुत्पाद नय के सुदृढ़ होने का स्पष्ट प्रमाण सिद्ध होता है।

प्रकारान्तर से परीक्षा करें तो आजकल गुह्यसमाज की साधना या उसके अभिसमय के अनुष्ठान या पूजा-पाठ का प्रतिपादन करने वाले ग्रन्थ, जैसे—आचार्य चोंखापा द्वारा विरचित 'रन्ल्-ऽजोर-दग्-रिम्' (विशुद्धयोगक्रम), 'दोर्जे-सेम्पा-म्जेस्-पर-जेद्-पई-म्छोद्-छोग्' (वज्रसत्त्व-आराधना-पाठविधि) आदि अनेक विस्तृत, मध्यम एवं संक्षिप्त पूजा-पाठ के ग्रन्थ उपलब्ध होते हैं। उन सभी में उक्त मन्त्र साक्षात् रूप से सामान्यतया पाठ करने के लिए उपलब्ध होता है। वह (मन्त्र) प्रमुखरूप से आचार्य नागार्जुन के पिण्डीक्रम में स्पष्टतया उक्त है, उसी के प्रभाव से पूजाविधियों में उक्त मन्त्र का प्रचलन हुआ है—ऐसा प्रतीत होता है। क्योंकि वह (पिण्डीक्रम) ग्रन्थ गुह्यसमाज के चार साधन ग्रन्थों में प्रमुख है।

गुह्यसमाज की साधना से सम्बन्धित आचार्य नागार्जुन का दूसरा ग्रन्थ सूत्रमेलापक है, जिसकी चर्चा वैसे तो पहले की जा चुकी है लेकिन इन तथ्यों से सम्बद्ध आचार्य म्खस्-डुब्-जे के 'उत्पत्तिक्रमसिद्धिसागर' नामक ग्रन्थ में कहा गया है¹, यथा—“काय,

1. म्खस्-डुब्-जे, 'ज' पृ० 283 (लंसा संस्करण)।

वाक् एवं चित्त को साधारणतया अधिष्ठित कर (अपने में) वज्रधर के रूप में अहंकार करना मूलतन्त्र में किस वचन द्वारा प्रतिपादित है? सूत्रमेलापक में तो यह (मन्त्र) मूलतन्त्र से जोड़कर या उसके साथ योग करके नहीं कहा गया है। वज्रसत्त्वसाधन में तो मूलतन्त्र के द्वितीय पटल के—“आपके चित्त को काय के आकार में, काय को चित्त के आकार में तथा चित्त को वाक् अर्थात् शब्दप्रव्याहार के रूप में उत्पाद करें”—इस वचन के द्वारा (इस मन्त्र का) प्रतिपादित होना कहा गया है।” निष्कर्षतः उस विद्वान् (म्हस्-डुब-जे) के ग्रन्थ में उल्लिखित “मूलतन्त्र के किस वचन द्वारा प्रतिपादित है”—इस प्रश्न के उत्तर में द्वितीय पटल के उक्त वचन का उल्लेख किया गया है। इस उल्लेख का मुख्य कारण तो आचार्य चन्द्रकीर्ति के उस (वज्रसत्त्वसाधन) ग्रन्थ को आधार बनाया है। दूसरा कारण भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र एवं उसकी टीकाओं सहित सभी ग्रन्थों में संस्कृत-संस्करण की भाँति उस मन्त्र का उल्लिखित न होना है। आचार्य म्हस्-डुब-जे के इस मान्यता को प्रदीपोद्योतन का अभिप्राय होना भी कहा गया है।

इस प्रकार त्रिमुख को साधारणतया अधिष्ठित करने वाले मन्त्र को मूलतन्त्र का साक्षात् वचन मानने वालों के पक्ष में और विपक्ष में अर्थात् दोनों पक्षों को उचित सिद्ध करने के लिए प्रचुर मात्रा में आधार एवं प्रामाणिक ग्रन्थों के उद्धरण उपलब्ध हैं—ऐसी स्थिति में इन दोनों पक्षों के सशक्त एवं बलवान् होने में कोई मतभेद नहीं है। फिर भी वस्तुस्थिति में उनमें कौन सही है और कौन गलत, यह कहना अत्यन्त कठिन है।

इस परीक्षण के फलस्वरूप निश्चित निष्कर्ष का यदि संक्षिप्त निरूपण किया जाए तो वह इस प्रकार है—षष्ठ कुल के जिन (बुद्ध) वज्रधर के द्वारा उपदिष्ट वह (उक्त) मन्त्र तन्त्रराज गुह्यसमाज में साक्षात् रूप से उल्लिखित है या नहीं? इस विषय में संस्कृत भाषा में उपलब्ध मूलतन्त्र के वचन एवं उस स्थान (वचन) के भोटानूदित मूलतन्त्र के आंशिक (अधूरे) वाक्यविन्यास को देखने से तथा आचार्य नागार्जुन प्रणीत पिण्डीक्रम आदि में स्पष्ट रूप से दिखाई पड़ने से अर्थात् इन सारी परिस्थितियों को दृष्टिगत रखते हुए ऐसा प्रतीत (आभास) होता है कि ‘उक्त मन्त्र को भोटानूदित मूलतन्त्र तथा उसके टीका-ग्रन्थों में निश्चित रूप से उपलब्ध होना चाहिए था’।

किन्तु भोटभाषा में अनूदित मूलतन्त्र, व्याख्यातन्त्र सन्ध्याव्याकरण तथा भोट एवं भारतीय आभिप्रायिक टीका, वृत्ति आदि शास्त्रों में सुस्पष्ट रूप से निरूपित न होने से अर्थात् इन सारी परिस्थितियों को देखकर तो ऐसी प्रतीति या आभास होता है कि ‘वह (उक्त) मन्त्र मूलतन्त्र में साक्षात् रूप से नहीं कहा गया है—ऐसा स्वीकार करना पड़ेगा’।

अतः यहाँ पूर्ववर्ती प्रथम तीन आधारभूत कथन और पश्चाद्वर्ती द्वितीय तीन आधारभूत कथन—इन दोनों पर गहराई से परीक्षण करने पर किस पक्ष में अधिक सत्यांश है? ऐसा निश्चित करने की इस कठिन परिस्थिति में प्रतिभासम्पन्न विशिष्ट विद्वानों द्वारा अत्यन्त सूक्ष्मतया परीक्षण करना अपेक्षित है।

इन दोनों पक्षों पर गहराई से विचार करने के अनन्तर अन्ततोगत्वा किसी एक पक्ष को अधिक तर्कसंगत, युक्तियुक्त एवं उचित ठहराना यदि अनिवार्य हो तो संस्कृत के मूल तन्त्रग्रन्थ में जिस प्रकार पाठ उपलब्ध होता है, वही अधिक समीचीन है और उसे ही मैं स्वपक्ष के रूप में स्थापित करना चाहूँगा। इस प्रकार विचारणीय विषयों पर प्रत्येक कोण से अनेकविध परीक्षण एवं तुलनात्मक विचार और अध्ययन किया गया है। इसमें कोई अंश अतिशयोक्ति पूर्ण प्रतीत हो तो इसके लिए विद्वज्जनों से मैं क्षमाप्रार्थी हूँ।

इस महत्त्वपूर्ण विषय पर प्रस्तुत निबन्ध का हिन्दी-संस्करण और उसमें संशोधन, परिवर्धन आदि कार्यों में बौद्ध विद्याओं के लब्धप्रतिष्ठ विद्वान् प्रो० रामशंकर त्रिपाठी (शोध-आचार्य) का महत्त्वपूर्ण सहयोग प्राप्त हुआ है, एतदर्थ मैं उनके प्रति अपनी हार्दिक कृतज्ञता ज्ञापित करता हूँ। इस पुनीत कार्य से प्राप्त पुण्य प्राणिमात्र को बुद्धत्व की प्राप्ति के लिए दिशा, काल एवं सत्त्व इन तीनों के समान व्यापक, चिरपरिमाण एवं असंख्यपरिमाण हों—ऐसी परिणामना करता हूँ।

॥ भवतु सर्वमङ्गलम् ॥



तिब्बत में पूर्वानूदित सूत्र-तन्त्र परम्परा का परिचय (3)

—पेमा तेनजिन—

[तिब्बत में पूर्वानूदित बौद्ध सूत्र-तन्त्रों की अध्ययन एवं साधना परम्परा को जिङमा अथवा प्राचीन परम्परा कहा जाता है। 'धीः' के पूर्व अंकों में इस परम्परा के बारे में अधिकाधिक प्रामाणिक सूचनाओं सहित इसके महत्त्व एवं तिब्बत में बौद्धधर्म की स्थापना में इसकी भूमिका पर प्रकाश डाला गया है। इस परम्परा में तीन आभ्यन्तर तन्त्रों अर्थात् महायोगतन्त्र, अनुयोगतन्त्र और अतियोगतन्त्र की अनूठी परम्परा विद्यमान है। महायोगतन्त्र उत्पत्तिक्रम, अनुयोगतन्त्र निष्पत्तिक्रम एवं अतियोगतन्त्र महासन्धियोग है। महायोगतन्त्र में साधक समस्त धर्मों का बोध आभास एवं शून्यता की अभिन्नता, अनुयोगतन्त्र में धर्मता एवं आदिज्ञान की अभिन्नता तथा अतियोगतन्त्र में आदितः स्वयंभूज्ञान के रूप में करता है। पूर्व अंक में जिङमा परम्परा की दर्शन एवं साधना परम्पराओं की विवेचना करते हुए इन तीनों आभ्यन्तर तन्त्रों की भारतीय परम्परा का वर्णन किया गया था। प्रस्तुत अंक में तिब्बत में प्रचलित इन गुह्यतन्त्रों के वस्तु (दर्शन), मार्ग (भावना) एवं फल और भेद पर विचार किया गया है और साथ ही इनसे सम्बन्धित तन्त्रग्रन्थों का विवरण भी प्रस्तुत किया गया है।]

तिब्बत में महायोग तन्त्र की परम्परा का संरक्षण एवं संवर्धन सो-येशे वङ्छुग, सुरपोछे, सुरछुङ्ग, डो-बुगपा एवं उनके उत्तराधिकारियों ने किया।

तिब्बत में अनुयोगतन्त्र के प्रचार-प्रसार का श्रेय नुबस् सङ्-ग्यस् येशे को जाता है। उन्होंने अनुयोगतन्त्र को आचार्य हूँकार, आचार्य धर्मबोधि एवं आचार्य वसुधरा से प्राप्त किया तथा बाद में योनतन ग्याछो तथा अन्य शिष्यों को हस्तान्तरित किया।

अतियोगतन्त्र की शिक्षाओं का श्रेय सुरतिवज्र को जाता है, जो स्वयं वज्रसत्त्व के निर्माणकाय रूप थे। उन्होंने मनुष्यलोक में इस परम्परा को सर्वप्रथम मञ्जुश्रीमित्र, श्रीसिंह एवं ज्ञानसूत्र को प्रदान किया। श्रीसिंह ने इसे पद्मसम्भव, विमलमित्र एवं वैरोचन को प्रदान किया। अतियोग तन्त्र के तीन भेद किये जाते हैं। उनमें से वैरोचन ने चित्तवर्गीय अतियोगतन्त्र तथा धातुवर्गीय अतियोगतन्त्र परम्परा का प्रचार-प्रसार किया। पद्मसम्भव एवं विमलमित्र ने अववादवर्गीय अतियोगतन्त्र का प्रचार-प्रसार किया। इस प्रकार जिङमा अर्थात् पूर्व में अनूदित बौद्ध शासन परम्परा के धर्म सूत्र, तन्त्र एवं चित्त तीन रूप में प्रचलित हैं।

महापण्डित विमलमित्र, महानुवादक वैरोचन, आचार्य पद्मसम्भव तीनों की समस्त अववाद परम्परा को तिब्बत में सर्वप्रथम जक ज्ञानकुमार ने एक में संग्रहीत कर आगे

बढ़ाया, मध्य में नुब सङ्गये येशे तथा अन्त में सुर शाक्यसम्भव ने परम्परा को आगे बढ़ाया। सुर शाक्यसम्भव ने बौद्धशासन के विकास के उत्तरकाल में इस परम्परा की नींव रखी। कनिष्ठ सुर शेरब डगस्-पा ने शाखाओं को विस्तार दिया तथा सुर शाक्य सेङ्गे ने उसके पत्नों एवं फलों का विकास किया और वे तीनों गुरु शिष्य सुर पिता, पुत्र एवं पौत्र के नाम से विख्यात हुए।¹

महायोगतन्त्र

चित्त एवं आदिज्ञान की आत्म-प्रतीति अथवा संसार-निर्वाण की स्वभाविकता के सम्बन्ध में गुह्यगर्भतन्त्र में कहा गया है—

(भ्रान्त-आभास) भ्रान्त है, संसार का मूल है, आत्म-कल्पना से परिजनित है। छह धाराओं (गतियों) के जन्म एवं निरोध तथा उनके काय, सम्पत्ति, धन, भूमि, दुःख आदि असत् हैं किन्तु भ्रान्त रूप में आभास होते हैं। (बुद्धक्षेत्र में) स्वसंवेदन चित्त, जो शून्य है, नैरात्म्य तथा आदिज्ञान है, वह कल्पनारहित स्मृति के माध्यम से वस्तुओं के आभास को परिवर्तित कर देता है। इसमें धर्मों का अस्तित्व नहीं होता है, किन्तु वे बुद्ध के काय, वाक्, गुण तथा शुद्धक्षेत्र की भाँति अद्भुत हैं। वे स्वयं आदिज्ञान का आभास है।²

दर्शन

इसका दर्शन दो अधिसत्त्यों (अधिसंवृति, अधिपरमार्थ) की युगनद्धता एवं अभिन्नता है। मिफम नमग्यल कहते हैं—यह दो अधिसत्त्यों की अभिन्नता है, जो चार प्रकार के ज्ञान के साथ, ज्ञान के आगम व युक्ति स्वरूपों के माध्यम से, विषयगत उद्देश्य से शुद्ध एवं मुक्त मानसिक कल्पनाओं से परे धर्मकाय की उपस्थिति है। इस दर्शन के अनुसार आभासित धर्म तथा संवृतिसत्य की सत्ता, बुद्ध के वज्रकाय, वज्रवाक् और वज्रचित्त के रूप में आदितः विद्यमान और शून्यता स्वरूप होना ही अधिसंवृति सत्य है। शून्यता और निःस्वभावता की बुद्धकाय तथा आदिज्ञान से अभिन्नता ही अधिपरमार्थ सत्य है।³

1. Nyingma Monlam Chenmo Journal, Vol. 12, page-20, 2001.

2. རྒྱུད་མཁུན་འཁུམ་གསལ་བཤིན་པའི་ཐོན་ཁོར་ཆེན་པོས་པུ་མོད། བུ་མོད་ 7a/1

3. མི་སེམ་རྒྱུ་ལྟ་ཡིན་པའི་རྒྱུ་ལྟ་ཡིན་པའི་མཛོད་ཀྱི་གུ་མཛོད་འཁུམ་པུ་མོད་ 36b/1

महायोग प्रमुखतया उत्पत्तिक्रम पर आधारित है और दो अधिसृत्यों की अभिन्नता के अभ्यास एवं उनके अवबोध से साधक निर्वाण प्राप्त करता है।¹

भावना एवं मार्ग

इस योग में साधक चार अभिषेकों से संगृहीत दस अनुशंसा-अभिषेक (फन-वङ चु), पाँच समर्थ-अभिषेक (नुस्-वङ् ड) और तीन गम्भीर-अभिषेक (ज़ब-वङ् सुम) से अभिषिक्त होता है। अनन्तर समस्त धर्मों की देवमण्डल के रूप में भावना करता है।

तन्त्र एवं साधना के आगमानुसार साधक दो प्रकार से योग करता है—सलक्षण साधना और निर्लक्षण साधना। सलक्षण साधना में साधक उत्पत्तिक्रम एवं निष्पन्नक्रम दोनों का अभ्यास करता है। उत्पत्तिक्रम में साधक देव के वज्रकाय, वज्रवाक् एवं वज्रचित्त के साथ स्वयं के तीनों द्वारों (काय, वाक्, चित्त) की अभिन्नता की भावना करता है और प्रमुखतया तीन प्रकार की समाधि (तथता-समाधि, समन्तालोक-समाधि तथा हेतु-समाधि) के माध्यम से उत्पत्तिक्रम के मण्डल की भावना पर जोर देता है। तथता-समाधि महाशून्यता की भावना है, समन्तालोक-समाधि मायिक करुणा की भावना है तथा हेतु-समाधि स्पष्ट, एवं स्थिर अक्षरों की भावना है।

निष्पन्नक्रम में साधक उपायमार्ग के अनुसार ऊर्ध्वद्वार (चार अथवा छह चक्र) एवं अधोद्वार (गुह्यस्थान) के अभ्यास से महासुख आदिज्ञान की भावना करता है। निर्लक्षण साधना में साधक तथता एवं परमार्थ स्वरूप की भावना करता है।²

1. ལོ་ཆེན་རྩམ་གྱི། དཔལ་གསང་བའི་སྤྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ནིང་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱུ་འཕུལ་ཏེ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྲིན་གྲོལ་སྤྲིང་དེ་རྩ་རྩུ་ན་དཔར་མ། སོག་ 35b/3
2. ལོ་ཆེན་རྩམ་གྱི། དཔལ་གསང་བའི་སྤྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ནིང་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱུ་འཕུལ་ཏེ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྲིན་གྲོལ་སྤྲིང་དེ་རྩ་རྩུ་ན་དཔར་མ། སོག་ 37a/6; འགྱུར་མེད་ཆོད་བང་མཆོག་སྤྱུག། བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྐྱན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྲིང་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྤྲིང་དེ་ཇི་ཐེག་པ་སྤྱུ་འགྱུར་རྒྱུད་འབྱུང་རིན་པོ་ཆའི་རྟོགས་པ་བཟློང་པ་ལྟའི་རྩ་པོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ། སོད། ༡ སོག་ 105a; མཁར་སྤྱུལ་བསྐྱན་པའི་ནི་མ། བསྐྱེད་རིམ་ཟེན་བྲིས་ལོ་གསུམ་གྱི་འགྲོས་ལྷར་བཀོད་པ་མན་ངག་ཀྱན་བསྐྱུས། སོག་ 21a

अभ्यास (चर्या)

उपायकौशल्य से साधक सांसारिक धर्मों का बिना अभिनिवेश के सेवन करता है ।¹

फल

गम्भीर मार्ग के अभ्यास के प्रभाव से साधक अशुद्ध क्लेशों का शोधन करता है और चार प्रकार के विद्याधर पद को प्राप्त करता है तथा इसी जन्म व अन्तराभव में पाँचों कार्यों की सिद्धि कर बुद्धत्व प्राप्त करता है ।²

अनुयोगतन्त्र

कुन-दुस् रिगपइ-दो में कहा गया है—

‘यह संसार माता (बुद्ध) का पारमार्थिक क्षेत्र है।

इसमें विद्यमान सत्त्व विजयी पिता (बुद्ध) का लोक है।

अनुलोम एवं प्रतिलोम सहजज्ञान सुखभोग का विषय है।

यही वज्र-समय है ।’³

दर्शन

इसका दर्शन परमार्थ धातु एवं आदिज्ञान की अभिन्नता है। मिफम रिनपोछे संक्षेप में कहते हैं कि अनुयोगतन्त्र यह निर्धारित करता है कि समस्त आभासित सत् वस्तुएं समन्तभद्र (पिता) हैं अर्थात् देवों का निराभोग सिद्ध मण्डल है। शून्यता स्वभाव एवं समस्त अन्तों से रहितता समन्तभद्री (माता) अर्थात् आदितथता का मण्डल है। आभास एवं स्वभाव दोनों का सार समता-स्वरूप में अभिन्न रूप से विद्यमानता है और वह महासुख-पुत्र अर्थात् सम्बोधिचित्त-मण्डल है ।⁴

1. ལོ་ཆེན་རྒྱལ་གྱི། དཔལ་གསར་བའི་སྤྱིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་རེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱུ་འཕྲུལ་བྱ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསར་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲུལ་སྤྱིང་དེ་ཏ་རྩ་དཔར་མ། ཤོག་ 37b/3

2. ལོ་ཆེན་རྒྱལ་གྱི། དཔལ་གསར་བའི་སྤྱིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་རེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱུ་འཕྲུལ་བྱ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསར་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲུལ་སྤྱིང་དེ་ཏ་རྩ་དཔར་མ། ཤོག་ 37b/4; མི་མཁ་རྣམ་རྒྱལ། ཡིད་བཞིན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་བསྟུས་པ། ཤོག་ 36b/5

3. རྟེན་མ་རྒྱུད་འཕྲུལ། རྩོམ་པོ་དེ་པ་ཀུན་འདུས་རིག་པའི་མདོ། བོད། ར། ཤོག་ 54b

4. མི་མཁ་རྣམ་རྒྱལ། ཡིད་བཞིན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་བསྟུས་པ། ཤོག་ 36b/6

लोछेन धर्मश्री के अनुसार समस्त धर्म चित्तजनित हैं और वे माता समन्तभद्री (शून्यता) के गर्भ (परमार्थधातु) में शुद्ध रूप में हैं। अर्थात् वे स्वभावतः अजात एवं निष्प्रपञ्च हैं। इसे आदितथता का मण्डल भी कहा जाता है। वह अजात स्वभाव आदिज्ञान पिता समन्तभद्र है, जो सहजज्ञान के रूप में निरन्तर प्रकाशमान तथा स्वयंभू प्रकाश मण्डल है। इसे निराभोग सिद्ध मण्डल भी कहा जाता है। शून्यता एवं आभास का अभिन्न सार के रूप में प्रकाशमान महासुख-पुत्र है, परमार्थधातु व आदिज्ञान की युगनद्धता ही मूल सम्बोधिचित्त का मण्डल है।¹

भावना (मार्ग)

मिफम रिनपोछे एवं तन-पड़ जिमा कहते हैं कि यहाँ साधक ऐसी भावना करता है कि सभी देवगण स्वयं के वज्रकाय में समाहित हैं। यद्यपि पिता, माता व पुत्र तीनों मण्डल स्वयं के चित्त से कदापि पृथक् नहीं हैं और समस्त विद्यमान धर्म चित्त में एकत्रित होते हैं किन्तु वह चित्त ग्राह्य-ग्राहक की कल्पना तथा तीन प्रकार के आभास से उत्पन्न वासनाओं के कारण आवृत है। वस्तुएं अच्छी-बुरी, हेय-उपादेय आदि विभिन्न रूपों में अवभासित होती हैं और व्यक्ति उनके प्रति आसक्त होता है। इन आवरणों के निवारणार्थ साधक नाड़ी, चक्र, वायु, बिन्दु आदि के ज्ञान से महासुखज्ञान का साक्षात्कार कराने वाले उपायों का अभ्यास करता है और क्रमशः पाँच मार्गों द्वारा विकास को प्राप्त होता है।²

लोछेन धर्मश्री एवं ग्युरमेद् छेवङ् छोगडुब कहते हैं—अनुयोगतन्त्र में अभ्यास के दो प्रमुख मार्ग हैं। प्रथम उपायमार्ग तो सहजज्ञान के उत्पाद एवं अपरिवर्तनीय महासुख के उत्पाद का अभ्यास है। यह अपने काय के ऊर्ध्वद्वार के चार चक्रों अथवा छह चक्रों के अभ्यास से क्रमशः सहजज्ञान का उत्पाद करता है। अथवा अधोद्वार के उपाय से अर्थात् देवी के साथ युगनद्धता द्वारा युगपत् सहजज्ञान का उत्पाद करता है।

1. ལོ་ཆེན་རྒྱལ་གྱི། དཔལ་གསར་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱོད་པུ་ལྟུང་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསར་བདག་ཞལ་ལུང་། སློན་གྱི་ལྷིང་དེ་ཉ་རྩ་རྩ་ན་དཔར་མ། སྟོན་ 38b/5

2. མི་པམ་རྣམ་རྒྱལ། ཡིད་བཞིན་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་བསྐྱུས་པ། སྟོན་ 37a/2; མཁར་སྤྱལ་བསྐྱུན་པའི་ཉི་མ། བསྐྱེད་རིམ་ཟིན་བྲིས་ཡོག་སྤྱི་འགྲོས་ལྟར་བཞོད་པ་མན་ངག་ཀུན་བསྐྱུས། སྟོན་ 21a & b

द्वितीय विमुक्तिमार्ग के दो स्वरूप हैं—पहला विषय की भावना करना तथता की भावना है अर्थात् कल्पनारहित परमार्थ स्वभाव एवं निर्विकल्पता की भावना। दूसरा लक्षण-भावना है, जिसका विस्तार देवों की भावना के रूप में किया गया है। केवल मन्त्रोच्चार द्वारा साधक मछली के जल से बाहर कूदने की भाँति संसार एवं सत्त्वों का देवों के मण्डल के रूप में बिना किसी आशंका के उसी क्षण में स्पष्टतया भावना करता है।

अनुयोगतन्त्र में उत्पत्तिक्रम को उतना महत्त्व नहीं दिया गया है, जबकि निष्पन्नक्रम, चक्र (नाड़ी)-योग, वायु, बिन्दु आदिज्ञानसुख, प्रभास्वरता एवं निर्विकल्पता पर विशेष जोर दिया गया है।¹

अभ्यास (चर्या)

जिड़्मा के विद्वान् लोछेन धर्मश्री के अनुसार इस तन्त्र में साधक समताभाव का अभ्यास करता है।²

फल

लोछेन धर्मश्री एवं ग्युरमेद् छेवङ् छोगडुब के अनुसार साधक चार बुद्धकायों एवं पाँच आदिज्ञान सहित महासुख काय को प्राप्त करता है।³

1. ལོ་ཆེན་རྒྱུ་ཤི། དཔལ་གསང་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐུ་འཕྲུལ་དྲ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲེལ་སྒྲིང་དེ་ཏ་རྩ་རྩ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 39b/5; འགྱུར་མེད་ཆོད་བང་མཆོག་སྐུ་བ། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྐྱན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲིང་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་སྒྲིང་རྩི་ཐེག་པ་སྐུ་འགྱུར་རྒྱུད་འབྲུམ་རིན་པོ་ཆའི་རྟོགས་པ་བརྟེན་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ། བོད། ༡ ཤོག 110b/2
2. ལོ་ཆེན་རྒྱུ་ཤི། དཔལ་གསང་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐུ་འཕྲུལ་དྲ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲེལ་སྒྲིང་དེ་ཏ་རྩ་རྩ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 40a/6
3. ལོ་ཆེན་རྒྱུ་ཤི། དཔལ་གསང་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐུ་འཕྲུལ་དྲ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲེལ་སྒྲིང་དེ་ཏ་རྩ་རྩ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 40b/2; འགྱུར་མེད་ཆོད་བང་མཆོག་སྐུ་བ། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྐྱན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲིང་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་སྒྲིང་རྩི་ཐེག་པ་སྐུ་འགྱུར་རྒྱུད་འབྲུམ་རིན་པོ་ཆའི་རྟོགས་པ་བརྟེན་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ། བོད། ༢ ཤོག 112a/4

अतियोगतन्त्र

स्वभाव—आचार्य धर्मश्री कहते हैं कि अतियोगतन्त्र आदिबुद्ध की अपनी स्वभाविक स्थिति में भावों से मुक्त करने का उपाय है। यह हेय-उपादेय एवं आशा व भय से मुक्त स्वभाव वाला है।¹

आचार्य ग्युरमेद् छेवङ् छोगडुब अतियोगतन्त्र की परिभाषा करते हुए कहते हैं कि महासन्धि (जोगछेन) स्वयंभू आदिज्ञान स्वभाव है, जो किसी भी पक्षपातपूर्ण अन्तों में पतित होने से मुक्त है तथा किसी भी प्रकार के प्रपञ्च से रहित है। अर्थात् इस योग के समस्त विषय पूर्ण तथा विद्यमान हैं। वे पुनः कहते हैं, अति का अर्थ है बहुत, विशिष्ट, सर्वश्रेष्ठ, सर्वोत्तम, सर्वोच्च, शिखर एवं अनन्यतम सार। योग का अर्थ अभ्यास है, अतः यही समस्त अभ्यासों का सम्यक् (पूर्ण) अभ्यास है।²

दर्शन एवं वस्तु

मिफम रिनपोछे कहते हैं कि अतियोग निश्चित करता है कि सभी धर्म आदिकाल से ही 'एक बिन्दु' के समता स्वरूप में विद्यमान हैं, जो स्वयंभू सहजज्ञान है। यद्यपि धर्मों का आभास चित्त में होता है, किन्तु आभास का स्वरूप कहीं पर भी विद्यमान नहीं होता है और वे मिथ्या हैं। चित्त आदितः तीन बुद्धकायों के स्वभाव में विचरण करता है—शून्यता धर्मकाय है, प्रभास्वर स्वरूप सम्भोगकाय है तथा व्यापक करुणा निर्माणकाय है। वास्तविक या आदिशुद्ध की युगनद्धता तथा निराभोग सिद्धि की स्थिति में अतियोग निश्चित करता है कि संसार एवं निर्वाण के समस्त धर्म बिना भेद-भाव के निराभोग-सिद्धि महामण्डल में सम हैं।³

1. ལོ་ཆེན་རྒྱལ་གྱི། དཔལ་གསར་བའི་སྤྱི་བོ་དེ་ལོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་སྤྱོད་ལུ་འཕྱུལ་བྱ་བ་སྤྱི་དོན་གྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསར་བདག་ཞལ་ལུང་། སྤྱིན་གྲུལ་སྤྱིང་དེ་ཏ་རྩ་རྩ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 40a/6

2. འགྱུར་མེད་ཆོད་བར་མཆོག་སྤྱུག། བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྟན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིང་བོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྤྱི་སྤྱོད་རྗེ་ཐེག་པ་སྤྱོད་རྒྱུད་འགྱུར་རྒྱུད་འགྱུར་རིན་པོ་ཆའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྷ་བྱའི་གཏམ། བོད། ༡ ཤོག་ 127b-128a/5

3. མི་པམ་རྣམ་རྒྱལ། ཡིད་བཞིན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་བསྟུས་པ། ཤོག་ 37a/6

महान् लोङ्छेन रबजम के अनुसार अतियोग तन्त्र में प्रभास्वर चित्त ही अर्थात् स्वभाव-विशुद्धधातु आदितः महा-आत्म-विहारी निराभोगसिद्धि के रूप में विचरण करता है। यही अपरिवर्तनीय स्वयंभू सहजज्ञान वस्तु (आधार) है। नीचे के यानों (महयोग एवं अनुयो १) में व्यक्ति सास्त्रव प्रयत्न से धर्मों में विभाजन करता है और इसी कारण यह स्वयंभू सहजज्ञान आशा एवं शंकाओं से आवृत्त हो जाता है।¹

पुनः कहा है, प्रभास्वर चित्त ही बुद्धगर्भ है। प्रभास्वरता का सहजज्ञान, यही चित्त है, जो प्रभास्वर है वह सहजज्ञान है। उस स्थिति में चित्त नहीं होता है, क्योंकि उसका निरोध हो चुका होता है। अष्टसाहस्रिकाप्रज्ञापारमिता में भी कहा है—जो चित्त है, वह अचित्त है, क्योंकि चित्त का स्वभाव प्रभास्वर है।²

ग्युरमेद् छेवङ् छोगडुब का कहना है कि स्वाभाविक महासन्धियोग चित्त ही है, जो चित्त से मुक्त है। यह स्वयंभू सहजज्ञान है और आन्तरिक प्रभास्वर है। इसमें समस्त स्वाभाविक गुण निराभोगतया निहित हैं। यह न तो किसी सृष्टि या कर्ता के हेतु-फल पर निर्भर है और न ही किसी अन्य प्रत्ययों पर, क्योंकि यह स्वभावतः मुक्त है।³

जिग्मेद लिङ्पा कहते हैं कि महासन्धि में साधक अपरिवर्तनीय परमार्थ स्वभाव की विद्यमानता को जानकर उस स्थिति से हिले बिना क्लेशावरण एवं ज्ञेयावरण दोनों का प्रहाण न करते हुए स्वभाविक रूप से परिशोधन करता है। इसलिए सभी मार्गों में यह सर्वोच्चतम द्रुत-मार्ग है।⁴

भेद

इसके तीन भेद हैं—चित्तवर्ग, धातुवर्ग और अववादवर्ग। कोद्पा-छेनपो-तन्त्र (महाव्यूहतन्त्र) में कहा गया है—

1. གློང་ཆེན་རབ་འབྱུངས། ཐེག་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་གསལ་བར་བྱེད་པ་གྲུབ་པའི་མཐའ་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད། ཤོག 163a/1
2. Aṣṭasāhasrikā prajñāpāramitāsūtra, p. 10, मिथिला इन्स्टीट्यूट, दरभंगा, 1960
3. འགྲུར་མེད་ཆེད་བར་མཆོག་སྒྲུབ། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྟན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲིང་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་སྒྲིང་དོན་ཐེག་པ་སྡེ་འགྲུར་གྱི་དོན་འབྱུང་རིན་པོ་ཆའི་དོན་གསལ་བཛོད་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ། ཤོག १ ཤོག 115a/5
4. འཛིགས་མེད་གློང་པ། ཡོན་ཏན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་ལས། འབྲས་བུའི་ཐེག་པའི་རྒྱ་ཆེར་འབྲེལ་ནས་མཁྱེན་ཤིང་། ཤོག 332b/6

1. གྲོང་ཆེན་རབ་འབྱུངས། ཐེག་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་གསལ་བར་བྱེད་པ་གྲུབ་པའི་མཐའ་མིན་པོ་ཆེའི་མཛོད། ཐོག
166b/6
2. དག་གི་དབང་པོ། ཐེག་མཆོག་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད། ཐོག ༡ ཐོག 73b/6
3. འཇིགས་མེད་སྤྱིང་པ། ཡོན་ཏན་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ལས། འབྲས་བུའི་ཐེག་པའི་རྒྱ་ཆེར་འགྲེལ་རྣམ་མཁྱེན་གྱིང་།
ཐོག 304a/5
4. ལོ་ཆེན་རྩམ་སྒྲི། དཔལ་གསང་བའི་སྤྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་འབྲུལ་དྲ་བ་ཤི་དོན་གྱི་སྒོ་ནས་
གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ཞལ་ལུང་། མིན་གྲུལ་སྤྱིང་དེ་ཏ་རྩ་རྩ་དཔར་མ།
ཐོག 41ab/5

होना तथा समस्त सत् धर्मों का पारमार्थिक स्वभाव धातु, समन्तभद्री में पूर्ण होना क्रियारहित धातुवर्ग है। स्वयं अर्थों के लक्षण पर विशेष जोर देकर प्रहेय एवं प्रतिपक्ष दोनों से विमुक्त होना गम्भीर अववादवर्ग है।¹

पद्म लस्-डल छल के अनुसार चित्त के अतिरिक्त कुछ भी प्रहेय न होने का बोध होना, प्रहेय धर्मों के अन्तों से विमुक्त होना चित्तवर्ग है, किन्तु यह प्रभास्वर एवं ज्ञानबोध्य प्रतिपक्ष धर्मों से मुक्त नहीं करता है। धातुवर्ग शून्यता रूपी प्रभास्वर एवं ज्ञानचित्त पर जोर देते हुए प्रहेय एवं प्रतिपक्ष धर्मों से विमुक्त करता है, किन्तु इसमें शून्यता के प्रति अभिनिवेश का पूर्णतया प्रहाण नहीं हो पाता है। इसमें आदिज्ञान के जटिल बिन्दुओं के समाधान की कमी है, जो चित्त (के आश्रय) को परावृत्त करता है। अववादवर्ग (अतिगुह्य) प्रहेय एवं प्रतिपक्ष धर्मों (के आश्रय) की परावृत्ति के अतिरिक्त स्वभाव, प्रकृति एवं करुणा सहित तीन लक्षणों से युक्त पारमार्थिक स्वभाव पर भी विशेष जोर देता है। ये तीनों लक्षण आदितः युगनद्ध स्वरूप हैं, जैसे जल एवं नमी, आग एवं गरमी। उनमें चित्त द्वारा न कुछ समागम होता है और न ही कुछ प्रपञ्चित होता है। चूँकि अववादवर्ग आदिस्वभाव की यथास्थिति पर जोर देता है, अतः यह न केवल निचले यानों (महयोग एवं अनुयोग) के सिद्धान्त से श्रेष्ठ है, बल्कि पूर्व के दो (चित्तवर्ग एवं धातुवर्ग) वर्गों से भी श्रेष्ठ है।²

अववादवर्ग में ट्रेगस्-छोद् (तत्क्षण छेदन) साधना एवं थोद्गल (क्रमहीन) साधना दो महत्त्वपूर्ण विभाजन हैं। मुतिग ट्रेड्वा (मुक्तावलि) नामक तन्त्र में ट्रेगस्-छोद् एवं थोद्गल को अभ्यास कहा गया है।³ पद्म लस्-डल छल कहते हैं कि ट्रेगस्-छोद् वह साधना मार्ग है, जिसमें थोद्गल के प्रभास्वर-आभास पर निर्भर हुए बिना साधक सहजज्ञान का नग्न (साक्षात्) अभ्यास करता है तथा जो निरायासतया मुक्त होता है। यह उन

1. འགྲུ་མེད་ཆོད་བར་མཆོག་སྤྱུག་ བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྟན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིར་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་
སྡོད་དོན་ཐེག་པ་སྡེ་འགྲུ་རྒྱུད་འབུམ་རིན་པོ་ཆའི་དྲོགས་པ་བཟློད་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྷ་བུའི་གཏམ། བོད། ༡ བོག

134 a/6

2. བསྐྱེད་པས་འབྲེལ་ཆུལ། གཞི་སྤྱོད་ཆོས་སྐབས་ཀྱི་ཟེན་བྱེས་བསྟན་པའི་ནི་མའི་ཞལ་ལུང་སྟན་བརྒྱུད་ཀྱི་བོའི་
བརྒྱུད་འདུས། བོག 6b/1

3. རྒྱུ་མེད་ཆོད་བར་མཆོག་སྤྱུག་ བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྟན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིར་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་
སྡོད་དོན་ཐེག་པ་སྡེ་འགྲུ་རྒྱུད་འབུམ་རིན་པོ་ཆའི་དྲོགས་པ་བཟློད་པ་ལྟའི་རྩ་བོ་ཆེ་ལྷ་བུའི་གཏམ། བོད། 289a/3

लोगों के लिए जटिल है, जो तीव्र बुद्धिवाले तो हैं, किन्तु सम्बोधि प्राप्ति के अभ्यास में आलसी हैं।

थोद्गल वह साधना मार्ग है, जिसमें साधक सायास मुक्त होता है। साधक प्रभास्वरता के आभास पर निर्भर होता है अर्थात् वीर्यवान् जन इसी जन्म में अपने स्थूल काय को शुद्धकर बुद्धत्व प्राप्त करते हैं। जो भी हो, ट्रेगस्-छोद् (तत्क्षण छेदन) साधना महासन्धियोग के अभ्यास का सार है तथा थोद्गल (क्रमहीन) साधना विशेषकर अनुत्तरयोग तन्त्र के अन्तर्गत अववादवर्गीय अनुत्तरयोग तन्त्र से सम्बद्ध है।¹

इसकी सहजता, सरलता एवं गम्भीरता के बारे में परम पावन चौदहवें दलाई लामा कहते हैं—यदि आप समझते हैं कि महासन्धियोग का दर्शन एवं अभ्यास बहुत सरल है, तो यह इस बात का लक्षण है कि आपने इसे सही ढंग से नहीं समझा है। यह काफी उपहासास्पद होगा यदि नौ यानों में श्रेष्ठ, महासन्धियोग को सबसे सरल कहा जायेगा। वह वास्तव में एक प्रकार से व्यंग्य ही होगा।

परम पावन चौदहवें दलाई लामा ने थोद्गल के बारे में इस प्रकार की टिप्पणी की है—थोद्गल (क्रमविहीन) दृष्टियाँ स्वाभाविक हैं, धर्मकाय की स्वाभाविक प्रतीति, बुद्धचित्त है। वे निर्मित एवं कल्पनाजनित नहीं हैं। गम्भीर ध्यान के माध्यम से ये दृष्टियाँ स्वभाविक रूप से उत्पन्न होती हैं, जो सूक्ष्म चित्त का प्रतिबिम्ब एवं पाँच तत्त्वों का सूक्ष्म स्वरूप है।

क्रमविहीन साधना अर्थात् थोद्गल की जो दृष्टियाँ हैं, वे धर्मकाय की स्वभाविक अभिव्यक्ति हैं, जो बोधि का चित्त है। वे प्रथमतया बिन्दु अथवा गोलाकार प्रकाश के रूप में प्रतीत होती हैं। अन्ततः मण्डल के रूप में, वज्रसत्त्व की मूर्ति के रूप में, समन्तभद्र अथवा अन्य देवों के रूप में प्रतीत होती हैं। कभी-कभी वे कई गुना अधिक हो जाते हैं अथवा विलीन हो जाती हैं। एक बार जब आपमें इन शून्य आकारों को ग्रहण करने का सामर्थ्य आ जाय, तब इन प्रतीतियों को तीन लोकों के बराबर उत्पाद कर सकते हैं। थोद्गल दृष्टि का उत्पाद नहीं किया जाता है, क्योंकि वह बोधिज्ञान की स्वभाविक अभिव्यक्ति है।

1. ལྟོགས་པ་འབྲེལ་ཅུལ། རྩོགས་པ་ཆེན་པོ་ལེ་ཤེས་སྒྲ་མཐེ་སྒྱེད་ལྷིང་ཤེས་པ་ཁུའི་ལྷེད་ཤེས་ཀུན་བཟང་ཤུགས་ཀྱི་
རྟེན་གྱི། རོག་ 208a/3

प्रारम्भिक स्तर पर थोद्गल दृष्टि एवं इन्द्रियों के बीच कुछ सम्बन्ध हो सकते हैं, किन्तु परमार्थतः ये दृष्टियाँ चक्षु से उत्पन्न नहीं होती हैं, बल्कि मनोविज्ञान में उत्पन्न होती हैं। ये दृष्टियाँ धर्मकाय की स्वभाविक अभिव्यक्तियाँ हैं। यों तो वे केवल साधक की चित्तसन्तति में ही पैदा होती हैं, फिर भी हम यह नहीं कह सकते हैं कि ये मायिक हैं अथवा मिथ्या?

न-छोगस् रङ्गडोल ने कहा है कि सम्पूर्ण महासन्धियोग का इन दोनों साधनाओं में समावेश हो जाता है। 'सामान्यतः महासन्धियोग साधना के अचिन्त्य विभाजन हैं, जैसे—बाह्य चित्तवर्ग, धातुवर्ग, अववादवर्ग, अतिगुह्ययोग, और साथ ही अति, चिति तथा यङ्गति आदि। संक्षेप में इन सभी का ट्रेगस्-छोद् (तत्क्षण छेदन) अर्थात् सहजज्ञान एवं शून्यता की युगनद्धता की भावना और थोद्गल (क्रमहीन) अर्थात् आभास-शून्यता की युगनद्धता की भावना, इन दोनों में समावेश हो जाता है।¹

इन दोनों ही साधनाओं का मूल सहजज्ञान का नग्न (साक्षात्) रूप में अवबोध करना है। जिग्मेद् लिङ्पा कहते हैं, यदि साधक सहजज्ञान, दोनों का मूल अर्थात् वास्तविक शुद्धता एवं निराभोगसिद्धि का नग्नतः उसी रूप में अवबोध नहीं कर सकता है, तब थोद्गल (क्रमहीन) के शून्यता स्वरूप धर्मों की अनुभूति मात्र होगा। रूपलोक में जन्म ग्रहण करने के अतिरिक्त उससे कोई लाभ नहीं होगा।²

जिग्मेद् तन-पङ् जिमा कहते हैं, समस्त अनुत्तरयोगतन्त्र में सुख, प्रभास्वर, निर्विकल्प प्रभास्वर का स्पष्टतया प्रतिपादन किया गया है जो ज्ञान के स्वरूप की नग्नता पर विशेष जोर दिया जाता है। यह सहजज्ञान अथवा करुणा (सहजज्ञान की शक्ति) स्वरूप है और उसके माध्यम से निष्प्रपञ्चता मार्ग का अभ्यास किया जाता है; यही महासन्धियोग का विशिष्ट उपाय है।³

अभ्यास

लोछेन धर्मश्री के अनुसार इस योगतन्त्र में साधक समस्त धर्मों का सेवन बिना

1. ལྷ་ཚོགས་རང་གྲོལ། བར་དོ་སྤྱི་དོན་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་གསལ་བར་བྱེད་པ་དྲན་པའི་མེ་མོང་། སྟོན་ 7b/2

2. འཛིགས་མེད་སྤྱིང་པ། ཡོན་ཏན་རྒྱ་མོ་ཆེའི་མཛོད་ལས། འབྲས་བུའི་ཐེག་པའི་རྒྱ་ཆེར་འགྲེལ་རྣམ་མཁྱེན་ཤིང་ན། སྟོན་ 349b/5

3. འཛིགས་མེད་བསྐྱན་པའི་ཉི་མ། རྡོགས་ཆེན། སྟོན་ 27a/2

हेय-उपादेय के भेद-भाव के करता है, क्योंकि जो भी उत्पन्न होता है, वह धर्मता (पारमार्थिक स्वभाव) की लीला के रूप में उत्पन्न होता है ।¹

फल

यह इस वर्तमान जन्म से समन्तभद्र की निराभोग स्थिति में होने की पूर्णता है। चार प्रकार की श्रद्धा की पूर्णता से साधक संसार से मुक्ति और निर्वाण की प्राप्ति करता है ।²

महायोगतन्त्र के ग्रन्थ

महायोगतन्त्र तिब्बत में भारतीय विद्वानों तथा तिब्बती अनुवादकों द्वारा लाया गया था, जिनमें पद्मसम्भव, विमलमित्र, शान्तिगर्भ, ज्ञानगर्भ, वैरोचन, नमखइ जिङपो एवं सङ्ये येशे आदि प्रमुख हैं। इसमें अठारह प्रमुख तन्त्र तथा साधनाएं विद्यमान हैं। यहाँ प्रस्तुत सूची ग्युरमेद छेवङ छोगडुब की रचना से ली गयी है जो उन्हीं के शब्दों में निधि अन्वेषक तेर-छेन ग्युरमेद् दोर्जे (1646-1714) के ग्रन्थों पर आधारित है।

(1) महायोगतन्त्र के ग्रन्थ

मूलतन्त्र गुह्यगर्भ मायाजालतन्त्र है। इसकी पाँच व्याख्याएं उपलब्ध होती हैं—

1. सङ्-ग्यस् जम-जोर (सङ्-ग्यस्-जम-जोर-सङ्-ग्यस्-जम-जोर), 2. द-सङ थिगले (द-सङ थिगले-द-सङ थिगले), 3. सङ्-वा दुस्-पा (सङ्-वा दुस्-पा-सङ्-वा दुस्-पा), 4. पलछोग दङ्पो (पलछोग दङ्पो-पलछोग दङ्पो) तथा 5. कर्म म-ले (कर्म म-ले-कर्म म-ले)।

साधना से सम्बन्धित पाँच तन्त्र हैं—

1. हेरुक रोल-वा (हेरुक रोल-वा-हेरुक रोल-वा), 2. त-छोग रोल-वा (त-छोग रोल-वा-त-छोग रोल-वा), 3. जिङ्जे रोल-वा (जिङ्जे रोल-वा-जिङ्जे रोल-वा), 4. दुद्-चि रोल-वा (दुद्-चि रोल-वा-दुद्-चि रोल-वा) तथा 5. फुर-पा चु-जि (फुर-पा चु-जि-फुर-पा चु-जि)।

1. ལོ་ཁྱེན་རྩམས་སྒྲི། དཔལ་གསང་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐུ་འཕྲུལ་ཏུ་བསྐྱེད་ན་ཀྱི་མཐོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ལལ་ལུང་། མིན་གྱིས་སྒྲིང་དེ་ཉ་རྩ་ཏུ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 41b/5

2. ལོ་ཁྱེན་རྩམས་སྒྲི། དཔལ་གསང་བའི་སྒྲིང་པོ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ངེས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐུ་འཕྲུལ་ཏུ་བསྐྱེད་ན་ཀྱི་མཐོ་ནས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ལེགས་བཤད་གསང་བདག་ལལ་ལུང་། མིན་གྱིས་སྒྲིང་དེ་ཉ་རྩ་ཏུ་ན་དཔར་མ། ཤོག་ 42a/1

पाँच क्रियातन्त्र—

1. लङ्छेन रब-बोग (སྤྲུང་ཆེན་རབ་འབྱོག་), 2. रिवो चेंगस्-पा (རི་བོ་བཅེགས་པ་), 3. येशे डमलोग (ཡེ་ཤེས་ཏུ་མ་སྒྲོག་), 4. दमछिग कोद-पा (དམ་ཆེག་གཏོད་པ་) तथा 5. तिङ्जिन चे-चिग (ཏིང་འཛིན་ཅེ་གཅིག་)। (अन्तिम चार ग्रन्थ अनुयोगतन्त्र में भी समानरूप से परिगणित हैं)।

दो पूरक तन्त्र—

1. नमनङ् ग्यु-तुल डा-वा (ནམ་སྐྱེད་སྤྱུ་འཕུལ་བ་) तथा 2. थबस् किय श्यग्-पा (ཐབས་ཀྱི་ཞགས་པ་)।

साधना तन्त्र—

अष्टसाधनमण्डल (སྐུལ་པ་བཀའ་བརྒྱད་) जो दो प्रकार का होता है—क-म (आगम) परम्परा एवं तेरमा (निधि) परम्परा। प्रथम के अन्तर्गत अष्टसिद्धिमण्डल देव इस प्रकार हैं—यमान्तक (काय), हयग्रीव (वाक्), वज्रहेरुक (चित्त), दुद्-चि छेछोग (བདུད་ཅི་ཆེ་མཆོག་) (गुण), वज्रकील (क्रिया), मातृप्रेषक-तन्त्र (མ་མོ་ཤོད་གཏོང་), लोकस्तोत्रपूजातन्त्र (འཛིན་རྟེན་མཆོད་བསྟོད་) और वज्रमन्त्रभीरुसन्धि-मूलतन्त्र (དཔོན་པ་བླ་སྤྱུགས་)।

इसके अतिरिक्त गुह्यसमाजतन्त्र (पितृतन्त्र), कृष्णरक्तभैरवतन्त्र, चन्द्रगुह्यातिलकतन्त्र, चक्रसंवरतन्त्र, कालचक्र (मातृतन्त्र) भी महायोगतन्त्र के अन्तर्गत आते हैं।

(2) अनुयोगतन्त्र के ग्रन्थ

तिब्बत में इस परम्परा के वाहक विमलमित्र एवं वैरोचन थे। विशेषकर नुबछेन सङ्ग्ये येशे ने इस परम्परा का प्रचार-प्रसार किया।

चार मूलतन्त्र—

1. कुन्दुस् रिगपङ्-दो (ཀུན་འདུས་རིག་པའི་མདོ་), 2. सङ्-ग्यस् थमस्-चद् गोडस्-

1. སྐུལ་དཔོན་འགྲུར་མེད་ཆེད་བར་མཆོག་སྤྱུགས། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྟན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྡེ་སྟོད་རྟེ་རྟེ་ཐེག་པ་སྤྱུང་རྒྱུད་འབྲུམ་རིན་པོ་ཆའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་ལྟའི་པོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ། བོད་ ༢ བོག་ 255b/2-269b/2

त्रिप्रत्ययात्मक गम्भीर-मार्ग नरो[पाद]-षड्धर्म नय-क्रम (1)

—छेरिंग डोलकर—

[भोटदेशीय आचार्यों द्वारा तन्त्र पर रचित ग्रन्थों के हिन्दी अनुवाद के क्रम में इस अंक से आचार्य चोङ्खा-पा द्वारा रचित “त्रिप्रत्ययात्मक गम्भीर-मार्ग नरो[पाद]-षड्धर्म नय-क्रम” का हिन्दी अनुवाद दिया जा रहा है। इस ग्रन्थ में आचार्य ने नरोपाद के विश्रुत षड्धर्मों पर त्रिप्रत्ययों, यथा—शास्त्र, गुरु एवं आत्मप्रत्यय के आधार पर प्रकाश डाला है। प्रस्तुत अंक में इसके प्रारम्भिक अंश जिसमें महायान के साधारण मार्ग का पूर्वयोग का वर्णन है, का अनुवाद प्रस्तुत किया जा रहा है।]

परम भट्टारक वज्रधर से अभिन्न (गुरुओं) के चरण-कमलों में महत् आदर के साथ प्रणाम करता हूँ।

काय, वाक्, चित्त, ऋद्धि, सर्वग,

यथावाञ्छित, उत्पाद (कर्म) और गुणैश्वर्य

(इन) आठ ऐश्वर्यों से युक्त वज्रधर ऐश्वर्य स्वरूप

श्रीयुत् गुरु के चरणों में नमन करता हूँ।

अति-गम्भीर-तन्त्र-वर्ग के मर्म के रूप में संगृहीत,

सिद्धेश्वर तिलो-पा (और) नरोपा के क्रमिक-आम्नाय वाला

नरो(पा)-षड्धर्म (जिनकी) विश्रुत-कीर्ति समस्त दिशाओं में व्याप्त है।

इस मार्ग के अभ्यास से अनन्त भाग्यवानों के विनायक की उच्च पदवी से युक्त

वंशावली को धारण करने वाला (डिगुङ्-चेन-ङ-सोनम-ग्यलछुन) की वाणी से भली-भाँति

पुनः-पुनः प्रेरित होकर उस (गम्भीर) मार्ग को यहाँ कहूँगा।

यहाँ गम्भीर-मार्ग नरो(पा)-षड्धर्म नामक सुप्रसिद्ध उपदेश के व्याख्यान के अन्तर्गत दो (विषय) हैं—

(1) पूर्वयोग—जिसके आधार पर इस मार्ग की भावना की जाती है और

(2) उसके आधार पर इस मार्ग की भावना-विधि।

(1) पूर्वयोग—जिसके आधार पर इस मार्ग की भावना की जाती है—

इसके अन्तर्गत दो (विषय) हैं—

(क) महायान साधारण-मार्ग का पूर्वयोग और

(ख) असाधारण अनुत्तरयान का पूर्वयोग।

(क) महायान साधारण-मार्ग का पूर्वयोग

इसके अन्तर्गत (भी) दो (विषय) हैं—

I. साधारण-मार्ग के शिक्षण-क्रम के प्रयोजन की देशना तथा

II. उस मार्ग में चित्ताभ्यास का क्रम।

I. साधारण-मार्ग के शिक्षण-क्रम के प्रयोजन की देशना—इस मार्ग में पारमितानय और मन्त्रनय दोनों के साधारण मार्गाभ्यास-क्रमों के निश्चय की आवश्यकता होती है। भट्टारक मरपा-आम्नाय के व्याख्याक्रम को ग्रहण करने वाले डोग् आदि ने—कल्पद्वय (हेवज्रतन्त्र) (तो० 417) में¹ उक्त “प्रथमतः पोषध देना चाहिए” से लेकर—“तत्पश्चात् मध्यमक की देशना देनी चाहिए” तक के द्वारा साधारण महायान-द्वय (पारमिता एवं मन्त्र) की शिक्षा प्रदर्शित की गई है, ऐसा कहा है। अतः यह तन्त्र के लिए भी उक्त है। दूसरी ओर, भट्टारक मि-ला-रस्-पा ने भी अन्तराभव-विमुक्ति-उपदेश की देशना में प्रथमतः शरणगमन और फिर प्रणिधि तथा प्रस्थान चित्तोत्पाद में प्रवृत्त होना कहा है। जैसे—“उस अवस्था में भी अनर्थ का हेतु मित्र ही होता है, जब दो आपस में बन्धे हुए चमरी बैलों का जोड़ा (एक के साथ दूसरा भी) प्रपात में गिरता है”। इसी प्रकार यथावत्, पालन न करके प्रतिज्ञा मात्र करने से आचार्य (और) शिष्य दोनों प्रपात में गिरते हैं। किञ्चित् लाभ को देखकर प्रवृत्त होना अनर्थ को आमन्त्रण देना है, ऐसा कहकर बाद में भट्टारिका से अधिष्ठित कर अववाद देना चाहिए। क्योंकि; अन्तराभव-विमुक्ति भी इसी अववाद का नाम पर्याय है और यह नय-क्रम भी सभी में सामान्य है। विशेष रूप से धर्म-भट्टारक गम्पो-पा द्वारा चतुर्धर्मव्याख्यान² में कहे अनुसार त्रि-पुरुषों के मार्गक्रम के द्वारा प्रथमतः चित्त-सन्तति के परिशोधन को बतलाया है। अतः धर्म-भट्टारक फग-मो-डु-पा आदि कुछ विद्वानों के षड्धर्म-व्याख्यान में साधारण-मार्ग के व्याख्याक्रम का दिखाई नहीं देना, सामूहिक-व्याख्यान के मार्गक्रम के अनुसार व्याख्या करने के बाद इस अववाद को बतलाने की परम्परा लगता है। अतः (ग्यल्वा) यङ्-गोन्पा के व्याख्या के अनुसार साधारण-मार्ग में प्रारम्भिक अध्ययन को अत्यन्त महत्त्वपूर्ण मानना चाहिए। ऐसा करने से,

1. पोषधं दीयते प्रथमं तदनु शिक्षापदं दशम् ।

वैभाष्यं तत्र देशेत सूत्रान्तं वै पुनस्तथा ॥ 9 ॥

योगाचारं ततः पश्चात् तदनु मध्यमकं दिशेत् । (हेवज्रतन्त्र, 2.8.9-10)

2. चतुर्धर्मसंक्षेप-दग्पो क-बुम् पोथि-ग(खि), पृ० 10-11

एक पक्षीय मार्ग पर न चलकर सूत्र-तन्त्र दोनों मार्गों के महत्त्व को सम्पन्न करने वाला व्याख्यान होने से, यह इस परम्परा की महान् विशिष्टता है। (अतः) इसे यथावत् समझने की आवश्यकता है।

II. उस मार्ग में चित्ताभ्यास का क्रम—इस प्रकार, तब दोनों महायान के साधारण-मार्ग में कैसे अभ्यास होगा कहें तो महापण्डित अतीश के उपदेश में जैसा उल्लिखित है, वैसा ही करना चाहिए। प्रथमतः महायान के किसी लक्षणयुक्त कल्याणमित्र का आशय एवं प्रयोग के द्वारा विधिपूर्वक सेवन करना चाहिए। तदनुसार क्षण की महत्ता तथा दुर्लभता प्रदर्शित करके चित्ताभ्यास से क्षण-(सम्पद) के आश्रय (मनुष्यकाय) के द्वारा सार-ग्रहण करने की महान् इच्छा उत्पन्न होने पर, उत्तम सार-ग्रहण (के लिए) महायान में ही प्रवेश होना उत्तम है। उसका प्रवेश द्वार भी बोधिचित्त ही है। यदि वह सम्यक् रूप से चित्तसंतति में हों तो, वह महायान भी अकृत्रिम हो जाता है। यदि वह शब्द मात्र बन जाये तो महायान भी शब्द मात्र बन जायेगा। इसलिए प्रज्ञावान् को विपक्ष-चित्तों का क्रमशः निवारण कर लक्षणों से पूर्ण चित्तोत्पाद करना चाहिए। उसमें भी, प्रथमतः इस जन्म के प्रति वैराग्य-चित्त न हों तो वह महायान और हीनयान दोनों के मार्ग का बाधा बन जाता है। अतः इस जन्म में दीर्घकाल तक जीवित नहीं रहने से मृत्यु का स्मरण और मृत्यु के बाद दुर्गति में भ्रमित होने की स्थितियों को ध्यान में रखते हुए इस जन्म के प्रति वैराग्य-चित्त होना चाहिए। तत्पश्चात् परलोक की सम्पदा के प्रति तृष्णा-चित्त भी संसार का दोष है, इसका सम्यक् रूप से चिन्तन कर, इसके विपरीत चित्त को मोक्ष की ओर अभिमुख करना चाहिए। इसके पश्चात् स्वयं के सुख-शान्त चित्त की निवृत्ति के लिए मैत्री, करुणा और इसके मूलभूत बोधिचित्त का दीर्घकाल तक अभ्यास कर अकृत्रिम बोधिचित्त का अभ्यास (उत्पाद) करना चाहिए। तत्पश्चात्, बोधिसत्त्वचर्याओं को जानकर और (उसमें) शिक्षित होने की इच्छा को उत्पन्न कर बोधिसत्त्वचर्या का भार सम्भालने में सक्षम होने पर बोधिसत्त्व-संवर ग्रहण कर सामान्यतः इसके छह पारमिता-शिक्षाओं तथा विशेषतः ध्यान रूपी शमथ के द्वारा चित्त को योग्य बनाकर प्रज्ञापारमिता स्वरूप धर्मों को माया और आकाश सदृश जानने वाली विपश्यना को सीखना चाहिए। इसके पश्चात् वज्रयानी-समय एवं संवर का भार ग्रहण करने में योग्य होने पर गुरुपञ्चाशिका का श्रवण करके गुरु-सेवन-विधियों को शुद्ध (रूप में पालन) कर तन्त्र में प्रवेश करना चाहिए। उपर्युक्त यान के साधारण मार्गक्रमों का अभ्यास नहीं करने पर इस जन्म की आसक्ति को

त्याग नहीं सकेगा और धर्म-अभ्यास के प्रति दृढ़ इच्छा भी नहीं होगी। हृदय से श्रद्धा उत्पन्न नहीं होने से त्रिशरण (त्रिरत्न) के प्रति पूर्णतया समर्पण-चित्त उत्पन्न नहीं होगा। कर्मफल के प्रति दृढ़ विश्वास नहीं होने से जो भी संवर हैं उनका सूक्ष्म रूप से पालन न होकर स्थूल-धर्म (मात्र) हो जायेगा। संसार के प्रति सम्यक् वैराग्य-चित्त उत्पन्न नहीं होने से मोक्ष की अभिलाषा मात्र हो जायेगी। करुणा एवं मैत्री-मूलक अकृत्रिम प्रणिधि-चित्त उत्पन्न नहीं होने से नाममात्र का महायानी हो जाएगा। बोधिसत्त्वचर्या के सामान्य अभ्यास में दृढ़ इच्छा उत्पन्न नहीं होने से सम्यक् प्रस्थान-चित्त उत्पन्न नहीं होगा। शमथ और विपश्यना की सामान्य जानकारी विशुद्ध रूप में नहीं होने से अल्प-समाधि में भी भ्रमित हो जाने से नैरात्म्य-दर्शन नियत नहीं होगा। अतः ये सब न हो, ऐसी इच्छा हो तो महायान-द्वय के साधारण-मार्ग का अभ्यास करना चाहिए। इसमें भट्टारक मैत्रेय से असङ्ग तक और भट्टारक मञ्जुघोष से आर्य नागार्जुन तथा (आचार्य) शान्तिदेव तक के आम्नाय के त्रिविध नदियों के संगम रूपी उपदेश से वज्रयान और पारमितायान किसी भी यान के द्वार में प्रवेश किया जा सकता है—ऐसा महास्वामी (आचार्य दीपङ्कर श्रीज्ञान) मानते हैं। भट्टारक मिला- (रस्-पा) ने भी कहा है—

“कुशल-अकुशल कर्मों में शुद्ध (सम्यक्) हेतुफल का चिन्तन नहीं करने पर असह्य दुर्गति की पीड़ा होती है। अतः सूक्ष्म से सूक्ष्म विपाक में अप्रमादी हो स्मृति युक्त होना चाहिए।

कामगुणों को दोष रूप में न देखते हुए, भीतर से अनभिनिवेशित न होते हुए सांसारिक कारागार से मुक्त नहीं हो सकते। अतः सभी को माया स्वरूप जानने वाली बुद्धि के द्वारा समुदय-प्रतिपक्ष का सेवन करना चाहिए।

माता-पिता स्वरूप षड्गति के प्राणियों के प्रति कृतज्ञता का उपकार नहीं करने पर हीनयान में पतित होने का दोष होता है। अतः महाकरुणा सहित बोधिचित्त का अभ्यास करना चाहिए।”

और भी कहा है—

“मैंने आठ अक्षण से भयभीत होकर
अनित्य संसार के दोषों की भावना की है।
शरणदाता त्रिरत्न के प्रति चित्त समर्पित कर

कर्म-हेतु-फल धर्म का अभ्यास किया है।

उपाय (रूपी) बोधिचित्त का (चित्त-)संतति में अभ्यास करने से वासना के आवरण की अविच्छिन्नता टूटी है।

जो भी आभासित हैं, उनको (मैंने) माया सदृश जाना है।

अब (मुझे) तीनों दुर्गतियों से भय नहीं है।”

इस प्रकार इन साधारण मार्गों में निश्चयपूर्वक (दृढ़) विश्वास न होने तक भावना करनी चाहिए। सम्पूर्ण मार्ग-काय को सम्यक्तया जानते हुए अभ्यास करना सम्पूर्ण मार्ग-गमन का पूर्ण आधार होने से (यह) अन्य से भिन्न है। साधारण-मार्ग के अभ्यास-क्रम को अन्य (ग्रन्थों) में विस्तारपूर्वक कहा जा चुका है।

. (ख) असाधारण अनुत्तरयान का पूर्वयोग—इसके अन्तर्गत दो (विषय) हैं—
(1) सामान्य पूर्वयोग एवं (2) विशेष पूर्वयोग।

(1) सामान्य पूर्वयोग के दो (विषय) हैं—(i) सम्पूर्ण अभिषेक प्राप्ति की अनिवार्यता का निर्देश और (ii) समयों के पालन की अनिवार्यता का निर्देश।

(i) सम्पूर्ण-अभिषेक प्राप्ति की अनिवार्यता का निर्देश

भट्टारक मर-पा के आम्नाय-परम्परा को ग्रहण करने वाले मेस्-तोन् और डोग्-तोन् (छोस्-कु-दोर्जे) आदि की परम्परा में भी तन्त्र के मार्गक्रमद्वय की भावना करने के लिए चार अभिषेकों से पूर्णरूप से अभिषिक्त होना आवश्यक माना गया है। भट्टारक मि-ला ने भी—

“इस मार्ग के व्याख्यान से पूर्व क्या आपने अभिषेक प्राप्त किया है?” गम-पो-पा के भेंट करने के बाद (मि-ला के द्वारा) ऐसा पूछे जाने पर गम्-पो-पा ने कहा—
“जड़कर (लो-चा-वा) के शिष्य मर्-युल-लो-दन से (अभिषेक) प्राप्त किया है।” ऐसा उत्तर मिलने पर व्याख्यान दिया। इसी प्रकार, उनसे (मि-ला से) उपदेश (अववाद) हेतु निवेदन करने पर—“ब-री-लो-चा-वा से अभिषेक लेकर आओ”। इस प्रकार का कथन अनेक बार मिलता है। श्रीफग्-मो-डु-पा की रचनाओं में भी प्रारम्भ में चार अभिषेकों की पूर्णता के क्रम का वर्णन होने से मर्-पा की परम्परा में भी तन्त्रशास्त्र और अववाद को ग्रहण करने वाले पूर्व के महान् गुरुओं के मतानुसार चारों अभिषेकों की सम्पूर्ण प्राप्ति

निश्चित रूप से आवश्यक है। इसे अनेक तन्त्र ग्रन्थों में अत्यन्त अवधानतापूर्वक कहा है।

यथा—महामुद्रातिलक (तो० 420) के द्वितीय (पटल) में कहा है—

“प्रथमतया जब कभी भी (तन्त्र का) अध्ययन करे, उस समय
एक बार (अवश्य) अभिषेकों से अभिषिक्त होना चाहिए।
तभी महागुह्य-व्याख्यान का नियत पात्र बनता है।
विना अभिषेक के सिद्धि प्राप्त नहीं होती है,
यथा बालू को निचोड़ने से तेल नहीं निकलता।
जो कोई अहङ्कारवश तन्त्र-आगम का
विना अभिषेक प्राप्त किये व्याख्यान करता है,
सिद्धि प्राप्त होने पर भी आचार्य (एवं) शिष्य
मृत्यु के तुरन्त बाद नरक में जाता है।
अतः पूर्ण प्रयास करके गुरु से
अभिषेक के अधिकार को प्राप्त करना चाहिए।”

वज्रमाला (तन्त्र) (तो० 445) के द्वितीय (पटल) में भी कहा है—

“अभिषेक प्रमुख है। (इसमें) सर्वसिद्धि सदा स्थित है। मैं यथार्थ की देशना करता हूँ। अतः प्रारम्भ में ठीक से सुनें। जब प्रारम्भ में शिष्य को बुद्धिमान् (आचार्य) द्वारा सम्यग् रूप से अभिषेक दिया जाता है, तब उस समय (वह) सम्पन्नक्रमयोग का पात्र बन जाता है। सम्यक् अभिषेक की प्राप्ति के विना साधक द्वारा तन्त्रार्थ को जानने पर भी आचार्य (एवं) शिष्य (दोनों) एक समान घोर महानरक में पहुँच जाते हैं।”

अतः महागुह्य का व्याख्यान और भावना की पात्रता प्राप्त करना, विशुद्ध अभिषेक प्राप्ति पर निर्भर है; क्योंकि अभिषेक सिद्धि का मूल (कारण) है। इसके विना तन्त्रार्थ को जानकर मार्ग में चाहे जितना भी प्रयास करे, विशिष्ट सिद्धि की प्राप्ति सम्भव नहीं है। उसके (सिद्धि के) नहीं मिलने का दोष मात्र ही नहीं, अपितु अल्प सिद्धि प्राप्त होने पर भी आचार्य (एवं) शिष्य दोनों नरक में जाते हैं। अभिषेक देने के लिए भी (चक्र)संवर-मूलतन्त्र (तो० 368) में ऐसा उक्त है—

“जो योगी मण्डल का दर्शन किये विना
योगीत्व होने की कामना करता है, वह

आकाश में मुष्टि का प्रहार एवं,
मरीचिका-जल पीने के समान है ।'1

अतः प्रथमतः मण्डल में प्रवेश कराना, (तत्पश्चात्) मण्डल-दर्शन और उसके बाद जल-मुकुट आदि सम्पूर्ण अभिषेकों को प्राप्त करने की आवश्यकता होती है। (यदि) अन्य विशुद्ध अभिषेक पहले से लिए हों तो अभिषेकों का मात्र कुछ अंश या किसी एक ही देवता के अधिष्ठान-अनुज्ञा आदि पर आश्रित होकर (अध्ययन-साधना) करना अनुचित नहीं है, परन्तु (यदि) पहले विशुद्ध अभिषेक नहीं लिए हों तो इतने मात्र से सम्पूर्ण अभिषेकों की प्राप्ति नहीं होगी। इसलिए सम्पूर्ण अभिषेक जो विशुद्ध तन्त्र-पिटकों में देशित, सिद्ध-पण्डितों द्वारा सुभाषित तथा सद्गुरुओं के क्रमिक-परम्परा अनुसार तन्त्र का सुपात्र बनना चाहिए। तदनुसार, हेवज्र अथवा चक्रसंवर जैसे तन्त्रों का अभिषेक प्राप्त करें तो इस (परम्परा) से गहरा सम्बन्ध होने से उत्तम है।

(ii) समयों के पालन की अनिवार्यता का निर्देश

इस प्रकार के विशुद्ध-अभिषेक प्राप्त करते समय गुरु और जिन (बोधिसत्त्वों) को साक्षी बनाकर यथा कथनानुसार करने के लिए प्रतिज्ञाबद्ध होकर, समय और संवरों के पालन की सीमा को अच्छी तरह से जानकर, नियमानुसार पालन करना चाहिए। यथा चक्रसंवरमूलतन्त्र में कहा है—

“सुसमाहित साधक को,
सदा समय का पालन करना चाहिए।
समय भंग करने वाले को मण्डल में
अभिषेक-सिद्धि की प्राप्ति नहीं होती है ।'2

समायोग (श्रीसर्वबुद्धसमायोगडाकिनीजालसंवरमहायोगतन्त्र, तो० 366) में कहा है—

1. अदृष्टमण्डलो योगी योगित्वं यः समीहते ।
हन्यते मुष्टिनाऽऽकाशं पिबति मृगतृष्णिकाम् ॥ (3.20-21)
2. समयान् पालयेन्नित्यं साधकः सुसमाहितः ।
भेदेन समयानां तु न दीक्षामण्डले सिद्धिरवाप्यते ॥ (1.10-11)

“मण्डल में प्रवेश न कर,
 समयों का परित्याग कर,
 और गुह्यतत्त्व को विना जाने साधना करने पर,
 कुछ भी सिद्ध नहीं होता है।”

अतः मण्डल में प्रवेश के पूर्व अभिषेक की प्राप्ति नहीं होने से तथा पालनीय-समयों की उपेक्षा करने से और क्रमद्वय के गुह्य-मर्मों को अच्छी तरह न जानने से दीर्घकाल तक सिद्ध करने पर भी कुछ भी इष्ट-सिद्धियाँ सिद्ध नहीं होती हैं, ऐसा कहा गया है। अनुत्तरयोग के अभ्युपेत साधकों को उस परम्परा में जितने भी मूलापत्ति की संख्याएं हैं, (उन्हें) जानना आवश्यक है। अतः, मूल और अवयव पालनीय समय-सीमाओं को अच्छी तरह से जानकर पालन करना अनिवार्य है।

[क्रमशः]

सिद्धाचार्यदउडीपादविरचिता
गुह्यावली

पण्डितस्थविरश्रीघनदेवविरचिता
गुह्यावलीविवृतिसहिता

GUHYĀVALĪ
of
SIDDHĀCĀRYA DAUDĪPĀDA
with
VIVṚTI
by
PAṆDITASTHAVIRA ŚRĪGHANADEVĀ

आदर्श प्रति—

कैम्ब्रिज विश्वविद्यालय, कैम्ब्रिज

संख्या - Add. 1699-II

पत्र संख्या - 18

लिपि - मागधी (पालकालीन)

गुह्यावली विवृतिसहिता

ॐ नमः श्रीवज्रयोगिन्यै ।

ताम्रं काञ्चनतां न गच्छति महाक्लेशैरपि प्राणिनां
प्रज्ञापङ्कजसेवयापि सहजानन्दो न संभाव्यते ।
तस्माद् ये कृतपुण्यराशिवपुषः प्रादेशिकास्ते क्वचि-
न्मुद्राकुन्दुरुनिस्तरङ्गमनसः सिद्धास्तु तेभ्यो नमः ॥ १ ॥

ॐ नमो वज्रसत्त्वाय ।

विश्वमूर्तिमयं नाथं विश्वकल्पाविकल्पकम् ।
विश्वस्वभावनिरुक्तं विश्वविश्वप्रसाधकम् ॥
तं प्रणम्य महाज्ञानं दण्डोपादक्रमे मया ।
भिक्षुश्रीघनदेवेन विवृतिः क्रियते स्फुटम् ॥

अद्वैतप्रतिपत्तिशुद्धिसुहृदोः प्रज्ञाकृपासान्द्रयोः
प्रद्योत्पोडशभीतिभाजनजनप्रत्यूहनिर्माथिनोः ।
विश्वोन्मीलितविश्वरूपरचनाप्राशस्त्यविद्योतिनोः
श्रीमद्वज्रविलासिनीचरणयोः पुष्पाञ्जलिः स्यान्मम ॥

श्रीमदार्यदण्डोपादो महाकरुणापरिगतहृदयः स्वाधिष्ठानक्रमतः स्वयं
समधिगताविपरीतभूतनयसमाधिना सर्वजनानुग्रहं कुर्वन् स्वाधिष्ठानक्रममेव पञ्च-
विंशत्या श्लोकैः कर्तुमारब्धवान् । अस्य तु संद्योतः । अभिधानाभिधेयसम्बन्ध-
प्रयोजनप्रयोजनान्यभिधीयन्ते । तत्रा[भिधानं प्रवचनसंदर्भः । अभिधेयमनावरण-
महासुख]लक्षणम् । प्रयोजनमनावरणमहासुखयुगनद्धमार्गसाक्षात्करणम् । प्रयोजन-
प्रयोजनं तु अनावरणमहासुखफलं युगनद्धाख्यमेव “युगनद्धो मार्गो युगनद्धं
फलम्” इति वचनात् । सम्बन्धप्रदर्शकमुख्यपदाभावेऽपि सामर्थ्यादभिधाना-
भिधेययोर्वाच्यवाचकलक्षणसम्बन्धो ज्ञेयः । तत्र प्रथमं तावदसंप्रदायविदां बाह्ये
प्रज्ञासङ्गेऽपि न महामुद्रासमुदयः । सम्प्रदायविदां तु बाह्यप्रज्ञासङ्गेऽपि महामुद्रो-

दयमुपदर्शयन्नाह—ताम्रं काञ्चनतामित्यादि। ताम्रं लोकप्रसिद्धमेव। काञ्चनतां सुवर्णरूपताम्। न गच्छति स्पष्टमेव। महाक्लेशैरपि महाक्लेशादपि मनस्फु-
त्कारादिभिरपि। केषाम्? प्राणिनाम्, अयं सम्प्रदायविदां यथा तथा प्रज्ञा
कर्मसङ्कल्पमयी, तस्याः पङ्कजं कमलं, तस्य सेवा तेन सह समाप्तिः(समापत्तिः),
तयाऽपि सहजानन्दोऽनावरणमहासुखलक्षणो न सम्भाव्यते न साक्षात् क्रियत इति
यावत्। यस्मादेवं तस्माद् ये येषां तु पूर्वप्रतिपादितप्रज्ञासेवयाऽपि सहजानन्दादयः।
कृतपुण्यराशिवपुषः पुण्यमयविग्रहधारिणः। प्रादेशिकास्ते प्रदेशवर्तिनः। क्व-
चित्कस्मिंश्चिद्देशे सद्युत्पद्यन्ते। मुद्रा प्रज्ञा, सा पूर्वं व्याख्यातैव तया कुन्दुरो(रुः)
द्वीन्द्रियसमाप्ति(समापत्ति)लक्षणः, तत्र निस्तरङ्गमनसः अपगतसर्वविकल्पचेतसः।
सिद्धास्तु महामुद्रासिद्धाः पुनः न पुनरन्यसत्त्वसमानधर्माणः। तेभ्योऽस्माकं नमः
सर्वाङ्गप्रणमनात्। अनेनैतत्परिदीपितं भवति। सर्वेषामेवापसम्प्रदायविदाम्
अनुपचितकुशलमूलानां पूर्वोक्तप्रज्ञायोगात् सर्वथा न महामुद्रासिद्धिः। सम्प्रदाय-
विदां तु उपचितकुशलमूलानां पूर्वप्रतिपादितप्रज्ञायोगादपि महामुद्रासिद्धि-
र्भवति ॥ 1 ॥

या संवित्परिवर्णिता भगवता वज्राब्जयोगात् क्व सा

सत्त्वानामपसम्प्रदायगमने रागाद्विरागः परम् ।

आनन्दद्वयमध्यवर्तिसहजज्ञानोपदेशात्पुन-

स्तेषामक्षरता सुखेन विहिता मुद्राधिमुक्तिस्थितिः ॥ 2 ॥

इदानीं पूर्वश्लोकप्रतिपादितमेवात्यम्(र्थम्) अन्वयव्यतिरेकद्वारेण
स्पष्टयति। या संविदित्यादि। या संवित् अनावरणमहासुखलक्षणा परिवर्णिता
सर्वतो भावेन प्रतिपादिता योगिनीयोगतन्त्रादिजा। भगवताऽनावरणमहासुख-
चतुष्काययुगनद्धस्वभावेन वज्राब्जयोगात् पूर्वोक्तात्। क्व सा न भवत्येवेति भावः।
सत्त्वानां सम्प्रदायानभिज्ञानाम् अनुपचितकुशलमूलानां श्रीगुरुचरणरजो-
राजीष्वमग्नशिरसाम्। अपसम्प्रदायगमनेऽमार्गगमने। रागात् आनन्द-परमानन्द-
सहजानन्दलक्षणात् अनन्तरं विरागश्च्युतिक्षणलक्षणः परम् भवति। न पुनः
सहजानन्दावस्थायां अनावरणमहासुखसमुदयः। ये तु सम्प्रदायविदः आनन्दद्वय-

मध्यवर्ति यस्य सहजज्ञानस्य तदानन्दद्वयमध्यवर्तिसहजज्ञानम् । तस्य उपदेशात् । येनोपदेशेन तत्रैव सर्वसङ्कल्पावगमात् अनावरणमहासुखोदयो बोधिचित्तस्य बहिर्गमनाभावः । सर्वथा पुनस्तेषां पुनर्योगीश्वराणाम् । अक्षरता सुखेन विहिता बोधिचित्त(त्ता)बहिर्गमनादक्षरसुखेन प्रतिपादिता । मुद्राधिमुक्तिस्थितिः मुद्रा महामुद्रा तस्य अधिमुक्तिरधिगमः, तेन च सततानन्दमयतया स्थितिरवस्थानं येषां ते तु महामुद्रासिद्धा एव.....इति पूर्वश्लोकेन सम्बन्धनीयम् ॥ 2 ॥

तत्रादौ विरमस्य शेषपदवीरागस्य मध्यक्षणे
त्यक्त्वा स्त्रीसुखमन्यदक्षरसुखं गृह्णाति यस्तन्मयः ।
स श्रीमान् घनसारमुद्रणविधौ विज्ञो गुरोराज्ञया
स्वानन्दासवपानघूर्णितमना नाभ्येति मोहं सुधीः ॥ 3 ॥

इदानीं सम्प्रदायविदः प्रभावातिशयमाह-तत्रादावित्यादि । तत्र सहज-
लक्षणे तस्मिन्नादौ विरमस्य च्युतिक्षणलक्षणस्य शेषपदवीरागस्य अन्त्यावस्था
आनन्द-परमानन्द-विरमानन्दस्य च मध्यक्षणे रागविरागयोर्मध्यावस्थायां त्यक्त्वा
विहाय स्त्रीसुखं पूर्वमुद्राद्वयसमाधिगतक्षरसुखात् । अन्यदक्षय(र)सुखं पूर्वोक्ता-
क्षरलक्षणं गृह्णाति साक्षात्कुरुते सर्वाकारवतोपेतशून्यतासमालिङ्गनतः । अथ च
यस्तन्मयस्तन्मयीभवति सर्वविकल्पापनयतः सततानन्दमयमूर्तिरवतिष्ठते स श्रीमान्
सर्वाकारवरोपेतशून्यतया सतताल्लिङ्गितमूर्तिः । स एव घनसारमुद्रणविधौ विज्ञः
बोधिचित्तापतनविषये । कथं? गुरोराज्ञया सवचनावचनलक्षणया । फलमाह—
स्वानन्दासवपानघूर्णितमनाः स हि आनन्दः सहजानन्दः अनावरणमहासुख-
लक्षणः । स एवासवो मद्यम् । तस्य पानं निर्भरास्वादनं तेन घूर्णितमनाः
सर्वविकल्पापगतमनाः । नाभ्येति पुनर्नाधिगच्छति । मोहं च्युतिक्षणलक्षणं सुधीः
सर्वविकल्पापगमादनावरणबुद्धिः ॥ 3 ॥

गवां यूथन्यायक्रमगमनसम्भावितधियां
कथा केयं तेषामशनिपदमेरोरिह पथि ।
अधिष्ठानादस्माद् गुरुचरणसञ्जातरभसा
स्वयं प्रज्ञासङ्गो भवति कृतिनोऽनुत्तरपदम् ॥ 4 ॥

इदानीं सम्यज्ज्ञानभाजनाभाजनसत्त्वावधिकृत्याह—गवां यूथन्यायेत्यादि। गवां गोरूपाणां यूथः समूहः यथा तस्य क्रमगमनं तथा सम्भावितधियां येन वर्त्मना एका गौर्गच्छति तेनैवापरेऽपि गावो गच्छन्ति, न तत्र सन्मार्गासन्मार्ग-विचारोऽस्ति। तथा सम्भावितधियां अविमृष्यकारिणां पशुसमानधर्मिणां कथा केयं तेषां..... तथाविधानाम्। अशनिपदमेरोरिह पथि वज्रपदमेव सुमेरुः साधारणैरनवगम्यमानत्वात्। तस्य तद्वदिह पथि मन्त्रान्वय(?)महायानलक्षणे तरलतरमतिनयधारणीये। ये तु महान्तः सम्यगुपचितस्वकुशलमूलाः। अनेकजन्म-परम्परापर्युपासितसद्गुरुचरणरेणवस्तेषां अधिष्ठानादस्मात् प्रतिपादयिष्यमाणात् स्वाधिष्ठानज्ञानलक्षणात् गुरुचरणसञ्जातरभसात् श्रीगुरुचरणरेणुकणेषु समुप-जातसर्वविकल्पापानादि सहर्षात्(?)। स्वयं प्रज्ञासङ्गे आत्मनैव सर्वाकार-वरोपेतशून्यतासमालिङ्गनात्। भवति निष्पद्यते। कृतिनः समुपचितकुशलमूल-स्यानुत्तरपदं सर्वमहातिशायि महावज्रधरपदम् ॥ 4 ॥

गुरुः स्वाधिष्ठानादपहरति चित्तं मतिमतां
स्वसंवेद्यं ज्ञानं झटिति कुरुते दुर्लभमपि ।
मिलत्तूलोपाधिर्ज्वलति सहसा भास्करमणिः
स्वभावो वस्तूनां कथमपि नियोज्यस्त्रिजगति ॥ 5 ॥

इदानीं कथमधिष्ठानादेव सर्वमतिशयिरूपं सम्पद्यते शुद्धशिष्याणामित्याह—गुरुरित्यादि। गुरुः श्रीगुरुः स्वाधिष्ठानज्ञानज्ञः। स्वाधिष्ठानात् स्वाधिष्ठान-प्रभावातिशयात् अपहरति चित्तं न(?) मतिमताम्। चित्ताचित्ततया विपरिणमतो चित्तं शिष्यस्य मतिमतामेव सच्छिष्याणां नैतावन्मात्रं [स्व]संवेद्यं ज्ञानम्। अनन्यसंवेद्यं ज्ञानं झटिति कुरुते शिष्यसन्ताने। यदैवाधिष्ठितो भवति तदैवेत्यर्थः, न तु कालान्तरेण। भावनैव भावः। दुर्लभमपि यदनुपचितकुशलमूलैरनेकजन्म-परम्परास्वप्यलभ्यम्। एतदेव दृष्टान्तेन स्पष्टयति। यथा तथा मिलत्तूलोपाधिः। मिलित(मिलत्) सन्निहितीभवति(त्) तूलमेवोपाधिः कारणं यस्य सः। ज्वलति साग्निर्भवति। सहसा तदैव भास्करमणिः सूर्यकान्तमणिः। स्वभावो वस्तूनां

कार्यजननातिशयः पदार्थानां कथमपि नियोज्यः कथं पुनः पर्यनुयोज्यो भवति
त्रिजगति कामधात्वादेषु ॥ 5 ॥

यदस्माभिः किञ्चिद्भिदुरधरमार्गेष्वधिगतं
तदुक्तं स्वज्ञाभिर्न किमपि बुधा दूषणमिह ।
अतः प्रज्ञायोगाद् प्रभवति समाधानमधिकं
गुरोः स्वाधिष्ठानादपि च न तृतीयोऽस्ति विषयः ॥ 6 ॥

इदानीं स्वयमधिगतलिखितार्थस्य दूषणमाह—यदस्माभिरित्यादि ।
यदस्माभिर्दुःखपादैः किञ्चित्सर्वकल्पनाविषयं स्वसंवेद्यम् । भिदुरधरमार्गेषु
मन्त्रमहायानलक्षणेषु अधिगतं साक्षात्कृतं अनावरणमहासुखलक्षणं तदुक्तं
तल्लिखितं स्वज्ञाभिः स्वानुरूपं प्रज्ञाभिः । न किमपि बुधा दूषणमिह हे पण्डिता
न किमप्यत्र वर्त्मनि दूषणमस्ति । अतः पूर्वप्रतिपादितात् प्रज्ञायोगात् प्रभवति
प्रकर्षेण निष्पद्यते । समाधानं सर्वविकल्पास्तगमनं अधिकं सातिशयम् ।
नैतावन्मात्रम् । गुरोः स्वाधिष्ठानात् उक्ताद्वक्ष्यमाणाच्च द्वाभ्यामेव एतत्परं निष्पद्यते ।
अपि च न तृतीयोऽस्ति विषयः आभ्यां सकाशात् न तृतीयो ज्ञानस्योत्पादविषय
एवंविधोऽस्ति स्वचेतसि नाधेयः । एतदपि प्राधान्यादभिहितं गोन्कादि(क्वादि)-
मदनास्वादादपि केषाञ्चित् ज्ञानोत्पादं वक्ष्यति, अयमेव योगीश्वरचूडामणिः ॥ 6 ॥

रागान्ते विरमप्रवेशसमये चन्द्रे स्वभावस्थिते
या वित्तिर्मनसः प्रवृत्तिरपरा वायोर्निरुद्धा स्तुतिः ।
तत्काले यदनन्यसम्भवसुखं साक्षात्परं तत्पदं
तत्र स्वानुभवो हि यस्य स पुनः सिद्धो महामुद्रया ॥ 7 ॥

इदानीं पूर्वप्रतिपादितमेवार्थं सोपपत्तिकं वक्ष्यमाणश्लोकैः स्पष्टयितुमाह—
रागान्त इत्यादि । रागान्ते आनन्द-परमानन्द-विरमानन्दानाम् अन्ते सहजक्षणे
विरमप्रवेशसमये प्रत्यासन्नच्युतिक्षणे उभयथापि सहजे तस्मिन् चन्द्रे बोधिचित्त-
स्वभावस्थिते सर्वविकल्पापचयेन अनावरणमहासुखस्वभावतया परिणते या
वित्तिर्मनसः अविकल्पितसत्सुखस्वभावा प्रवृत्तिरपरा अधि(?)मानपरा प्रवृत्तिः

सर्वविकल्पास्तङ्गमनात् सततानन्दमयी । वायोर्निरुद्धा स्तुतिः । सर्वथा वायोरवहनं मध्यमास्वपि षट्चक्रेषु सुगतिनिरोधात् । तत्काले अनुस्मृत्यनन्तरसमाध्यङ्गदशायां यदनन्यसम्भवसुखं निष्यन्दावस्थातो योगीश्वराविकल्पितसंवेद्यम् । साक्षात्परं तत्पदं तदेव साक्षात्सर्वज्ञपदं तत्र स्वानुभावो हि यस्य तत्र स्थाने यस्य योगिनः स्वानुभवः महावज्रधरसाक्षात्कारः । स पुनः सिद्धो महामुद्रया महामुद्रासिद्ध एवासौ नास्ति सन्देहः ॥ 7 ॥

विना प्रज्ञायोगं झटिति कुरुते वज्रपदवीं
सतां तद्योगाद्वा शिशिरकरसंबोधकरणात् ।
अधिष्ठानज्ञो यः स गुरुरिह नैवापर इति
प्रभावो यस्य द्राक् प्रहरति मनो दुर्जन इव ॥ 8 ॥

इदानीमपि पूर्वोक्तमेवार्थं स्पष्टयति विना प्रज्ञायोगमित्यादि । विना प्रज्ञायोगं पूर्वोक्तप्रज्ञायोगेन विना झटिति श्रीगुरुः क्रियते (कुरुते) अधिष्ठानानन्तरमेव । वज्रपदवीं महामुद्रासिद्धिम् । सतां निरतिशयसमुपचितकुशलमूलानाम् । तद्योगाद्वा सतामेव शिशिरकरसंबोधकरणात् बोधिचित्तबहिर्गमनविष्कम्भतः । अतो हेतोः अधिष्ठानज्ञो यः । स्वाधिष्ठानज्ञानं यस्य चेतसि वर्तते । स गुरुरिह इह वज्रयाने स एव परं गुरुः । नैवापरनरः । अन्यस्य तथाविधज्ञानातिशयप्रभावाभावात् । प्रभावो यस्य सामर्थ्यातिशयो यस्य द्राक् झटिति शिष्यसन्तानवर्ति प्रहरति मनः चित्तमचित्ततया परिणमयति । दुर्जनोऽप्यकस्मात् प्राणिनं जीविताद् व्यपरोपयति । अयमपि तथा चित्तलक्षणजीवितव्यपरोपणात् समानता ॥ 8 ॥

आनन्दद्वयमध्यजक्षणमतिक्षुद्रं न संलक्ष्यते
तत्काले कथमाकरोति मनसा वज्राब्जयोगात्पदम् ।
तस्मादक्षरसौख्यमेव सुजनैराश्रीयते यत्नतः
स्थित्वा तत्र चिरं समाहितजनो गृह्णाति तत्त्वं पुनः ॥ 9 ॥

इदानीं बाह्यप्रज्ञायोगात् सहजज्ञानोदयदौर्लभ्यमाह — आनन्दद्वय इत्यादि । आनन्दद्वयमध्यजक्षणं सहजं व्याख्यातमेव । तत्क्षणमतिक्षुद्रम् अत्यल्प-

कालावस्थानात् । अयं सम्प्रदायज्ञैर्न संलक्ष्यते न सम्यङ् निश्चीयते । तत्काले अतिक्षुद्रे । कथमाकरोति मनसा कथमाकलयति चेतसा । वज्राब्जयोगात् द्वीन्द्रियसमापत्तिः । पदं महामुद्रास्थानं तस्मात् षडङ्गयोगेन अक्षरसौख्यमेव बोधिचित्तनिष्पन्दतः । सुजनैर्योगीश्वरैः । आश्रीयते यत्नतः यत्सातिशयतः । स्थित्वा अवस्थितो भूत्वा । तत्र निष्पन्दावस्थायां चिरं चिरकालं समाहितजनो लब्ध-समाधानः । गृह्णाति प्रतिपद्यते । तत्त्वं पुनस्तुर्यीभवतीत्यर्थः ॥ 9 ॥

मृगाम्भः किं ग्राह्यं कमठनयनस्पन्दन इव
क्षणेऽसाक्षात्संवित्पविजलजयोगश्रमवताम् ।
चिरं चावस्थानादनुभवदशा सम्भवति सा
गते चन्द्रे वज्रात्पुनरिह हि कार्यं न किमपि ॥ 10 ॥

इदानीं प्रज्ञायोगात् समुत्पद्यमानसहजज्ञानस्य सहजाभासं तान्(?) सम्यक्सहजत्वमित्याह—मृगाम्भः किमित्यादि । मृगतृष्णास्वम्भः किं ग्राह्यं तत्र तस्य सर्वथाभावात् । अविद्यावशात् तत्रोदकावभासः । क्व(?) कमठनयन-स्पन्द[न] इव । कमठनामा जलजन्तुविशेषः तस्यातिशीघ्रेण नयनोन्मेषनिमेषः, न तु कच्छपः कमठशब्देनाभिधीयते । क्षणे बाह्यद्वीन्द्रियसहजक्षणेऽसाक्षात् संवित् अनावरणमहासुखज्ञानम् । पविजलजयोगश्रमवतां बाह्यद्वीन्द्रियसमापत्तिस्तया परिखेदमात्रमासादयताम् । सहजदशायां तु चिरं चावस्थानात् बोधिचित्त-निष्पन्दतः । अनावरणमहासुखानुभवदशा सम्भवति सा सर्वाकारवरोपेतशून्यता-लिङ्गनतः । गते चन्द्रे ख(स्व)लिते बोधिचित्ते पुनरिह हि कार्यं किमपि न । न पुनरिह बाह्यसमापत्तौ, हिर्यस्मात् कार्यं महासुखलक्षणम् । न किमपि तस्य लेशमात्रस्याभ्यवकाशो नास्ति । तथा कालचक्रे [टीकायाम्]—

पापं रागविनाशात्प्रि(शतः प्रि)यतमाद्वेषो यतो जायते
द्वेषात्मा हतकः (द्वेषान्मोह इतः) स्ववज्रपतनाच्चित्तस्य मूर्च्छा सदा ।
अ(अन्य)स्मिन् विषये प्रवृत्तिरखिलात्स(ऽस)त्खानपानादिके
चित्तं तेन विडम्बितं हतसुखं षड्जन्मसु भ्राम्यति(ते) ॥ 10 ॥

(वि० प्र०, भाग-1, पृ० 4-5)

प्रियासङ्गात्पूर्वं यदधिगतमात्यन्तिकसुखं
 तदेवेदानीं चेत् किमनु वरमुद्राधिगमनम् ।
 इहास्ते संविद्बाह्यसुखविषयादन्यदपरं
 ततः कोऽप्येषोऽन्यः सहजसुखशम्भुः प्रभवति ॥ 11 ॥

इदानीं बाह्यद्वीन्द्रियसमापत्तिः सुखादनावरणमहासुखस्यातिशयमाह—
 प्रियासङ्गादित्यादि । प्रियासङ्गात्कर्मसङ्कल्पलक्षणात् । पूर्वं तत्संभोगावस्थायाम् ।
 यदधिगतं यदनुभूतम् । आत्यन्तिकसुखम् अन्यलौकिकसुखापेक्षया, तदेव बाह्य-
 सुखमिदानीं चेत् । अधिष्ठानावस्थायामपि तदा किमनु किमिति बाह्यमुद्रा-
 सुखानुभवनं विहाय । वरमुद्राधिगमनम् । सर्वाकारवरोपेतशून्यतानुसरणं योगी-
 श्वराणाम् । इह सर्वाकारवरोपेता(त)शून्यतायामुत्पादितमहासुखादधिकत्वेन
 सत्सिद्धा संविद्धा(?) सम्यग्ज्ञानम् । आस्ते सम्भवति बाह्यसुखविषयादन्यदपरम् ।
 ततोऽधिकम् । ततो बाह्यसुखात् । कोऽप्येषोऽन्यः सहजसुखशम्भुः प्रभवति ।
 अनावरणमहासुखस्वयम्भूजानलक्षणः प्रकर्षेण प्रवर्तते ॥ 11 ॥

गुरोः स्वाधिष्ठानाद् भवति विदुषामिन्द्रियलयो
 लयात् संविन्मात्रं स्फुरति निरपेक्षं त्रिजगति ।
 अतो नान्यत्किञ्चिद्विदितमधिकं तत्त्वमपरं
 प्रतिज्ञातं यैस्ते भिदुरधरसंवादिवपुषः ॥ 12 ॥

इदानीं श्रीगुरोः स्वाधिष्ठानज्ञानप्रभावात् यथा सच्छिष्यसंताने विशेषो-
 त्पादस्तमाह—गुरोरित्यादि । गुरोः स्वाधिष्ठानात् । श्रीगुरोः स्वाधिष्ठानज्ञान-
 प्रभावात् । भवति निष्पद्यते । विदुषाम् [उप]चितकुशलमूलानां प्रज्ञाश्रद्धा-
 नुसारिणाम् । इन्द्रियलयः प्रथमतः इन्द्रियाणां प्रभास्वरप्रवेशः; समुत्पन्नात्
 इन्द्रियलयात् । संविन्मात्रम् अविकल्पितज्ञानमात्रं स्फुरति विस्पष्टं भवति । निरपेक्षं
 त्रिजगति । सर्वसङ्कल्पास्तङ्गमनात् । कामरूपारूप्यधातौ कायवाक्चेतसि वा । अतो
 नान्यत् किञ्चित्प्रतिपादितसम्यग्ज्ञानात्, विदितं साक्षात्कृतम्, अपरं अन्यतत्त्वम्,
 अधिकं सातिशयं, प्रतिज्ञातं स्थिरीकृतं, यैः पुरुषातिशयैः । ते भिदुरधर-
 संवादिवपुषः भिदुरधरो महावज्रधरः । तेन सह संवादिवपुषः महावज्रधर-

समानदेहावयवाः। महावज्रधरा एव। तथाविधाः सत्पुरुषातिशयाः। नान्यद् वा मनसि निवेशनीयमिति भावः ॥ 12 ॥

अधिष्ठाने धन्ये जनितवरकर्मण्यपि सुरे
प्रभावः कोऽप्येष ध्वनयति तदन्तर्विनिहितम् ।
प्रभावस्याभावात् पशुसदृशयोगेश्वरनरः
सुरोऽप्यन्तःशून्यो[५]मृदुगुरुशिलाकल्पितवपुः ॥ 13 ॥

इदानीमधिष्ठान(?)ज्ञानाधिष्ठानज्ञानम्। स(?) दृष्टान्वयव्यतिरेकमाह—
अधिष्ठान इत्यादि। अधिष्ठाने समुत्पन्ने स्वाधिष्ठानज्ञाने धन्ये लब्धातिशये योगीश्वरे। तथा जनितवरकर्मा(र्म)ण्यपि सुरे समासादितप्रशस्तकर्मण्यपि सुरे शक्रादौ प्रभावः सामर्थ्यातिशयः, कोऽप्येषः अनिर्वचनीयः। ध्वनयति प्रतिपादयति। तत् इदन्ता निर्देश्या। अन्तर्विनिहितं तच्चेतसि व्यवस्थितम्। प्रभावस्य श्रीगुरुजनितस्याभावात् असत्त्वात् पशुसदृशः प्रभावाभावात् पशुभिः समानः। योगेश्वरनरः योगेश्वरोऽपि पुमान् यथा, तथा सुरोऽप्यन्तःशून्यो देवोऽप्यन्तःशून्यः प्रभावरहितो[५]मृदुगुरुशिलाकल्पितवपुः। [अ]मृदुबृहत्कठिनखण्डलक्षण-शिलाकल्पितवपुः तत्समानशरीरः ॥ 13 ॥

अनभ्यासादस्मादनधिगतमार्गादवचना-
दकस्मादक्लेशात् सततमपरोक्षात् सपदि च ।
गुरोराज्ञानन्दादुपरतसमस्तेन्द्रियगणात्
स्वसंविन्मात्रं यद्भवति तदधिष्ठानमिति च ॥ 14 ॥

अधिष्ठानज्ञानस्वरूपपरिज्ञानमाह—अनभ्यासादित्यादि। अनभ्यासात् श्रुतचिन्ताभावनानभ्यासात्। अस्मात्स्वयमधिगतात्। अनधिगतमार्गात् प्राक्प्रति-पादितसम्यग्ज्ञानमार्गानधिगमनादेव। अवचनात् सम्यक्ज्ञानकथनाकथनादेव। अकस्मात् श्रीगुर्वधिष्ठानसमनन्तरमेव। अक्लेशात् सततं नैरन्तर्येण। अपरोक्षात् प्रत्यक्षत एव। सपदि च तत्क्षणादेव। गुरोराज्ञानन्दात् श्रीगुरोस्सा(राज्ञा)-नन्दचित्तप्रभावातिशयात्। उपरतसमस्तेन्द्रियगणात् उपलक्षणमेतत्। धात्वादी-

नामपि समस्तोपलम्भोपरमात् । स्वसंविन्मात्रं सङ्कल्पनापगमात् अविकल्पिता-
वबोधमात्रम् । यद्वदति यदुत्पद्यते । तदधिष्ठानमिति च स्वाधिष्ठानशब्देनाभि-
धीयते ॥ 14 ॥

इह स्वाधिष्ठानक्रमजनितयोगेश्वरवपु-
र्यदक्षाणां पङ्कं त्यजति फणिनिर्मोकसदृशम् ।
गृहीतो रागाद्यैरविरतमनोवृत्तिरसिकः
स संविद्देवीं न प्रविशति जलेऽन्तस्तैलमिव ॥ 15 ॥

इदानीं स्वाधिष्ठानज्ञानोदयानुदयाच्च फलाफलोदयमाह—इहेत्यादि । इह
स्वाधिष्ठानक्रमे । स्वाधिष्ठानक्रमजनितयोगेश्वरवपुः स्वाधिष्ठानक्रमेण जनितं
निष्पादितं यस्य योगेश्वरवपुः, महावज्रधरवपुः स यदक्षाणां उपलक्षणमेतत् ।
धातुस्कन्धादीनां सर्वेषां पङ्कं क्लेशज्ञेयावरणलक्षणं त्यजति परित्यजति ।
फणिनिर्मोकसदृशम् । तत्समानमित्यर्थः । यथा फणी निर्मोकं तथा योगीश्वरः
क्लेशज्ञेयावरणमिति । व(?)स्तुगृहीतो रागाद्यैः अभिभूतो रागद्वेषमोहैरविरतमनो-
वृत्तिरसिकः निरन्तरचपलमनःप्रवृत्तिलम्पटः । स संविद्देवीं सर्वाकारवरोपेत-
शून्यतां न प्रविशति न तत्र मग्नमना भवति । जलं तैलमिव सर्वथा न प्रविशति
तथा सोऽपि तरलतरमतिः संविद्देवीं न प्रविशतीति सम्बन्धः ॥ 15 ॥

एतत्पञ्चव्यसनरसिका यान्ति पापान्धकूपं
नो चेन्मोक्षं परिहृतपदाः स्वर्गभूमेर्विभेदात् ।
तत्सन्देहं प्रविशसि कथं निर्विकल्पावलेपात्
संसाराब्धेर्विहरति परं कः पुनस्तस्य पारम् ॥ 16 ॥

इदानीमनुत्पन्नार्यमार्गाणां निर्विकल्पगर्वमात्रेण पञ्चकामानुपभुञ्जानानां
व्यतिरेकमाह—एतदित्यादि । एतत् यदेतत्पञ्चकामलक्षणम् । एतदेव नरक-
निक्षेपणात् व्यसनम् । अस्मिन्नरसिकाः साभिलाषदृष्टयः यान्ति प्रयान्ति पापान्धकूपं
पापहेतुसन्निधापितम् अन्धकूपाख्यं नरकविशेषम् । नो चेत् यदि तत्र विनिवृत्ति-
धर्माणो भवन्ति, तदा मोक्षं विविधप्रकारस्वर्गलक्षणं यान्तीति पूर्वेण सम्बन्धः ।

यदा(?) परिहृतपदाः परित्यक्तपञ्चकामास्पदाः सद्धर्म्मोनः (सद्धर्माणः) । स्वर्ग-
भूमेर्विभेदात् त्रायस्त्रिंशयामादिभेदात् । तत् तस्मात् एवं भूतसम्बन्धसन्देहं
पूर्वप्रतिपादितम् । प्रविशसि कथं कथं तद्विधेयीभवसीति यावत् । निर्विकल्पा-
वलेपात् निर्विकल्पाहङ्कारतः निर्विकल्पज्ञानसाक्षात्क्रियया हि पञ्चकामोपभोगस्य
क्षेमावाहकत्वात् । न तु विकल्पगर्वतः संसाराब्धेर्विहरति । अथ च कः पुनस्तस्य
संसाराब्धेः परं पारं याति । अपि तु कश्चित् यः पुनरेवंभूतो भवति, स पुनः सिद्ध
एव तस्मै सर्वथा नमः प्रथमश्लोकेनैव सम्बन्धनीयम् ॥ 16 ॥

एते पञ्च नयन्ति मोहतटिनीपारं नरान् नौरिव
व्याघातः परमस्ति कोऽपि विपदां हर्तुर्य एको महान् ।
अक्षाणामनुरागसुन्दरसुरापानप्रमत्तं मनः
स्फूर्जद् गन्धकरीन्द्र एष भुवने धावन्निमां गां प्रति ॥ 17 ॥

इदानीं पूर्वश्लोकोक्तमेवार्थं स्पष्टयति । एते पञ्च नयन्तीत्याह—एते
रूपशब्दगन्धरसस्पर्शाः पञ्च नयन्ति प्रापयन्ति । मोहतटिनीपारम् । अविद्यासरितः
पारं नरान् पुरुषान् नौरिव यथा नौः पारं नयति । पारार्थिनस्तथा एतेऽपि रूपादय
इति सम्बन्धनीयं किन्तु व्याघातो विवर्ध(र्त)हेतुः । परम् अत्यर्थम् । अस्ति कोऽपि
अतिशयहेतुत्वान्महान् । कोऽसौ? अक्षाणामनुराग इन्द्रियाणामासक्तिलक्षणः । स
एव सुन्दरसुरापानः निर्भरमदिरास्वादः, तेन प्रमत्तं मनः मार्गामार्गावेदकम् । तदेव
स्फूर्ज(ज)त् अनभिभवनीयः । गन्धकरीन्द्र एषः गन्धद्विरदोऽसौ । अयं धावन्निमां
गां प्रति विपदां हेतुरस्ति ॥ 17 ॥

सुरानारीसङ्गोऽप्युपनयति पुंसः पविपदं
गृहीतं न त्यक्तं तदिह भवधीमत्त्वविहितः ।
यदेकं पञ्चानामनुभवरसानन्दजसुखं
द्वितीयं तद्व्यापि स्थिरचलमशेषं जगदिति ॥ 18 ॥

पुनरपि पूर्वोक्तमेवार्थं स्पष्टयति—सुरानारीसङ्गोऽपीत्यादि । सुरा मद्यं नारी
कर्मसङ्कल्पाङ्गनासङ्गः पानसमापत्तिलक्षणः । अपिशब्दः समुच्चये । स्वाधिष्ठान-

ज्ञानापेक्षया उपनयति प्रापयति, पुंसः उपलक्षणमेतत् । स्त्रियोऽपि पविपदं महावज्रधरपदम् । कदा तत्पविपदमस्य भवति(?) यदा इह सुरानारीसङ्गो भवधीमत्त्वविहितो भवति । भवः प्रतीत्यसमुत्पन्नपदार्थप्रबन्धः । धीमत्त्व तन्नि-
स्वभावता ताभ्यां विहितः तत्प्रतिबद्धः । यदि युगनद्धप्रतिबद्धचित्तो भवतीति भावः । फलमाह—यदेकं यत् यस्मात् एकं सोपलम्भतः भवधीमत्त्वरहितं पञ्चानां
रूपादीनाम् । अनुभवरसानन्दजसुखं पञ्चविषयानुभवजसुखास्वादप्रतिबद्धमात्रं,
द्वितीयं सर्वाकारवरोपेतशून्यतानिर्जातं सुखं, तद्व्यापि रूपादिविषयव्यापि
तद्व्यतिरिक्तं स्थिरचलं स्थावरजङ्गमम् अशेषं समस्तं जगदिति त्रैधातुकम् ॥ 18 ॥

गुरोः पारम्पर्यक्रमजनितसंवित्पदमिदं
तदेवाधिष्ठानं स्वपरवचनैर्गीयत इति ।
यथा दीपाद्दीपः प्रभवति ततोऽप्येवमपरे
प्रदीपा जायन्ते क्रमश इह का विस्मयधियः ॥ 19 ॥

इदानीं स्वाधिष्ठानज्ञानजप्रभावा(व)विस्मयमाह—गुरोः पारम्पर्यक्रमे-
त्यादि । गुरोः श्रीगुरोः, पारम्पर्यक्रमः श्रीगुरुपरम्परा तथा जनितं निष्पादितं
संवित्पदं स्वाधिष्ठानजं ज्ञानमिदमेव तत् । तदेवाधिष्ठानं स्वाधिष्ठानज्ञानलक्षणम् ।
स्वपरवचनैः स्ववचनैः भगवद्वचनैः 'वज्रावेशो महावेशः' (7.7) इत्यादिनाम-
सङ्गीतिपठितैः परवचनैस्तु महेशं च प्रणीत(महेशप्रणीत)शक्तिपातप्रतिपादक-
ग्रन्थैः । गीयत इति इत्युद्घुष्यते । एतदेव दृष्टान्तेन स्पष्टयति । यथा दीपाद्दीपः
प्रभवति प्रकर्षेण भवति, ततोऽपि प्रदीपादेव[म्] अपरे प्रदीपा जायन्ते अन्ये
दीपाः समुत्पद्यन्ते क्रमशः क्रमेण । इह का अत्र का, विस्मयधियः आश्चर्य-
बुद्ध्यः ॥ 19 ॥

ज्वलज्वालोन्मीलज्ज्वलनमनिशं शून्यभवने
जडो यस्तं यत्नाद् भजति स सुखी तत्र भवति ।
गुरोः पादाम्भोजप्रणतिशतसंभूषितशिरो-
रजोरेखालक्ष्मीर्झटिति कुरुते वज्रपदवीम् ॥ 20 ॥

इदानीं स्वाधिष्ठानज्ञानोत्पादसौमनस्यं तद्धेतुं चाह—ज्वलज्वालो-
न्मीलनमि(न्मीलदि)त्यादि। ज्वलज्वाला ज्वलयन्ती या ज्वाला सा ज्वलज्वाला
तया उन्मीलित्(लत्) स्पष्टीभवत्। ज्वलज्वालोन्मीलनज्वलनो ज्ञानानलः
तमनिशम्। अहर्निशं शून्यभवने सर्वाकारवरोपेतशून्यतावेशमनि जडो जडबुद्धिः,
यस्तं महाज्ञानानलं यत्नात् श्रद्धातिशयेन भजति सेवते। स सुखी महासुख-
प्रतिलम्भतः। तत्र सर्वाकारवरोपेतशून्यतायां सवा(स्वा)धिगतायां भवति महामुद्रां
साक्षात्करोतीति यावत्। गुरोः श्रीगुरोः, पादाम्भोजं पादपद्मं सम्यक्ज्ञानमध्व(?)
समाश्रयते, तत्र प्रणतिः अष्टाङ्गादिना तस्य शतं अनेकसंख्योपलक्षणमेतत्। तेन
संभूषितं सम्यक्समलङ्कृतं शिष्यशिरः शीर्षं तस्मिन् सद्गुरुपादपद्मरजोरेखा
धूलीरेखा तस्याः लक्ष्मीः झटिति शिरःस्पर्शसमनन्तरमेव कुरुते निष्पादयति
वज्रपदवीं महामुद्रां, सर्वथा संदो(दे)हो न विधेयः ॥ 20 ॥

अदूरे दूरे वा गुरुरिह कथा केयमसती
शिशोः संवित्सिद्धिर्भवति सहसा योजनशतैः ।
नभोभागे भानुर्विकसति सरोजं सरसि च
प्रभावः शक्तानां भवति किमयं विस्मयकरः ॥ 21 ॥

इदानीं श्रीगुरोर्दूरीभवनेऽसन्निधावपि सच्छिष्याणां सम्यज्ज्ञानोदयं दर्शयति—
अदूरे दूरे वेत्यादि। अदूरे सद्गुरुसन्निधौ दूरे वा सद्गुरोर्योजनशतेऽपि। गुरुः
श्रीगुरुरिह स्वाधिष्ठानज्ञानवर्त्मनि कथा संकथा का इह केयम् असती
अविद्यमाना, यतः शिशोः सच्छिष्यस्य संवित्सिद्धिः भवति निष्पद्यते सहसा
झटिति योजनशतैः योजनशतान्तरात्ययी(यैः) यावत्। एतदेव दृष्टान्तेन स्पष्टयति।
नभोभागे आकाशदेशे भानुः सूर्यः विद्यते। अथ च विकसति प्रकाशं लभते।
सरोजं पद्मं सरसि च सरोवरे प्रभावः अतिशयः शक्तानां सामर्थ्यवतां भवति।
किमयं विस्मयकरः। अपि तु विस्मयकर एवायं न भवति ॥ 21 ॥

द्विधा तत्त्वज्ञानं सवचनमवाच्यं किमपि च
क्रमत्यङ्गादेकं यदपरमनङ्गात् क्रमति च ।
द्वयोरेकत्वे यः सततमभियोगात् प्रभवति
स्वतः सिद्धः सोऽयं भिदुरधरमार्गोत्तरगुरुः ॥ 22 ॥

इदानीं तत्त्वज्ञानप्रभेदमाह—द्विधेत्यादि। द्विधा द्विःप्रकारम्। तत्त्वज्ञानं तत्त्वावबोधः। वचन(नं)गुरुवक्त्रात्कर्णमूलिकयावगतम्। अवाच्यं च श्रीगुरोर-
वचनादेव प्रभावातिशयात्तस्मिन्निष्पन्नं किमपि चाश्चर्यजनकम्। तच्च द्वितीयं पुरुषविशेषातिशये क्रमत्यङ्गादेकम्, यथायोगेन सम्बन्धनीयं न यथासंख्येन एकं द्वितीयं श्रीगुरोरङ्गात् सन्तानात् सच्छिष्यसन्तानं याति। यदपरं प्रथमं इतः कल्याणमित्रात् न तदैव शिष्यसन्तानं याति, यदुपदिष्टं च श्रुतिचिन्ताभावनाबलात्। कदाचित्ततः शिष्यः फलमासाद्य द्वयोरेकत्वे यः अनयोरेकत्वे स्वाधिष्ठान-
ज्ञानोत्पादात्। यमर्थं शिष्यसन्ताने जनयति, तमेवार्थं स्ववचनक्रमादपि निष्पादयति। सततं निरन्तरम् अभियोगादुद्योगातिशयात् प्रभवति प्रकर्षेण निष्पादयति। अ(स्व)तःसिद्धः स्वयमेव परिनिष्पन्नः। सोऽयं स एवायं भिदुरधरमार्गोत्तर-
गुरुः। महावज्रधरमार्गातिशयेन श्रीगुरुशब्दाभिधेयः॥ 22 ॥

प्राणी वज्रधरः कपालिवनितातुल्यो जगत्स्त्रीजनः
सोऽहं हेरुकमूर्तिरेव भगवान् यो न प्रभिन्नो मयि ।
श्रीपद्मं मदनं सगोकुदहनं कुर्वन् यथागौरवा-
देतत्सर्वमतीन्द्रियैकमनसा योगेश्वरः सिद्ध्यति ॥ 23 ॥

इदानीं योगिनो विहरणमाह—प्राणीत्यादि। प्राणी नरः। सर्व एव परमार्थतो महावज्रधरस्वभावः। त्वयापि तथैवावधारणीयः। एतेन तव परम-
विपरीतावबोधो भवतीति शिक्षयति। तथा कपालिवनिता कपाली महावज्रधरः। कम् अनावरणमहासुख(खं) विवृत्या उष्णीषगमनतः पालयति धत्ते सर्वाङ्ग-
परिपूरणतः। तस्य वनिता सर्वाकारवरोपेतशून्यता, तथा तुल्यः समानः। जगत् अनन्तापर्यन्तलोकधातुः। तस्य स्त्रीजनः स्त्र्याकारः सोऽहं योगिनो रूपं आत्मना तु योगी, हेरुकमूर्तिरेव भगवान्। योऽसौ हेरुकशब्दाभिधेयः स एवाहमिति प्रतिपत्तव्यम्। अनेन विकल्पितमण्डलचक्रस्वभावता विश्वस्य सूचितो(ता) यो न प्रभिन्नो मयि एतदपि त्वयावधारणीयम्। अविकल्पितचेतसा न स कश्चित् संभवति यो मयि प्रभिन्नो भवति, अपि तु सर्व एवमप्यन्तर्भूत इति यावदवधारणीयम्। श्रीपद्मं कर्मसङ्कल्पाङ्गनाकमलं मदनं मद्यम्, सगोकुदहनम् गोक्तादि दशद्रव्याणि

तत्सहितम् । एभिः सह श्रीपद्मं मदनं च कुर्वन् सेवयन् । यथागौरवात् यो
यथा श्रेष्ठः यथा उपभोगं कुर्वन्, किन्वेतत्सर्वम् अत्र श्लोकप्रतिपादितम् ।
अतीन्द्रियैकमनसा अतिक्रान्तसर्वेन्द्रियविकल्पचेतसा । योगेश्वरः योगीश्वर-
चूडामणिः । सिध्यति निष्पद्यते ॥ 23 ॥

क्वचित्प्रज्ञायोगात् क्वचिदमृतपञ्चेन्द्रियसुखात्
क्वचित्स्वाधिष्ठानाद् गुरुवचनमार्गात् क्वचिदपि ।
रुचेर्भेदात् पुंसि प्रकटयति वज्राङ्कितकरो
स्वसिद्धं नो साध्यं किमपि यदवागोचरपदम् ॥ 24 ॥

इदानीं यद् यद्वस्तुसंसेवनात् तत्तत्सत्त्वानामनावरणमहासुखलक्षण-
स्वाधिष्ठानक्रमोदयः सम्पद्यते । तदाह—क्वचिदित्यादि । क्वचिदिति देशकालोप-
लक्षणम् । क्वचिदेशे क्वचित्काले कस्यचिदुपचितकुशलमूलस्य सातिशयभागधेय-
जन्मनः । पूर्वप्रतिपादिप्रज्ञाद्वययोगात् । अनावरणमहासुखोदयस्वभावमात्मानं
प्रकटयतीति सम्बन्धनीयम् । क्वचिदमृतपञ्चेन्द्रियसुखात् पञ्चेन्द्रियपञ्चविषय-
समुत्पादितसुखाच्च । क्वचित्स्वाधिष्ठानात् स्वाधिष्ठानज्ञकल्याणमित्रप्रभावाति-
शयात् । गुरुवचनमार्गात् गुरुवचनश्रवणलक्षणाद्वर्त्मनः । क्वचिदपि न सर्वत्र ।
रुचेर्भेदात् स्वानुरूपगोत्रात् । पुंसि पुरुषातिशये आत्मानं प्रकटयति स्पष्टीकरोति
वज्राङ्कितकरो महावज्रधरः । अत एव स्वसिद्धं नो साध्यम् आत्मनैवानाया-
सेनोपगतं किमपि यदवागोचरपदं यद्वाक्पथातीतं तत्पदं महामुद्राख्यम् । अथवा
स्वसिद्धं नो साध्यं स्वसिद्धमेव तज्ज्ञानं सर्वेषां युगनद्धस्वभावत्वात् । नो साध्यं न
साध्यं तत् । अपरं सर्वत्र पूर्ववत् ॥ 24 ॥

तन्त्रान्तरश्रवणमत्र न मेऽस्ति किञ्चि-

ज्ञानं न मेऽस्ति च पदार्थकथासु धीराः ।

गुर्वङ्घ्रिपङ्कजरजःप्रणयादियं चेद्

गुह्यावली स्फुरति तत्किमहं करोमि ॥ 25 ॥

॥ इति दउडीपादीया गुह्यावली समाप्ता ॥

इदानीं ज्ञानमेव सकलार्थप्रसाधकमाह—तन्त्रान्तरमित्यादि। तन्त्रान्तरं योगिनीतन्त्रादिकं तस्य श्रवणम्, का कथा तच्चिन्ताभावनायाः। तत्र गुह्यावलीकरणे न मेऽस्ति किञ्चित् मम विद्यते स्वल्पमपि ज्ञानम्। सम्यग्ज्ञानम्, न मेऽस्ति च। न मम पुनरस्ति पदार्थकथासु पा(प)दानां सुबन्ततिङन्तार्थो-
ऽभिधेयः तस्य कथा तत्संकथनं तत्र। धीराः हे परिशुद्धबुद्धयः। गुर्वङ्घ्रिपङ्कज-
रजःप्रणयात् श्रीगुरुपादभक्तितः। गुह्यावली स्वाधिष्ठानज्ञानोत्पादगोप्यहेतुपङ्क्तिः
तत्प्रतिपादकग्रन्थसन्दर्भः। सा चेत् स्वयमेव स्फुरति स्फुटीभवति। तत् किमहं
करोमि न ममात्र विषये सामर्थ्यम्। अपि तु सद्गुरुपादपद्मरजोलेखैव मम
शरणमित्यभिप्रायः ॥ 25 ॥

गुह्यावलीविवृतितो यदलाभि पुण्यं
तेनास्तु सर्वजगतः किल बोधिलक्ष्मीः ।
यत्सर्वसत्त्वजनिताशुभयोगतोऽहं
स्यां नारकानलवृतो नलिनीषु हंसः ॥

॥ गुह्यावलीविवृतिः ॥

॥ विवृतिः पण्डितस्थविरश्रीघनदेवस्य ॥

॥ गोविन्दपालदेवानां सं 27 श्रावणदिने 11 लिखितमिदं पुस्तकं
काशीगयाकरेणेति ॥



काणेरिषा विरचितम्
शुचिकरणम्

ŚUCIKARAṆAM
of
KĀṆERIPĀ

आदर्श प्रतियाँ—

ग्रन्थ - शुचिकरणम्

गायकवाड ओरियन्टल इंस्टीच्यूट, बड़ौदा

पं०सं० - 13267

लिपि - देवनागरी

पत्र सं० - 5, पूर्ण ।

काणेरिपा विरचितम् शुचिकरणम्

[1-B] नमस्तारायै ।

स्नानशौचरता ये च भिक्षुपासकदूषकाः ।
तेषां मोहोपशान्त्यर्थं युक्तिरेषोच्यतेऽधुना ॥ 1 ॥

मलमूत्रादिभिर्व्याप्तं मेध्यादेव हि जायते ।
अतो मलमयं पिण्डं निर्मलीक्रियते कथम् ॥ 2 ॥

यद्यपि श्लाघ्यते नित्यं [स्पृ] श्यते च पुनः पुनः ।
तथापि किं भवेद् देहे विष्ठापूर्णो यथा घटः ॥ 3 ॥

पीयते पञ्चगव्यं च खाद्यते च निरामिषम् ।
तदप्यभ्यन्तरीभूतं विष्टतां याति मूत्रताम् ॥ 4 ॥

यद्देहस्य विशुद्ध्यर्थं मुखे प्रक्षिप्यते जलम् ।
तदप्युच्छिष्टतां याति विशुद्धि(शुद्धि)राचमनेन किम् ॥ 5 ॥

य एवापरस्पृष्टो विष्टामूत्रादिवस्तुना ।
तत्रैव परिसम्पर्काद्विशुद्धि(शुद्धि)राचमनेन किम् ॥ 6 ॥

किं न गच्छन्ति विष्टतत्त्व(घात्व)मुच्छिष्टा घटखर्पराः ।
स्नापिता वारिणा सन्तः कुक्कुराश्चापि शूकराः ॥ 7 ॥

विष्टामूत्रमलश्लेष्मनखलोमादिकं तथा ।
स्वपिण्डसम्भवं सर्वं कथं याति पवित्रताम् ॥ 8 ॥

मलं पलायते धूलीघर्मगन्धो विनश्यति ।
एतदेव परं साध्यं स्नानस्य करणे सति ॥ 9 ॥

एकमेव जलं सर्वं गङ्गाखालकजालके ।
पृथ्वी चैकस्वभावोऽपि(?) न तु तीर्थं भविष्यति ॥ 10 ॥

मृत्तिका न जलं तीर्थं गङ्गाखालकजालके ।
चित्तमेव महातीर्थं यत्र स्नात्वा शुचिर्भवेत् ॥ 11 ॥

यदि वा शक्यते पुण्यं किञ्चिदेव न तिष्ठति ।
यस्मात् प्रधा[2-A]नदेवोऽयं भवेद् व्याकुलमात्मनि ॥ 12 ॥

न मन्त्रस्मरणं पूजां जपं ध्यानं न संयमः ।
सर्वमेवाकुलं तस्य योजना कुटिलाशयः (ये) ॥ 13 ॥

भुक्ता(क्त्वा) देवार्चनं कर्तुमुदयात् तदसङ्गतम् ।
भोजनं [चापि शुद्धं स्याद्] यदि गात्रं सुनिर्मलम् ॥ 14 ॥

अभोजनाद् यथा पिण्डं भोजनादपि तादृशम् ।
कृष्णस्वभावोऽङ्गारः शुक्लः प्रक्षालितोऽपि किम् ॥ 15 ॥

सर्वमेव भवेद् भक्ष्यभक्षं सर्वमेव हि ।
मलमूत्रादिपर्यन्तं यावद्वस्तु तदौषधम् ॥ 16 ॥

विषं पीत्वा भवेन्मृत्युः जीवितं भ × × × × ।
इति दोषगुणः सर्ववर्णधर्मो न तिष्ठति ॥ 17 ॥

यदि पापस्य शूद्रस्य विप्रस्यापि कुतस्तदा ।
यतः स्वभावं यद् द्रव्यं च सर्वत[श्च तत्त]था ॥ 18 ॥

जगद् भ्रमति ति(वि)ष्टार्थं भक्षाभक्षं न वि(नि)न्दति ।
सो[ऽ]पवित्रा कथं धेनुरस्पृश्यः कुक्कुरा(रः) कथम् ॥ 19 ॥

आत्मस्व[रू]पमाल[म्ब्य] सर्वमेव तथामय(?) ।
चन्दनस्य यथाराशि[ः] विष्टाराशिश्च तादृशः ॥ 20 ॥

अन्योऽन्यमतिसम्पर्कान्न दोषः शक्यते यदि ।
अविशुद्धिस्तथा विप्रो विशुद्धः कुक्कुरो भवेत् ॥ 21 ॥

यदि विप्रा भवेद्दुम्बा डोम्बिनीकृतसङ्ग्रहः(?) ।
तथा किं न भवेत् शूद्र[ः] शूद्रीसम्पर्कतः पुनः ॥ 22 ॥

उत्तमस्य परं दोषो नीचस्य सम्पर्कतो भवेत् ।
द्वयोरुत्तमसंयोगात् कथं दोषो भवेत् पुनः ॥ 23 ॥

द्वयोरपि [च] संयोगाद्यदि [2-B] दोषोऽस्ति तत्त्वतः ।
हरिद्रायोगसंयोगात् किमेकं लोहितं भवेत् ॥ 24 ॥

अङ्कुरस्य भवेद्दोषो बीजस्य दूषणे सति ।
न तु बीजस्य दोषेण भूमेर्भवति दूषणम् ॥ 25 ॥

बाधा भवति लोकानां प्राणिनां [च भवेद्] यदि ।
प्राणिनां प्राणसम्बन्धः सर्वेषांस्तुल्यमागतः ॥ 26 ॥

यथा न्यूनाधिको नास्ति गोवधो गोविशेष[तः] ।
× × × निर्विशेषेण तद्वधो नापि तिष्ठति ॥ 27 ॥

यथाम्बुनाधिकं नास्ति गोचरो गोविशेषतः ।
तथा प्राणिविशेषेण उच्य × × × × × ति ॥ 28 ॥

यावन्मात्रं कृतं पापं तावन्मात्रं कृतं परम् ।
न च तस्य भवेद् वृद्धिर्न हानि[स्] तस्य जायते ॥ 29 ॥

न पापं बाध्यते पुंसां पुण्यं पापेन बाध्यते ।
सुखदुःखात्मकं सर्वं येनेदमवगम्यते ॥ 30 ॥

विलीभूता च या भूमिर्वाचं यदस्ति सञ्चितम् ।
तत्र नास्ति मलं किञ्चिल्लौकिकं क्रियते परम् ॥ 31 ॥

स्वाभाविकमिदं सर्वं निद्राभोजनमैश्वर्यम् ।
किमेवं शक्यते कर्तुं मुण्डित्वा(त्वेऽ)पि न मुण्डकम् ॥ 32 ॥

भक्ष(क्ष्य)ते क्वापि गोमांसं शूद्राणां क्वापि खाद्यते ।
अतो लोकविशेषेण लोकयात्रा प्रवर्तते ॥ 33 ॥

य एव क्रियते विप्रः स एव ब्राह्मणो भवेत् ।
कायरूपा(पो) यदि विप्रो जातिरूपा(पो) न तिष्ठति ॥ 34 ॥

अथवा जातिरूपं चेद् गर्भादेव भवेत्तदा ।
शूद्रान्नभक्षणेनापि न तस्या[3-A] [या]ति सूत्र(शूद्र)ताम् ॥ 35 ॥

शूद्रत्वाच्छूद्रिकापुत्रो व्रतं नाहरते यदि ।
ब्राह्मणस्यापि यः पुत्रो सोऽपि किं ब्राह्मणो भवेत् ॥ 36 ॥

विप्रबीजसमुत्पन्न(त्राः) शूद्रिणीगर्भसम्भवाः ।
आद्ये न ब्राह्मणाः शूद्रा न शूद्राः सकला भवेत् ॥ 37 ॥

ब्राह्मणश्च क्रियाहीनः शूद्रात्प्रत्यपरो भवेत् ।
शूद्रोऽपि [च] क्रियायुक्तो ब्राह्मणादधिको भवेत् ॥ 38 ॥

गवां मध्ये यथा धेनुः] पूज्यते कपिलाकृतिः ।
नराणामपि तन्मध्ये गुणवान् पूज्यते नरः ॥ 39 ॥

ब्राह्मणोऽसावसौ शूद्रश्चण्डालासावसौ नटः ।
नाममात्रं परं भिन्नः स्वभावो नान्यथा पुनः ॥ 40 ॥

यया(था) शूद्री यथा डोम्बी चाण्डाली च तथा सती ।
एकाकारं भवं(गं) सर्वं न भेदः] क्वापि दर्शितः ॥ 41 ॥

एकाकारं भगं सर्वं लिङ्गमप्येक एव(कमेव) हि ।
भगलिङ्गाङ्गितं सर्वं अलिङ्गाङ्गं) नास्ति निर्भगम् ॥ 42 ॥

अस्वमात्मा न भवेद् स्व(अश्वस्यात्मा भवेन्नाश्वः) शूकरात्मा न शूकरः ।
सर्वेषामेव एकात्मा बुद्धिमात्रं परं पृथक् ॥ 43 ॥

सर्वेषामेव जीवा(वोऽ)स्ति सर्व एव शरीरिणः ।
सुखदुःखात्मकं सर्वे(र्व) सर्वेषामेव तादृशम् ॥ 44 ॥

मत्स्यकच्छपसन्तानं हस्तिशूकरयोर्यथा ।
सर्वेषामेव सन्तानं तथा एवास्ति नान्यथा ॥ 45 ॥

द्रव्यं प्राप्य भवेद् द्रव्यं ज्ञानं च ज्ञानयोगतः ।
संयोगाज्जायते सर्वं यथा वाद्याधिका(?) घटः ॥ 46 ॥

अभक्षभक्षणाद्योगा[3-B]जायते च सुखं यदि ।
संयोगाजायते सर्वं यथा वादा(द्या)धिका(?) घटः ॥ 47 ॥

मायामात्रमिदं सर्वं स्वमन्य(यं) परमार्थतः ।
क्रियते लोकयात्रार्थं व्यवहारोऽन्यथा भवेत् ॥ 48 ॥

ये (य)देवाद्वियते लोकैस्तदेवैति प्रमाणताम् ।
न च तत्र विचारोऽस्ति बर्बरः पण्डितो यथा ॥ 49 ॥

अभूतं यद्भूतपूर्वं तत्र लोकं (के) प्रवर्तते ।
न च लोक(के) स्वयं कर्ता स्वयं ज्ञाता न तिष्ठति ॥ 50 ॥

यथा तत्र कृतं पूर्वं स मया जगतादिना(?) ।
तथा तदन्धकारेण प्रवृत्तिं कुरुते नरः ॥ 51 ॥

यच्चित्र(त्रं) लिखितं कृत्यं नानावर्णविभूषितम् ।
तद्यथा भद्रकं दृष्टं किं तथा सर्वलोहितम् ॥ 52 ॥

सर्वत्र वासनादोषा न दोषः परमार्थतः ।
वासना शुचिदातानां(?) न दोषः क्वापि तिष्ठति ॥ 53 ॥

अप्रसन्नं जगत्तस्य यस्य बोधो न विद्यते ।
बोधनं युक्तचित्तस्य प्रसन्नं सर्वमेव हि ॥ 54 ॥

यस्य नास्ति स्वयं बोधो बोधनं यस्य तस्य हि ।
न दीपं चक्षुहीनस्य ज्वलितोऽपि करोति किम् ॥ 55 ॥

कदलीगर्भवद्यत्र विचारे(रो) नास्ति सज्जनः ।
तत्र मिथ्या परिश्रमो विधेरप्यस्ति किं फलम् ॥ 56 ॥

स्वयं यत्र परामृश्य न कृतो(?) चित्तसंज्ञता ।
तत्र किं परबोधेन प्रतीतिस्तत्त्वतो भवेत् ॥ 57 ॥

यावदात्मा स्वयं गत्वा चक्षुषानपि लभ्यते ।
यावदर्थ(र्थ)प्रतीतिभिः शब्दं श्रुत्वापि विद्यते ॥ 58 ॥

[4-A] कोपारिमथने स्वार्थे कः स्वार्थः शुष्कचर्मणे ।
तत्र क्लेशो भवेद्युक्तो यत्र लोभः प्रतीयते ॥ 59 ॥

पुष्पकोटिसहस्राणि विचार्य भ्रमरो यथा ।
तत्पुष्पं सेवते गत्वा यत्पुष्पं रसभाजनम् ॥ 60 ॥

मानं गृह्णाति कैवल्या व्याद्यास्ति(?) तंदु(तण्डु)लं यथा ।
तत्त्वज्ञेऽपि यथा तत्त्वं वधो(?) वादेन रक्षति ॥ 61 ॥

अभक्षभक्षणात्सिद्धिरगम्यगमनाद्यदि ।
तदा किं न भवेत्सिद्धिः शूकरी कुक्कुरा(री) पुनः ॥ 62 ॥

कायिकं विद्यते किञ्चित् किञ्चित्तिष्ठति वाचिकम् ।
पापं पुण्यविधा सर्वं केवलं मानसंहितम् ॥ 63 ॥

आराध्यमानोऽपि यो देवस्तावत्तुष्टिं न गच्छति ।
सत्त्वस्योपात्तिका यस्य यावत् क्लेशं न पश्यति ॥ 64 ॥

पुण्यमपि न तस्यास्ति यस्य पापं न विद्यते ।
पापपुण्यविनिर्मुक्तः पशुके कः परं भवेत् ॥ 65 ॥

ज्ञानशक्तिहतं सर्वमेकमपि न तिष्ठति ।
अक्रियैव क्रिया क्वापि सर्वत्रैव क्रियाक्रिया ॥ 66 ॥

सयोगी योगता(तां) याति यस्य तिष्ठति योग्यता ।
योग्यतां च जितो योगी नाममात्रोपजीविनः ॥ 67 ॥

ते ते दोषा ते ते गुणा ये सर्वस्य न गोचराः ।
घटमध्यस्थितो दीपो गुणवानपि निर्गुणः ॥ 68 ॥

पूति(ती)गन्धायते द्रव्यं प्रभिन्नः खञ्जनो नरः ।
तत्त्वेन कथ्यतेऽवश्यं रूपस्य [च] यदात्मनः ॥ 69 ॥

यत्र तिष्ठति यद्वस्तु तत्र येन भवेद्भवे ।
अपूर्वमपि तत्सर्वं किं [4-B] न जानन्ति योगिनः ॥ 70 ॥

औषधीनां विशेषेण संस्कृतं येन लोचनम् ।
प्रपश्यत्यन्धकारेऽपि दिवाभावे यथा तथा ॥ 71 ॥

ज्ञानं प्रजायते सर्वं मणिमन्त्रबले सति ।
औषधीमणिमन्त्राणां सु(अ)प्रमाणा हि शक्तयः ॥ 72 ॥

मन्त्रसामर्थ्यमस्त्येव ज्ञानमस्त्येव जन्तुनि ।
परकृत्र भवेद् व्यक्तं यावच्चित्तं न शुद्ध्यति ॥ 73 ॥

तुषे तुषाग्निरस्त्येव स किं ज्वलति सर्वदा ।
यदा वायुर्भूतुणस्तु तदा तस्योत्तरक्रिया ॥ 74 ॥

मन्दिन्दमा(मन्दमिन्द) (?) मग्निमन्दशक्तिमती यथा तथा ।
अस्ति कस्तं च यद्द्रव्यं तच्चापि न प्रकाशयेत् ॥ 75 ॥

मणिमन्त्रौषधिसिद्धिरगम्यगमनं तदा ।
किं न भवेत्सिद्धास्ते च शूकरी कुक्करी पुनः ॥ 76 ॥

मणिमन्त्रौषधिशक्तिनिधिर्भारदर्शनः(?) ।
तस्य स्वं पद्यते(?) सर्वं यो विशुद्धाशयो जनः ॥ 77 ॥

आशयो यादृशो यस्य तथा तस्य फलं भवेत् ।
आशयतः फलं सर्वं विफलं बहुराशिभिः ॥ 78 ॥

येन ते(के)न प्रकारेण चित्तं निर्मलतां नयेत् ।
चित्ते निर्मलतां नीते सर्वमेव सुनिर्मलम् ॥ 79 ॥

मनो देवो मनो दैत्यो मनः सर्वप्रतिष्ठितम् ।
मनो व्यापारशून्यत्वादेकमपि न तिष्ठति ॥ 80 ॥

यत्र चैकं मनः कुर्याद् या(जा)यते परमं पदम् ।
तत्रैव लभते सिद्धिः राजजालेन(?) किं फलम् ॥ 81 ॥

इहैव तिष्ठते देवो मन्त्रोऽपीहैव [5-A] तिष्ठति ।
अत्रैव सिद्ध्यते सर्वं किमत्र [च] परिश्रमः ॥ 82 ॥

सर्वमेव परामृश्य यस्य श्रद्धा न तिष्ठति ।
श्रद्धासम्पन्नचित्तानां सर्वत्रैव फलं भवेत् ॥ 83 ॥

पारगामी स सर्वत्र यो निष्ठात्मा भवेश्वरः ।
न किञ्चित् सिध्यते तस्य यस्य निष्ठा न तिष्ठति ॥ 84 ॥

निःस्वभावं निरालम्बं चित्तं येषां निराविलम् ।
तेषां मारव(ण)कर्माणि निष्पद्यन्ते न संशयः ॥ 85 ॥

अस्थिरः सर्वसंसारः पद्मपत्रजलोमयः(पमः) ।
क्षणमप्य(प्या)स्थिता(तः)श्वासः कदा मृत्युर्भविष्यति ॥ 86 ॥

खद्योतस्य यथा ज्योत्स्ना यादृशा जलबुद्बुदाः ।
एतदपि तथा सर्वं न कस्याप्यस्ति नित्यता ॥ 87 ॥

अस्थिरबोधाद्यथा स्वप्नमत्यन्तमवधार्यते ।
एतदपि तथा सर्वं न कस्य परिकल्पते ॥ 88 ॥

कर्णि(क्षणे)दृष्टं यथा वस्तु न तथा दृश्यते पुनः ।
अतः सर्वमिदं वाक्यं क्षणिकं न स्थिरं भवेत् ॥ 89 ॥

सततं क्रियते यत्र गृहे छादनलेपनम् ।
दहुर(ददुरो)मार्यते(?)यत्र तद् गृहं वर्तते चिरम् ॥ 90 ॥

व्योमबलः स्वभावोऽयं ज्ञानश्च(नं च)निर्विकल्पकम् ।
एकमपि तस्यास्ति बन्धनं छेदभेदनम् ॥ 91 ॥

बुद्धः सर्वज्ञलोकेशत्रि(शस्त्रि)दिवेशश्च यो(यः)प्रभुः ।
सर्वशून्यमहान्तश्च लोकातीतः स लौकिकम् ॥ 92 ॥

यथा बुद्धस्तथा विष्णुर्यथा विष्णुस्तथा शिवः ।
सर्वमेव तथा तेषां न भेदः क्वापि दर्शितः ॥ 93 ॥

अगुप्तं सिध्य[5-B]ते सर्वं मणिमन्त्रौषधादिकम् ।
अगुप्तं क्रियते सर्वं नोपवासो न सञ्जयः ॥ 94 ॥

अन्यस्य सर्वशास्त्राणि वेदवेदान्तमागमम् ।
तौलयित्वा व्रतं बृहां सूत्राँ ऽसनमस्तिकम् ॥ 95 ॥

न क्रिया न व्रतं तीर्थं न च स्नानदेवार्चनम् ।
अद्वयज्ञानयुक्तानां एकमपि न तिष्ठति ॥ 96 ॥

नास्ति दोषः सुरां पीत्वा किञ्चिदस्ति फलं न च ।
तं भोगं चिन्तयेद्योगी येन मोक्षोपा[गो] भवेत् ॥ 97 ॥

ज्ञानेन लभते मोक्षं ज्ञानं पुण्येन लभ्यते ।
पुण्यचित्तविशुद्ध्यर्थं ज्ञानमप्यात्मप्रत्ययः ॥ 98 ॥

न च तद् दृश्यते पुष्पं न तद् गन्धो न तद्रसः ।
अप्रमेयं हि तज्ज्ञानं स्वयमेव स्वखादिवत् ॥ 99 ॥

क्रमादन्यस्य मानत्वादात्मनैवोपलभ्यते ।
सर्वधर्मेषु × × × × हेतुवादिपरं गुरुः ॥ 100 ॥

एतदपि यथा सर्वं यद्यत् [च] परिकीर्तितम् ।
क्षणे दृष्टं यथा वस्तुस्तथा न दृश्यते पुनः ॥ 101 ॥

तावद्वहति पानीयं घटो ता(या)वन्न जर्जरः ।
जर्जरत्वं यदा याति वहति (स घटो) किं वहेत्यपः ॥ 102 ॥

देहमध्ये स्थितोऽप्यात्मा प्रदेशे कुत्र तिष्ठति ।
किं सूरूपं किमाकारमिति कोऽपि न पश्यति ॥ 103 ॥

को वृद्धः कोऽथवा बालः सुखा दुःखा च का भवेत् ।
कथं जन्म कथं मृत्युः किं कोऽपि न पश्यति ॥ 104 ॥

॥ इति काने(णे)रिपा विरचितं शुचिकरणं समाप्तम् ॥

॥ शुभं भूयात् ॥

ABSTRACTS OF ARTICLES

Stotras

1--6

The first stotra is available in the *Jñānālokāṅkāra Sūtra* (p. 140-160), which has been published in the Roman characters from the Taisho University. The same is presented here under the title *Bhagavatstutiḥ*. The second stotra entitled *Sarasvatīmahādevīstavarāja* is reproduced from the *Suvarṇaprabhāsaśūtra* (18.13-20).

Introduction to Rare Texts

7-14

In this volume, six texts, which are found in the MS named *Ṣaḍgatikārikā*, are introduced:

1. Gurupañcāśikā
2. Sattvārāḍhanagāthā
3. Mūlāpatti
4. Sthūlāpatti
5. Daśākuśalakarmapathanirdeśa
6. Ṣaḍgatikārikā

आयुष्पत्तियथाकारपरिपृच्छासूत्र : एक समीक्षा

15-30

आयुष्पत्तियथाकारपरिपृच्छासूत्र का यहाँ प्रथम दृष्ट्या (आङ्ग्ल) अनुवाद दिया जा रहा है। यह सूत्र देगे कग्युर के 'स' खण्ड में उपलब्ध है। यह माना जाता है कि इस सूत्र का उपदेश भगवान् बुद्ध ने मृत्यु के बाद घटने वाली घटनाओं के प्रश्नों के उत्तर के रूप में दिया था। इस सूत्र में नन्दज नामक व्यक्ति जो सफलतापूर्वक सांसारिक जीवन व्यतीत करने के बाद अचानक अपने सभी मित्र एवं बन्धुओं को दुःखी छोड़कर चल बसा और वे सभी उसके शव के चारों ओर दुःखी होकर आभूषण, खाद्य सामग्री एवं वस्त्र अर्पित करने तथा दिवंगत आत्मा की सद्गति के लिए प्रार्थना कर रहे थे। यह सब देख कर महाराज शुद्धोदन के मन में अनेक प्रश्न उठने लगे, तभी उन्होंने भगवान् बुद्ध को अपने शिष्यों सहित उस ओर आते देखा तो कुछ सन्तुष्ट हुए। बुद्ध से प्रश्न करने की अनुमति मिलने पर राजा ने पर-जन्म के सम्बन्ध में अनेक प्रश्न पूछे। बुद्ध ने सभी प्रश्नों के उत्तर दिये और अन्त में पर-जन्म की अवधारणा को दैनन्दिन जीवन से आठ उदाहरण देते हुए स्पष्ट किया।

यहाँ इस सूत्र के मूल पाठ को विकृत न करते हुए भाषा एवं सूत्र की गठन तथा आधुनिक प्रवृत्ति को देखते हुए समझने की दृष्टि से किञ्चित् परिमार्जन एवं परिवर्तन किया

गया है। इसके प्रतिपादन में यथासम्भव सतर्कता बरती गई है फिर भी किसी प्रकार की त्रुटि के लिए मैं स्वयं उत्तरदायी हूँ। इसे और परिमार्जित बनाने के लिए टिप्पणियों एवं सुझावों का स्वागत है।

बौद्ध-योग

31-54

योग शब्द 'युज्' धातु से बना है। 'युज्' धातु संयोग के अर्थ में प्रयुक्त होता है। योग का विषय अत्यन्त व्यापक एवं विस्तृत है। विभिन्न कालखण्डों में इसका विकास हुआ है और विभिन्न धार्मिक परम्पराओं में योग के विषय में बहुत अधिक भिन्नता है। फिर भी इसे दो मुख्य भागों में वर्गीकृत कर सकते हैं।

प्रथम भाग योग के अध्ययन पद्धति से सम्बद्ध है जिसमें वस्तुओं के तथ्य एवं स्वभाव का अन्वेषण किया जाता है तथा दूसरा बाह्य जगत् से सम्पर्क तथा ईश्वर विषयक वैश्विक संकल्पना से सम्बद्ध है। इस निबन्ध में इन दोनों में से प्रथम अर्थात् अध्ययन पद्धति की व्यवहारिकता के परिप्रेक्ष्य में चर्चा की गयी है।

Source Materials for Rare Texts

55-76

In vol. no. 45, we had given information about 73 MSS of important texts. In this volume, we are giving information of other 64 MSS.

*The Mantra for Consecrating the Body, the Speech and the Mind
in the Guhyasamājantra : A Review*

77-78

The Guhyasamājantra, which is available in Sanskrit, clearly states in the sixth paṭala the mantra for consecrating the three mukhas: the body, the speech and the mind. In the Piṇḍikrama, Ācārya Nāgārjuna also states the mantras that consecrate the three mukhas and their respective doors (dvāras) on the basis of the sixth paṭala itself. But, we do not find any evidence about the existence of this mantra in the Tibetan translations of the root texts and the texts related to them such as the Pradīpodyotana commentary by Candrakīrti and other 17 vṛttis and bhāṣyas. Again, we do not find the above-mentioned mantra in the Vyākhyātantra named Sandhyāvyākaraṇa, which is a commentary on the root tantra taught by Vajradhara himself. Therefore, keeping in mind the two different situations, there is a need of a thorough examination. If we consider the root tantra, which is available in Sanskrit and the Piṇḍikrama of Ācārya Nāgārjuna as an authority, then the above-mentioned mantra should have been available in

the sixth paṭala of all the root tantras. On the other hand, if we accept the Tibetan translations of the root tantras, the vyākhyātantras and the Pradīpodyotana of Ācārya Nāgārjuna, etc., it seems that we are forced to accept the unavailability of this mantra.

The clear mention of this mantra in the Vajrasattvasādhana of Ācārya Candrakīrti makes us think that the first view is authentic. However, Candrakīrti while quoting the source of this mantra does not cite the sixth paṭala of the root tantra, which is available in Sanskrit. Instead, he mentions *bhavantaḥ cittam kāyākāreṇa* etc. from the second paṭala. Therefore, it appears appropriate to accept the second view as authentic. In this situation, it is extremely difficult to accept one of the two positions as authentic. These two views are thoroughly discussed in this article.

*Introduction to the Tradition of the Early Translation of Sūtras and
Tantras in Tibet*

89-104

The Tibetan tradition of the study of the early translation of Buddhist Sūtras and Tantras and their practice is known as the Nyingma or the Ancient tradition. In the previous volumes of this Journal, light has been shed on the importance of this tradition and its role in establishing Buddhism in Tibet. In this tradition, there exists a unique tradition of three Ābhyantara (internal) Tantras, viz. the Mahāyogatantra, the Anuyogatantra and the Atiyogatantra that deal respectively with the Utpattikrama, the Niṣpannakrama and the Mahāsandhiyoga. In the Mahāyogatantra, a Sādhaka understands all the Dharmas in the form of the unity of ābhāsa and sūnyatā. In the Anuyogatantra he realizes the unity of dharmatā and ādijñāna and in the Atiyogatantra, he realizes the phenomena as the primordial svayambhūjñāna. In the previous volume, the philosophy and mode of practice of the Nyingma tradition were explained. At the same time, the Indian tradition regarding these three Ābhyantara Tantras was also described. In the present volume, the philosophy, the practice, the path, the result and the difference in these Guhyatantras that are current in Tibet are given a thorough thought. Simultaneously, a description of the related Tantra texts is also provided.

*The Teaching Lineage of the Six Phenomena, which have the three
pratyayas, and the solemn path, as expounded by Naropā* 105-112

In continuation with the Hindi translations of the texts composed by the Tibetan scholars on the Tantras, from this volume onwards, we will be presenting a Hindi translation of the *Zab lam narohi chos drug gi sgo nas hkhrid pahi rim pa yid-ches gsum ldan shes bya ba* composed by Ācārya Tsongkhapa. In this volume, the initial portion of this text related to the *pūrvayoga* of the path of the Mahāyāna, is presented.

Guhyāvalī with the Vivṛti 113-130

The *Guhyāvalī*, composed by the Siddhācārya Daṇḍipāda in a refined and lucid language, was published in the 15th volume of this journal (p. 21-25). The same was also published in a book entitled "Bauddha Laghu Granth Saṁgraha". We now possess a MS of its commentary "Vivṛti" composed by Sthavira Śrī Ghanadeva, which is preserved in the Cambridge University. In this volume, we are publishing this commentary after editing and correcting the same. While editing this commentary, we have also added the readings of the root text that was published before at their proper places. At the same time, we have also corrected the readings of the root text in accordance with the commentary. We do not have any information about the Tibetan translation of either the root text or its commentary.

Śucikaraṇam 131-141

We could acquire the MS of this text written by the Siddhācārya Kāneripā from the Central Library of the Gaekwad Oriental Institute. A Siddha named Kaṇapā, Kaneripā or Karnaripā is mentioned among the 84 Siddhas. The author of the present text is probably the same Kaneripā. From the contents of this text also, this seems to be a composition of some Siddhācārya. Composed in 104 verses, the present text thoroughly analyses the global principles of the conduct of the Siddhas. We are publishing the original MS in this volume after editing and correcting the same as far as possible. There is no information, whatsoever, about the Tibetan translation of this text.

ཙུམ་གྱི་ངོ་སྤྲོད་མདོར་བསྟུན།

བསྟོན་པ་ཁག་གཉིས།

༡ - ༩

༩ ཏུས་དེབ་འདོན་ཐངས་འདིའི་ནང་བཀོད་པའི་བསྟོན་པ་ཁག་གཉིས་ལས། སྡེ་མ་དེ་
འཕགས་པ་སངས་རྒྱུ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡུལ་ལ་འཕྱག་པའི་ཡེ་ཤེས་སྤྲུང་བའི་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བའི་ཐེག་
པ་ཆེན་པོའི་མདོའི་(ཉོད་ཏུག་ ཡང་གྲངས་ ༡༠༠) ནང་གསལ་བའི་བཙུམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་བསྟོན་པ།
ཏུལ་ཤོ་མཐོ་སྟོབ་ཁང་གིས་ལེགས་སྦྱར་སྤྲོད་ནས་དབྱིན་ཡིག་ཐོག་ཡིག་བསྟུར་བར་བསྟུན་ཞུས་པ་
(ཤོག་གྲངས་ ༡༧༠ ནས་ ༡༩༠) དེ་ལས་སྤངས་པ་ཡིན། བསྟོན་པ་སྤྱི་མ་ལུ་མོ་ཆེན་མོ་དབྱངས་
ཅན་མ་ལ་མདོན་པར་བསྟོན་པ་ཞེས་བ་འདི་ནི་གསེར་འོད་དམ་པའི་མདོའི་(ཉོད་ཏུག་ ཡང་གྲངས་
༡༡༧) ལེའུ་བཙུ་བཙུང་བའི་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་བཅུ་གསུམ་ནས་ཉི་ཤུའི་བར་གསལ་བའི་བསྟོན་པ་
དེ་རྩུར་འདོན་གྱིས་ཏེ་འདིར་བར་སྟུན་ཞུས་པ་ཡིན།

ཆེས་དཀོན་པའི་དཔེ་དེབ་ཁག་གི་ངོ་སྤྲོད།

༧ - ༡༧

ཏུས་དེབ་འདོན་ཐངས་འདིར་འགྲོ་བ་རིགས་དྲུག་གི་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་ཞེས་པའི་མཆན་བྱང་
ཐོག་ལེགས་སྦྱར་གྱི་ཙུ་བའི་མ་དཔེ་ཞིག་ཐོབ་པ་དེའི་ནང་། གཞུང་ཆེན་ཐ་དད་པ་དྲུག་གསལ་བ་དེ་
དག་གི་ངོ་སྤྲོད་བྱས་པ་གསལ་གསལ་ལྟར་རོ།

༡ སྡེ་མ་ལུ་བཅུ་པ། (ཉོད་ཏུག་ ༣༧༢) ༢ སེམས་ཅན་མག་བར་བྱ་བའི་བསྟོན་པ། (ཉོད་ཏུག་
༡༡༢) ༣ རྩི་ཐོག་པ་ཙུ་བའི་ལྷང་བ་བསྟུས་པ། (ཉོད་ཏུག་ ༢༧༧) ༤ ལྷང་བ་སྟོམ་པོ།
(ཉོད་ཏུག་ ༢༧༨) ༥ མི་དགོ་བ་བཅུའི་ལས་ཀྱི་ལམ་བསྟུན་པ་(ཉོད་ཏུག་ ༣༡༧) དང་། ༦
འགྲོ་བ་རིགས་དྲུག་གི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའམ་དམ་པའི་ཆོས་དྲན་པ་ཉི་ཤུ་བར་གཞག་པའི་ཆོགས་
ལེའུར་བྱས་པ་ (ཉོད་ཏུག་ ༣༡༨) བཅས་སོ།

ཆོ་འཕོ་བ་ཇི་ལྟར་འགྱུར་བ་ཞུས་པའི་མདོ་ལ་དབྱུང་བ།

༡༣ - ༣༠

ཆོ་འཕོ་བ་ཇི་ལྟར་འགྱུར་བ་ཞུས་པའི་མདོ་དེ་ཉིད་ཐེངས་དང་པོའི་ཚུལ་དུ་དབྱིན་སྐད་ཐོག་པ་བ་
བསྐྱར་གྱིས་འདིར་བཀོད་ཡོད། མདོ་འདི་བཞིན་སྡེ་དགེ་བཀའ་འགྱུར་གྱི་པོད་ས་པའི་ནང་བཞུགས།
མདོ་འདི་བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་ཆོ་འཕོས་པའི་རྒྱུ་ཇི་ལྟར་འགྱུར་ཚུལ་ཞུས་པའི་ལན་དུ་གདམས་
ངག་འདི་གསུངས་པ་ཞིག་ཡིན་ཚུལ་བཞེད་བཞིན་ཡོད། དེ་ཡང་མདོ་འདིར་དགའ་སྐྱེས་ཞེས་པའི་
མིང་ཅན་གྱི་སྐྱེ་བོ་ཞིག་རང་ཉིད་ཀྱི་མི་ཆོ་དོན་དང་ལྡན་པའི་ཐོག་ནས་བསྐྱལ་བའི་སྐབས་སྟོ་བྱར་དུ་
ཆོ་འཕོས་པས། རང་ཉིད་ཀྱི་གཉེན་ཉེ་དུ་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་སྐྱབ་བསྐྱལ་དུ་གྱུར་ཞིང་། དེ་
དག་གིས་ཀྱང་ཆོ་འཕོས་པའི་སྐྱེ་བོ་དེའི་ཕྱང་པོའི་མཐའ་སྐྱོར་ནས་དེ་ལ་རྒྱན་དང་ཟས་གོས་སོགས་
སྤྱོན་བཞིན་དུ་དེའི་རྣམ་ཐེས་བདེ་འགྲོར་འཕོ་བའི་སྟོན་ལམ་འདེབས་བཞིན་གནས། ཚུལ་དེ་རྒྱལ་པོ་
ཆེན་པོ་ཟས་གཙང་མས་གཟིགས་པས་ཁོང་གི་སྐྱགས་ལ་རྣམ་ཏྲོག་མང་པོ་འཆར་ཞིང་། དེའི་ཆོ་
བཅོམ་ལྡན་འདས་འཁོར་དང་བཅས་པ་སྐྱོགས་དེར་ཐེབས་པ་རྒྱལ་པོས་གཟིགས་པས་ཁོང་གི་
སྐྱགས་སྟོ་རུང་བདེ་བར་གྱུར།

བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་དྲི་བ་གསོལ་རྒྱུའི་སྐབས་རྟེན་ནས་སྐྱེ་བ་ཕྱི་མ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱོར་ལ་དྲི་
བ་མང་དུ་ཞུས། བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ཀྱང་དེའི་ལན་ཐམས་ཅད་བཀའ་བསྩལ། མཐར་སྐྱེ་བ་ཕྱི་
མའི་སྐྱོར་ལ་མི་ཆེའི་ཉིན་རེའི་དཔེ་བརྒྱུད་ལ་སྐྱར་ནས་ལན་རྣམས་གསལ་བར་གསུངས་སོ། ། འདིར་
མདོ་འདིའི་རྩ་བའི་མ་དཔེ་རང་སོར་བཞག་པའི་ཐོག་དེང་དུས་ཀྱི་ཆོག་གི་འགྲོས་དང་བསྐྱར་ནས་གོ་
བདེའི་ལམ་ནས་བསྐྱར་བ་གང་འོས་བཏང་ནས་དབྱིན་སྐད་ཐོག་ཟིན་གྱིས་མདོར་བསྐྱེས་ཏེ་བཀོད་པ་
ཞིག་ཡིན་རུང་། འདི་ལ་འོངས་སྟོན་སོགས་མཆིས་སྤྱོད་ན་མཁྱེན་ལྡན་གཟུར་གནས་རྣམས་ནས་ཡོ་
བསྐྱང་གིས་དགོངས་འཆར་ཅི་གནང་ལ་དགའ་བསུ་ཞུ་རྒྱ་རྒྱ་ཡིན།

ནང་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་རྣམ་གཞག

༣༡ - ༣༥

ཡོ་ག་ནི་ཡུམ་ཞེས་པའི་ཆོག་གི་བྱིངས་ལས་བྱུབ་པ་ཡིན། ཡུམ་བྱིངས་ནི་ཡང་དག་པར་སྦྱོར་
བའི་དོན་སྟོན་ཅིང་བརྟེན་བྱ་ཏེ་ཅང་གི་རྒྱ་ཆེ་ལ་བྱུང་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན། དུས་ཀྱི་འགྱུར་བའི་བྱང་རིམ་

སྒྲ་ཚོགས་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་བཞིན་པའི་ཚས་ལུགས་ཀྱིས་གཏན་ལ་ཐབ་པའི་ནལ་འབྱོར་གྱི་ནམ་
གཞག་ལ་འང་འཕེལ་བྱས་བྱུང་ཡོད་ལ། ཚས་ལུགས་འདྲ་མིན་སོ་སོར་ཡང་ནལ་འབྱོར་གྱི་གོ་དོན་
ཐ་དད་པ་སྒྲ་ཚོགས་ཡོད། འོན་ཀྱང་འདི་ལ་བཞུགས་པའི་གཙོ་བོ་སྡེ་ཚན་གཉིས་སུ་འབྱེད་ཆོག

སྡེ་ཚན་དང་བོ་ནི་ནལ་འབྱོར་ལ་ཐོས་བསམ་སྒྲོབ་གཉེར་བྱ་ཚུལ་དང་འབྲེལ་བའི་སྒྲར་ཡིན།
དེར་དངོས་པོ་ནམས་ཀྱི་དེ་ཉིད་དང་ངོ་བོ་འཕམ་རང་བཞིན་འཆོལ་བའི་ཚུལ་བསྟན་ཡོད། སྡེ་ཚན་
གཉིས་པར་བྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་དངོས་པོའི་འབྲེལ་བ་དང་འཇིག་རྟེན་གྱི་དོན་སོགས་རྟོག་བཟོའི་བྱ་
བཞག་གི་སྒྲར་སོགས་བསྟན་ཡོད། ཆེད་ཚུལ་འདིའི་ནང་བཞུགས་པའི་སྡེ་ཚན་དང་བོ་འཕམ་ནལ་འབྱོར་ལ་
ཐོས་བསམ་སྒྲོབ་གཉེར་བྱ་ཚུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་ཇི་ལྟར་འཐད་ཚུལ་གྱི་སྒྲར་ལ་འབྲེལ་བཞུགས་
ནས་བཞོད་ཡོད།

ཆེས་དགོན་པའི་གསུང་རབ་ཁག་གི་ཙ་བའི་མ་དཔེ།

༡༣ - ༧༩

འགོ་བཞུགས་འདིའི་འོག་རྒྱུ་དུས་དེབ་ཞེ་ལུ་པའི་ནང་གལ་ཆེ་བའི་ལག་བྲིས་བྱུག་དཔེ་བདུན་ཅུ་
དོན་གསུམ་གྱི་ངོ་སྤྲོད་བཞོད་ཟིན་ཅིང་། ད་ལན་གྱི་འདོན་ཐེངས་འདིར་དེ་ལས་གཞན་པའི་བྱུག་དཔེ་
ལག་བྲིས་བྱུག་ཅུ་རེ་བཞིའི་གནས་ཚུལ་དང་གསལ་བཤད་ཁག་བཞོད་ཡོད།

ཙ་ཁྱུང་ལེའུ་བྱུག་པར་སྒྲོ་གསུམ་ཐུན་མོང་དུ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་པའི་སྒྲགས་

དེ་དངོས་སུ་གསུངས་ཡོད་མེད་ལ་ཞིབ་དུ་དཔྱད་པ།

༧༧ - ༧༧

ཁྱུང་ཚུལ་འདུས་པའི་ལེའུ་བྱུག་པར་སྒྲོ་གསུམ་སོ་སོར་མ་ཟད་ཐུན་མོང་དུ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་པའི་
སྒྲགས་དེ་ཡང་། དེར་གི་དུས་སུ་ལེགས་སྒྲར་སྒྲོད་ཐོག་དངོས་སུ་བཞུགས་པའི་གསང་འདུས་ཙ་
ཁྱུང་གི་ཁྱུ་དཔེ་པར་མ་ཇི་སྟེད་ཅིག་ཡོད་པ་པལ་ཆེ་བའི་ནང་ཆེས་ཤིན་ཏུ་གསལ་བོ་འཁོད་ཡོད།
དེར་མ་ཟད་སྒྲོབ་དཔོན་སྐྱེས་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་མདོར་བྱས་སུ་ཡང་ལེའུ་དེ་ཉིད་ལ་གཞི་མཛད་ནས་

ལྷགས་དེ་དག་ཚྭ་གས་པར་བཞོད་ཡོད། འོན་ཀྱང་སློབ་གསུམ་ཐུན་མོང་དུ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་པའི་
 ལྷགས་དེ་བོད་འགྲུར་གྱི་ཙ་རྒྱུད་པར་མ་ཁག་བརྒྱད་དང་། དེའི་འབྲེལ་པ་དང་འབྲེལ་བཤད་སོགས་
 ལུ་ལུ་དེར་དེ་ཡོད་པའི་གསལ་ཁ་གཏན་ནས་མེད་པར་མ་ཟད། དེ་ལས་ཀྱང་ཆེས་ཡ་མཚན་པ་
 ཞིག་ལ་རྒྱལ་བ་དོ་མེ་འཆང་ཉིད་གྱིས་གསུངས་པའི་ཙ་རྒྱུད་ཀྱི་རང་འབྲེལ་དུ་གྱུར་པའི་བཤད་རྒྱུད་
 ཆེན་པོ་དུག་གི་ནང་ཆན་དགོངས་པ་ལུང་སྟོན་དུ་སློབ་གསུམ་སོ་སོར་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་པ་ལ་སོགས་
 པའི་ལྷགས་ཆན་པ་དང་པོ་ལྷའི་དོན་ཞིབ་དུ་བཀྲལ་ཡོད་ཀྱང་། རིགས་དུག་པ་དོ་མེ་འཆང་གིས་
 གསུངས་པའི་ལྷགས་དེའི་སློབ་ལ་གསལ་ཁ་དེ་འདྲ་འཁོད་མེད།

དེས་ན་ལྷགས་དེ་ལེགས་སྒྲུབ་གྱི་ཙ་རྒྱུད་དང་སློབ་དཔོན་གྱི་སྒྲུབ་གྱི་མདོར་བྱས་སོགས་སུ་
 འཁོད་པ་ལྟར་བྱས་ན། དེ་ཙ་རྒྱུད་ལུ་ལུ་པའི་བོད་འགྲུར་སོགས་སུ་ངས་པར་དུ་འཁོད་དགོས་པ་
 ལྟར་དུ་མངོན་ཡང་། བོད་འགྲུར་གྱི་ཙ་རྒྱུད་དང་། བཤད་རྒྱུད་དགོངས་པ་ལུང་སྟོན་དང་། སློན་
 གསལ་སོགས་འཕགས་བོད་ཀྱི་ཙ་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་དང་འབྲེལ་བཤད་སོགས་སུ་ལྷགས་དེའི་སློབ་
 གསལ་མེད་པ་ལ་བརྟགས་ན། དེ་ཙ་རྒྱུད་དུ་གསལ་མེད་པའི་སྟོགས་དེ་རང་ལུགས་སུ་བཟུང་
 དགོས་པ་ལྟ་བུ་མངོན་བཞིན་ཡོད།

ཡང་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་གྲགས་པའི་དོ་མེ་སེམས་དཔའི་སྒྲུབ་ཐབས་སུ་ལྷགས་དེ་དངོས་སུ་བཞོད་
 ཡོད་པ་ལ་བརྟགས་ན། སྟོགས་སྒྲུབ་འཐད་སྟོགས་སུ་བཟུང་དགོས་པ་ལྟ་བུ་མངོན་ཡང་། ལྷགས་
 དེའི་སློབ་ལ་རྒྱུད་ཀྱི་ལུང་ཁྲུངས་བཞོད་པའི་ཆོ། ལེགས་སྒྲུབ་ལྟར་གྱི་ཙ་རྒྱུད་ལུ་ལུ་པའི་རྒྱུད་
 ཆོག་དེ་མ་བཞོད་པར། ལུ་ལུ་གཉིས་པའི་ཆོག་ “ཁྱོད་ཀྱི་སེམས་ལུས་ཀྱི་རྣམ་པ་དང་།” ཞེས་
 སོགས་ཀྱི་རྒྱུད་ཆོག་བཞོད་པ་ལ་བརྟགས་ན། བཞོད་ཚུལ་བྱི་མ་དེ་འཐད་སྟོགས་སུ་བཟུང་དགོས་པ་
 ལྟར་དུ་མངོན་བཞིན་ཡོད། དེས་ན་མཐའ་གཅིག་དུ་འདི་འཐད་དང་མི་འཐད་ཀྱི་ཐག་གཅོད་དང་ཁ་
 ཚོན་གྱི་བཅད་དཀའ་བའི་གལ་གནད་ཆེ་བའི་གནད་དོན་འདི་དག་གི་སློབ་ལ་དབྱུང་ཞིབ་ཟབ་ནན་
 དང་འབྲེལ་བའི་ཆེད་ཚུལ་འདི་ཉིན་སྐད་ཀྱི་ཐོག་རྒྱུས་དེབ་ནང་འདོན་སྤེལ་ཞུས་པ་དགོས།

བོད་དུ་བསྐྱར་བའི་སྤྱི་འགྲུར་གྱི་མདོ་རྒྱུད་ཀྱི་དོ་སློང་།

LE - 700

བོད་དུ་སྤྱི་འགྲུར་ནང་པའི་མདོ་རྒྱུད་ཀྱི་སློབ་གཉེར་དང་སློམ་སྦྱོར་གྱི་བརྒྱུད་པ་ལ་རྩིང་མཁའ་
རྩིང་མའི་བརྒྱུད་པ་ཞེས་བཞེད་སྟེ་ཡོད། རྩིང་འདོན་ཐེངས་སྤྱི་མ་རྣམས་སུ་བརྒྱུད་པ་འདི་ཁྲངས་
བཅན་པའི་གནས་ཚུལ་བཞེད་པ་དང་སྒྲགས། དེའི་གལ་གནད་དང་བོད་དུ་ནང་ཆོས་དང་ཚུལ་གྱི་
སློར་ལ་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། བརྒྱུད་པ་འདི་ལ་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་དང་། རྩིང་སུ་རྣལ་
འབྱོར་གྱི་རྒྱུད་དང་། བློ་རྒྱུ་རྣལ་འབྱོར་བཅས་ཀྱི་རྒྱུད་གསུམ་ཡོད། དེ་ཡང་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་
རྒྱུད་ཀྱིས་བསྐྱེད་རིམ་དང་། རྩིང་སུ་རྣལ་འབྱོར་གྱིས་རྒྱུགས་རིམ་དང་། བློ་རྒྱུ་རྣལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱུད་
ཀྱིས་ནི་རྒྱུགས་པ་ཆེན་པོའི་རྣལ་འབྱོར་བསྟན། དེ་ཡང་སྒྲུབ་པོས་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་དུ་ཆོས་
ཐམས་ཅད་སྤང་སྤྱོད་ཐ་དད་པའི་སློན་ནས་རྒྱུགས་པ་དང་། རྩིང་སུ་རྣལ་འབྱོར་སྐབས་ཆོས་ཉིད་དང་
གདོད་མའི་ཡེ་ཤེས་ཐ་དད་པའི་སློན་ནས་རྒྱུགས། བློ་རྒྱུ་རྣལ་འབྱོར་སྐབས་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཡེ་
གདོད་མ་ནས་རང་འབྱུང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་རྒྱུགས་པར་བྱེད་དོ། ། འདོན་ཐེངས་སྤྱི་མ་གཉིས་ཀྱི་ནང་
རྩིང་མའི་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷ་བ་དང་སྒྲུབ་ཐབས་ཀྱི་བརྒྱུད་པའི་སློར་ལ་གསལ་བཤད་བྱས་པའི་ཐོག་ནང་རྒྱུད་
གསུམ་པོ་རྒྱ་གར་གྱི་ལུགས་ལས་བྱུང་ཚུལ་སློར་བསྟན་ཟེན་ཅིང་། ད་ལན་ཆེད་ཚུམ་འདིའི་ནང་བོད་
དུ་བྲགས་ཆེ་བའི་གསང་བའི་རྒྱུད་འདི་དག་གི་དངོས་པོའམ་ལྷ་བ། ལམ་མམ་སློམ་སྦྱོར། འབྲས་
བྱ། དེ་དག་གི་དབྱེ་བ་བཅས་ཀྱི་སློར་ལ་གསལ་བཤད་བྱས་པ་དང་ཆབས་ཅིག་དེ་དག་དང་འབྲེལ་
བའི་རྒྱུད་གཞུང་རྣམས་ཀྱི་དོ་སློང་ཀྱང་བཞེད་ཡོད།

ཟབ་ལམ་ན་རོའི་ཆོས་དྲུག་གི་སློན་ནས་འབྲིད་པའི་རིམ་པ་

ཡིད་ཆེས་གསུམ་ལྟན།

701 - 772

བོད་ཀྱི་མཁས་གྲུབ་རྣམས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་གཞུང་ཉིན་སྟངས་ཐོག་པའི་བསྐྱར་བའི་སྤྱི་འགྲུར་
བའི་འགྲུར་གྱི་ལས་རིམ་ལས། རྩིང་ཆོས་པ་ཆེན་པོས་མཛད་པའི་ཟབ་ལམ་ན་རོའི་ཆོས་དྲུག་གི་སློན་
ནས་འབྲིད་པའི་རིམ་པ་ཡིད་ཆེས་གསུམ་ལྟན་ཞེས་བྱ་བའི་གཞུང་འདི་ཉིན་སྟངས་ཐོག་པའི་བསྐྱར་

ཞུས་པའི་ལས་རིམ་དབྱ་བ་ཙམས་ཟིན་པ་ལས། འདོན་ཐངས་འདིར་གཞུང་དེའི་གདམས་ངག་འཆད་
 པ་ལ། གང་ལ་བརྟེན་ནས་ལམ་འདི་སྒྲོམ་པའི་རིམ་པ་དང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ལམ་འདི་ཇི་ལྟར་སྒྲོམ་
 པ་བཅས་ས་བཅད་གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ལས། ས་བཅད་སྔ་མ་ལའང་ནང་གསེས་གཉིས་ཡོད་པ་ལས།
 སྔོན་འགྲོ་དང་པོ་ཐེག་ཆེན་ཐུན་མོང་བའི་ལམ་བཤད་པ་དང་། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་སྒྲ་མེད་ཀྱི་ཐེག་
 པའི་སྔོན་འགྲོའི་རིམ་པའི་སྒྲོར་ཆ་ཙམ་ཞིག་ཉིན་སྐད་ཐོག་པའ་བསྐྱར་ཞུས་ནས་བཀོད་ཡོད།

གསང་བའི་སྤང་བ་དང་དེའི་རྣམ་པར་འགྲེལ་པའི་སྒྲོར།

༡༡༢ - ༡༢༠

གྲུབ་པའི་སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་དབྱུང་ཞབས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསང་བའི་སྤང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་
 གཞུང་འདི་ཆོག་སྒྲོར་ཐབ་ཅིང་དོན་གསལ་ལ་གོ་བདེ་བའི་ཐོག་མཛད་པའི་གཞུང་ཆུང་ཡིན། འདི་ནི་
 རྒྱ་དུས་དེབ་བཙུ་པར་(ཤོག་གྲངས་ ༢༡ ནས་ ༢༥) པར་བསྐྱར་ཞུས་པ་དེ་ཉིད་ཕྱིས་སྔ་ཆོན་
 འདིས་ཕྱོགས་བསྒྲིགས་ཀྱིས་སངས་རྒྱས་པའི་དཔེ་ཆོན་ཆུང་དུ་བསྐྱས་པ་ཞེས་པའི་དེབ་གཞུགས་
 ནང་དུ་ཡང་པར་བསྐྱར་ཞུས་ཡོད། ཀེམ་གྱིང་མཐོ་སྒྲོབ་ཁང་ནས་ལག་སོན་བྱུང་བའི་གནས་བཏན་གྱི་
 ལྷན་དེ་བས་མཛད་པའི་གསང་བའི་སྤང་བའི་རྣམ་པར་འགྲེལ་པའི་ལག་གྲིས་མ་དཔེ་དེ་ལ་ཞུས་
 བསྒྲིགས་དང་། འགྲེལ་བ་དེ་དང་ལྷན་དུ་དེའི་ཙ་གཞུང་དེ་སྔ་པར་བསྐྱར་ཟིན་པ་དེ་ལ་དག་ཞུས་དང་
 སྒྲིགས། ཙ་འགྲེལ་གཉིས་ཀ་མཉམ་སྒྲུར་བཀྱིས་ཏེ་ད་ལན་དུས་དེབ་འདོན་ཐངས་འདིར་པར་སྐྱར་
 ཞུས་ཡོད། ད་ལྟའི་བར་གོང་སྒོས་ཙ་འགྲེལ་གྱི་གཞུང་གཉིས་ཀའི་བོད་འགྱུར་ཡོད་མེད་ཀྱི་གསལ་
 ཁ་གང་ཡང་ཐོབ་མེད།

དག་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བ།

༡༢༡ - ༡༢༧

གྲུབ་པ་ཐོབ་པའི་སྒྲོབ་དཔོན་ཀླ་ནི་རི་པས་མཛད་པའི་གཞུང་ཆུང་འདིའི་ཙ་བའི་མ་དཔེ་ཞིག་
 གྲུ་ལ་གྲུ་ཨོ་རི་ཡ་རྒྱལ་ཡིན་སྒྲི་བྱུང་བ་རོ་དུའི་དབྱས་དཔེ་མཛོད་ཁང་ནས་རྟེན་སོན་བྱུང་ཡོད།
 གྲུབ་ཆེན་ཀུན་སྤྱོད་ཀྱི་ནི་རི་པའས་ཀུན་རི་སྤྱོད་ཞེས་པའི་མཆོན་ཙན་ཞིག་གྲུབ་ཆེན་བརྒྱད་ཅུའི་མཆོན་

གྱི་ནང་དུ་ཡང་མངལ་རྒྱུ་ཡོད། འདིར་པར་སྐྱེན་ཞུས་པའི་གཞུང་གི་བཅོད་བྱའི་དངོས་པོ་ལ་བསྟུན་ན་
 གཞུང་འདི་གྲུབ་པའི་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པ་ལ་པལ་ཆེར་ངེས་པ་སྟེར་བྱུང་པར་
 སྟུང་། གཞུང་དེའི་ནང་སློབ་དཔོན་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་བུའི་གཞུང་སྐྱེད་ཀྱི་སློབ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་
 བུའི་དབྱུང་པ་མཐེལ་བྱིན་པར་མཛད་པ་མངོན་བཞིན་ཡོད། གཞུང་འདི་ལ་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་བརྒྱ་
 དང་བཞི་ཡོད། གཞུང་གི་རྩ་བའི་མ་དཔེར་གང་རུས་ཀྱིས་ཞུས་བསྐྱེད་ཀྱིས་ཉེ་འདོན་ཐེངས་འདིར་
 པར་སྐྱེན་ཞུས་ཡོད། བོད་འབྲུར་བསྟན་འབྱུང་དཀར་ཆག་ཁག་ནང་གཞུང་འདིའི་མཚན་བྱང་གི་
 གསལ་ཁ་མ་ཐོབ་བོ། ॥

...







